



FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO 50

CDMX • COREA

50 FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO

CDMX • COREA

Guanajuato, México

12 al 30 de octubre 2022



COMITÉ ORGANIZADOR

PROGRAMACIÓN
SUJETA A CAMBIOS



INVITADOS DE HONOR



PATROCINADORES

AGRADECEMOS EL APOYO DE



PARA LA PUBLICACIÓN DEL CATÁLOGO
50 FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO



AGRADECEMOS A



ALIADOS



Corea 25
Inauguración • Hera Hyesang Park, María Katzarava
y la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México

KARD
Laboratory Dance Project (LDP)
Sumi Jo

K - Intangible Heritage
ArtstageSAN
Coreyah

Korea National Contemporary Dance Company
JAMBINAI
GRIM

INVITADOS DE HONOR

CDMX 37

Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México
Academia de Música Antigua de la UNAM
Danzonera Pegaso de la Secretaría de
Seguridad Ciudadana de la Ciudad de México

Marionetas de la Esquina
Héctor Infanzón Cuarteto
Salón Los Ángeles con la Única
Internacional Sonora Santanera

Seña y Verbo
Astrid Hadad

Luz Sonora. Celebrando a Mario Lavista | CEPRODAC

Las Reinas Chulas
Proyecto Sonidero
Cecilia Toussaint
Los de Abajo

Compañía Teatral La Troupe
La Máquina del Tiempo y Los Bocanegra
Orquesta Típica de la Ciudad de México
Jóvenes Talentos de la Ollin Yoliztli

Coro Acardenchado
Hello Seahorse!

Clausura • Caifanes

PRESENTACIÓN 10

PROYECTOS 50 AÑOS 22

ESCÉNICAS

COPRODUCCIONES FIC 60 • MULTIDISCIPLINA 65
DANZA CONTEMPORÁNEA 69 • DANZA TRADICIONAL 81
TEATRO 86 • NIÑAS Y NIÑOS 99 • ÓPERA Y MÚSICA VOCAL 104
ORQUESTAS Y ENSAMBLES 110 • MÚSICA DE CÁMARA Y
RECITALES 130 • MÚSICA TRADICIONAL DEL MUNDO
Y FUSIÓN 142 • MÚSICA TRADICIONAL DE MÉXICO 154
MÚSICA ANTIGUA 160 • MÚSICA ROCK, JAZZ, TROVA,
AFROBEAT, POP, ELECTRÓNICA Y SALSA 167

HUMEDALES DIGITALES 188

+ CERVANTINO

CINE 191 • ARTES VISUALES 197 • ACADÉMICAS 203

FIC SOCIAL 209

CIRCUITO CERVANTINO 218

+ EN LÍNEA 220

RECINTOS 230

TAQUILLA 232



Este 2022 estamos de manteles largos para celebrar el 50 aniversario del Festival Internacional Cervantino, una de las fiestas artísticas más importantes del mundo, de las pocas que no se detuvo durante la pandemia y que es, cada día más, una gran plataforma de talento nacional e internacional.

Corea del Sur y Ciudad de México son el país y el estado invitados de honor en esta edición de oro. Nación con la que celebramos 60 años de amistad y relaciones diplomáticas, Corea del Sur expondrá lo mejor de sus expresiones culturales que viajan entre la tradición y la modernidad. La Ciudad de México, capital cultural de América, debuta como estado invitado en el FIC.

El festival llega fortalecido a este medio siglo tras superar retos y pérdidas importantes, pero también con la satisfacción de alcanzar grandes logros, como la suma de un amplio público virtual, y un sentido más amplio de hermandad.

Esto último se traduce en una programación donde el “Arte para sanar el mundo” será una temática especial y necesaria en tiempos de post pandemia, guerra y dolores universales. Así, el trabajo de Dimitris Papaioannou, Sankai Juku, Kamea Dance Company, Compagnie Vivons!, Merlin Puppet Theatre y Physical Momentum será un abrazo que nos llevará a la reflexión.

Para contribuir a la recuperación económica y social en este mismo contexto, apostamos por la generación de nuevos productos culturales y colaboraciones. De esta manera, se presentarán los espectáculos comisionados *En un lugar de Guanajuato...* de La Fura dels Baus, *Olvida todo* de la Compañía Nacional de Teatro, *El coleccionista de nubes*, *homenaje a Enrique Ruelas*, de La Cumbancha y *La Orestíada* de Iannis Xenakis a cargo del CEPROMUSIC. Además, destacan las coproducciones: *Trotsky*, *el hombre en la encrucijada* de la Compañía Titular de Teatro de la Universidad Veracruzana, *La carrera de un libertino* de la Ópera de Bellas Artes y *Del mago al loco*, una revelación del tarot de Teatro de Ciertos Habitantes.

Otros espectáculos imperdibles serán los de la Deutsches Schauspiel Haus Hamburg, Teatro delle Briciole, Kitnob, Sankai Juku, PHYSICAL Momentum, Attacca Quartet, Joan Manuel Serrat, Gilberto Santa Rosa, Lila Downs y el Ballet Folklórico de México de Amalia Hernández, así como el espectáculo *Café Tacvba Sinfónico* que la banda del Estado de México realizará junto con la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato. En el Auditorio Nacional de la capital del país, tendremos el honor de presenciar a Wynton Marsalis y la Jazz at Lincoln Center Orchestra, y a Gustavo Dudamel con la Orquesta Filarmónica de Los Ángeles. En el espectáculo inaugural en la ciudad de Guanajuato, la voz de la soprano Hera Hyesang Park se unirá a la de la soprano mexicana María Katarava, acompañadas por la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México.

Este año podremos atestiguar el poder transformador de la cultura, encarnado en un festival. Estamos en tiempos de sanar, de volver a estar cerca, generando cambios que ayuden a la recuperación, no sólo de la actividad económica sino del espíritu humano.

¡Viva el Cervantino!

**ALEJANDRA
FRAUSTO
GUERRERO**

**Secretaria de Cultura
de México**

DIEGO SINHUE RODRÍGUEZ VALLEJO

Gobernador del Estado
de Guanajuato

Hoy estamos listos para celebrar 50 años de grandeza del Festival Internacional Cervantino.

Las plazas, los teatros, las calles, los callejones y los túneles de Guanajuato Capital volverán a convertirse en escenario del mundo con esta extraordinaria edición de medio siglo.

En Guanajuato nos hemos preparado para que todos los visitantes y participantes en esta magna fiesta del espíritu vivan grandes historias.

El Cervantino nació en las calles de nuestra hermosa ciudad de Guanajuato Capital; de origen universitario y con una profunda vocación universal emanada del espíritu de Cervantes y del idealismo de Don Quijote de la Mancha, el FIC nos recuerda cada año que un mundo, unido y en paz, es posible a través del arte y la cultura.

Este año, el Festival Internacional Cervantino se convertirá con la fuerza de la cultura, en un puente de amistad entre 34 países, a quienes les damos la más cordial bienvenida.

Damos también la bienvenida a Corea de Sur y a la Ciudad de México, nuestros invitados de honor en este histórico aniversario.

Estaremos celebrando, además, el 60 aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Corea y México. Ambos países tienen una rica y profunda herencia en costumbres, tradiciones y valores.

También nos da mucho gusto recibir a Ciudad de México como invitada de honor a esta gran fiesta del espíritu. Estoy seguro de que su rico legado cultural y artístico engalanará esta celebración histórica del Festival.

También estamos muy orgullosos del talento local que estará presente en este aniversario de oro del FIC, destacando la presencia de artistas y creadores de nuestra Universidad de Guanajuato.

Estamos listos y todo está “en su punto” para vivir un gran festival. Bienvenidos a Guanajuato, Grandeza de México.





La Ciudad de México agradece la distinción como invitada de honor del Festival Internacional Cervantino en el marco de su 50 aniversario. Este Festival, reconocido como uno de los más importantes de artes escénicas y visuales en el mundo, regresa con una intensa programación en formato presencial para todo su público.

La Ciudad de México asume este gran compromiso con una amplia oferta cultural, representativa de lo más relevante de la Ciudad en música, así como en artes escénicas y visuales. Asistimos con la convicción de compartir lo mejor de nosotras y nosotros para los visitantes de México y del mundo, por lo cual nuestra programación incluye representación de los distintos estados de la república.

Estaremos en los recintos de gran tradición y las plazas más emblemáticas con 200 funciones gratuitas, 60 compañías y más de 1,300 artistas en 23 sedes. Acercaremos a los distintos públicos exposiciones, propuestas multidisciplinarias, intervenciones urbanas, presentaciones de libros, conferencias y poesía. Nos enorgullecerá compartir los Puntos de Innovación, Libertad, Arte, Educaciones y Saberes; “Pilares”, propuesta nacida en la CDMX, y uno de los sellos distintivos de nuestra política cultural y social de Gobierno.

Muchas gracias, guanajuatenses, por su ya legendaria hospitalidad y sean bienvenidos junto a los visitantes del mundo a descubrir la riqueza artística y cultural de nuestra gran Ciudad. “Ciudad de México, la ciudad que lo tiene todo”.

**CLAUDIA
SHEINBAUM
PARDO**

**Jefa de Gobierno
de la Ciudad de México**

**BOGYUN
PARK**

**Ministro de Cultura,
Deportes y Turismo de la
República de Corea**

Estamos muy agradecidos por la invitación del Festival Internacional Cervantino a la República de Corea. En particular, nos complace participar como país invitado de honor en el significativo año de la celebración de su 50° aniversario.

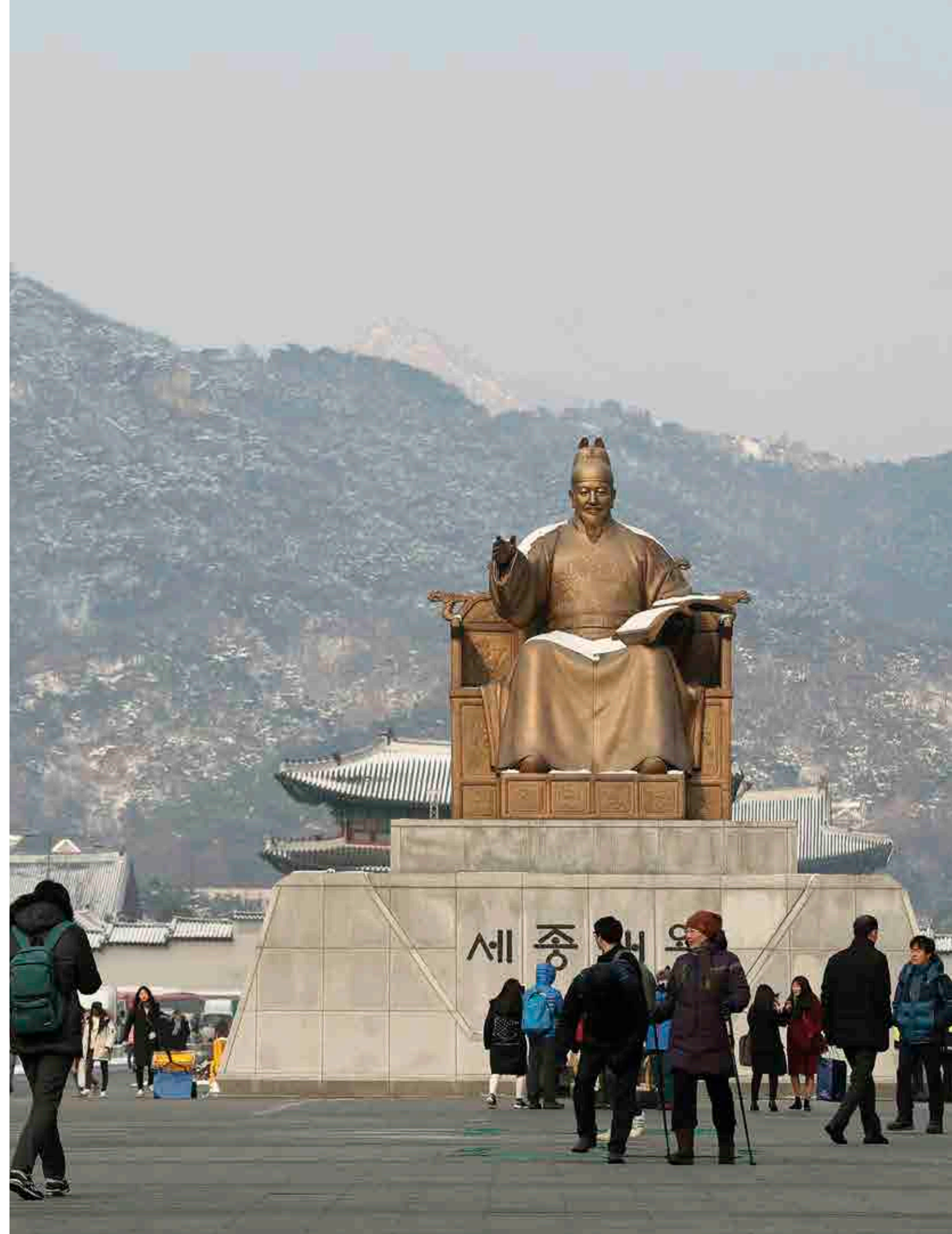
Han pasado 60 años desde que Corea y México establecieron relaciones diplomáticas y para conmemorar se inauguró en mayo la “Exposición de la Civilización Azteca” en el Museo Nacional de Corea, la cual ha sido muy popular. Yo también quedé impresionado con la cultura latinoamericana al ver la exhibición el 27 de mayo con la Secretaria de Cultura de México, Alejandra Frausto Guerrero, quién estuvo de visita en Corea.

El Ministerio de Cultura, Deportes y Turismo, celebra el 60° aniversario de lazos diplomáticos comenzando con un concierto celebrado en la Ciudad de México en mayo, la actuación del Equipo de Demostración de Taekwondo “Kukkiwon” en julio y el Festival Cervantino en octubre.

El lema de Corea para el 50° Festival Cervantino es “Pasado y Futuro, Tradición y Modernidad, Armonía entre Oriente y Occidente”. Estamos encantados de poder presentar Corea, un país de encanto y atractivo cultural, a través de eventos que abarcan tanto la tradición como la modernidad; tales como la danza de abanico, el pansori, la soprano Sumi Jo, la Compañía Nacional de Danza Contemporánea y K-pop. Además, espero que el intercambio cultural a través del Festival Cervantino sirva como una oportunidad para mejorar el entendimiento mutuo y el respeto entre Oriente y Occidente.

Rendimos homenaje a la creatividad, habilidad, contemplación y pasión de todos los artistas que participan en el festival. También queremos dar las gracias a la Secretaría de Cultura de México y al Festival Internacional Cervantino por su dedicado apoyo y cooperación.

Por último espero que sea un momento precioso para que todos los ciudadanos del mundo que participan en el festival sientan emoción y solidaridad a través de la cultura y el arte. Gracias.





Inédito, extraordinario, excepcional y único, son adjetivos que uno pensaría pueden usarse para el Festival Internacional Cervantino en cada una de sus ediciones, sin embargo, esta lista nunca ha sido más apropiada que para calificar esta edición.

Cada año consideramos que durante 19 días se abre un paréntesis en la vida para hacer de lo cotidiano una colección de sucesos fuera de serie. Hacemos una pausa para deleitarnos con lo mejor de la escena nacional e internacional reunida en una de las ciudades más bellas del mundo y celebrar así el espíritu humano.

La edición de octubre 2022 conmemora medio siglo de esfuerzos, de determinación y ardua gestión de alianzas. Cincuenta años de hacer del espacio público un recinto, de llenar los teatros con propuestas inteligentes, innovadoras, conmovedoras, de encontrarnos con nuestra razón de ser: los espectadores.

El privilegio del equipo que encabezo no tiene comparación; estamos orgullosos y felices de ser parte de esta historia que durante las últimas cinco décadas ha hecho de Guanajuato una fiesta de casi tres semanas. Celebraremos el espíritu de Cervantes, el entusiasmo de Enrique Ruelas y Eugenio Trueba, las fantásticas aportaciones de los directores que me han antecedido y, de alguna manera, el alma de todos quienes han disfrutado este grandioso festival y que este año se reunirán para festejar que hemos sido capaces de sostener un sueño.

Hemos trabajado arduamente desde hace meses, hemos pensado en cada detalle, en cada instante para hacer esta edición inolvidable. Va, en cada una de las funciones, nuestro corazón, la pasión con la que hacemos las gestiones y negociaciones; gozamos y sufrimos cada tramo en el camino a Guanajuato, cada clavo y tornillo que se coloca para construir escenografías, cada ovación y cada fotografía.

Estamos seguros de que habrá sobre los escenarios y plazas un motivo para conmover el corazón, una razón para festejar, un espejo para saber quiénes somos y quiénes queremos ser.

Toda manifestación artística es una efectiva medicina para sanar al mundo, la programación de esta edición busca, además de celebrarnos como humanidad, ser un bálsamo que nos ayude a dejar atrás los momentos vividos en tiempos de pandemia.

El Cervantino es contigo, siempre que nos encontremos en tu mirada tendremos razón para existir. Larga vida al Festival Internacional Cervantino, que viva pues la fiesta del espíritu y que viva muchos años más.

MARIANA AYMERICH ORDÓÑEZ

**Directora General
del Festival Internacional
Cervantino y Circuitos
Culturales**

M

música

D

danza

T

teatro

Ó

ópera

C

calle

Mt

Multidisciplina



Invitado de honor



Niñas y niños

ACTIVIDADES especiales

para celebrar 50 años de ser la fiesta cultural más importante de Latinoamérica.

El Festival Internacional Cervantino inició en 1972 y desde entonces han pasado por sus escenarios una cantidad inimaginable de artistas de diferentes disciplinas y orígenes. Este ha sido un espacio para la expresión artística y cultural de toda índole, para miles de personas el Cervantino ha sido su primer acercamiento a las artes escénicas vivas y esa experiencia les ha despertado el deseo de mantenerse cerca de este tipo de manifestaciones; otras han venido a Guanajuato atraídas por una programación que incluye una selección de espectáculos con lo mejor de las artes escénicas del mundo y otras más han recibido al Festival en sus comunidades a través de los programas sociales como Más Allá de Guanajuato, Proyecto Ruelas y Cervantino a Tu Comunidad.

Las transmisiones televisivas y radiofónicas, hechas especialmente por medios públicos, han facilitado el acceso de una cantidad mayor de personas a la programación cervantina. El Festival encontró una manera de extenderse hacia diferentes ciudades de la república a través de Circuito Cervantino, este programa colabora con instituciones culturales que programan a los artistas cervantinos en sus recintos, festivales o plazas.

El Cervantino tiene un público extenso al que le dedica esta edición y con el que quiere celebrar más allá de los escenarios a través de diferentes actividades especiales:

• TU VOZ CUENTA EN ESTOS 50

PRODUCCIÓN DEL SISTEMA PÚBLICO
DE RADIODIFUSIÓN DEL GOBIERNO DE MÉXICO
PRODUCTOR: HUGO ENRIQUE SÁNCHEZ ORTIZ
Cincuenta cápsulas radiofónicas que muestran las experiencias y emociones de quienes han hecho el Festival Internacional Cervantino.
3 de agosto al 11 de octubre

• 50 DE CERVANTES

IDEA ORIGINAL Y TEXTOS: LAURA GARCÍA ARROYO
Cincuenta cápsulas audiovisuales con curiosidades sobre Cervantes y su obra. Colaboran FIC, TV4, Capital 21, Tv Mexiquense, UDGTv 44, Canal 22, Canal 14 del SPR y Canal Once.
12 de septiembre al 31 de octubre

• EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA 50 FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO

CURADURÍA: PAULA ARROIO SANDOVAL
Del 12 de septiembre al 31 de octubre 2022
Galería Abierta de las rejas de Chapultepec, Paseo de la Reforma 125, Bosque de Chapultepec, 1a sección, Alcaldía Miguel Hidalgo, CDMX.

• BILLETE CONMEMORATIVO DE LA LOTERÍA NACIONAL, 2022

• 100 AÑOS DEL MURALISMO MEXICANO

DIRECTORES: VÍCTOR ZAPATERO
Y DIEGO LÓPEZ RIVERA
Este año se cumplen cien años del movimiento pictórico más importante de México. Este videomapping con obras representativas recordamos la trascendencia del muralismo.
20 al 23 de octubre, 19 h
Patio Museo de la Alhóndiga de Granaditas

• GUANAJUATO ES LUZ

DIRECTOR: VÍCTOR ZAPATERO
La ciudad de Guanajuato se vestirá de luz para conmemorar el 50 aniversario del Festival Cervantino, homenajeando a quienes han contribuido y participado en su creación.
13 al 16 y 27 al 30 de octubre, 20 a 23 h
Plaza Allende, La subterránea, fachada del Mercado Hidalgo, azotea de la Alhóndiga de Granaditas, monumento al Pípila y edificio Central de la Universidad de Guanajuato

• DOCUMENTAL CERVANTINO 50, CINCO DÉCADAS DE LA FIESTA DEL ESPÍRITU PRODUCIDO POR CANAL 22, TV4 Y SOPA DE PATO PRODUCCIONES DIRECTOR: GABRIEL SANTANDER PRODUCTORA: NOEMÍ CADENA

A propósito del cumpleaños 50 del Festival Internacional Cervantino, hacemos una semblanza de lo que ha sido la fiesta del espíritu para México y para el mundo, a lo largo de su historia. Los retos en su organización, las experiencias de los artistas y las aportaciones de la fiesta del espíritu a la vida cultural de Guanajuato y de México. Esta pieza audiovisual celebra la permanencia del Cervantino.

• CÁTEDRA CERVANTINA

Aforo: 50 personas

MESA DE ÓPERA (Presencial y a distancia)

• **26 de octubre, 11 h**
Salón de Actos de la Universidad de Guanajuato
ORGANIZADOR Y MODERADOR:
GERARDO KLEINBURG

MESA DE DANZA

• **17 de octubre, 11 h**
Claustro de la Universidad de Guanajuato
ORGANIZADOR Y MODERADOR: ELENO GUZMÁN
PONENTES: SMAIL KANOUTÉ DE COMPAGNIE VIVONSI,
ROSARIO MANZANOS Y MAURICIO NAVA

MESA DE TEATRO

• **20 de octubre, 12 h**
Claustro de la Universidad de Guanajuato
ORGANIZADOR Y MODERADOR:
CLAUDIO VALDÉS KURI
PONENTES: XIMENA ESCALANTE,
MARIANA HARTASÁNCHEZ, FERNANDO DE ITA

MESA DE MÚSICA

• **28 de octubre, 17 h**
Salón de Actos de la Universidad de Guanajuato
ORGANIZADOR Y MODERADOR: ALEJANDRO ESCUER
PONENTES: GABRIELA ORTIZ, JOSÉ SILGUERO
DE SIGMA PROJECT, VÍCTOR IBARRA
Y LOURDES GONZÁLEZ

• CONFERENCIA MAGISTRAL CERVANTES EN AMÉRICA

Ponentes: Luis García Montero
y Pablo Raphael de la Madrid
Secretaría de Cultura del Gobierno de México, en colaboración con el Instituto Cervantes y el Proyecto Canoa para la internacionalización de la cultura en español.
• **Jueves 13 de octubre | 17:00 horas**
Cupo máximo: 50 personas
Salón de Actos de la Universidad de Guanajuato

• LIBRO CONMEMORATIVO 50 AÑOS DEL FIC GENEALOGÍA DE UNA TRADICIÓN: HISTORIA MÍNIMA DE 50 AÑOS AUTORA: JULIETA GARCÍA COORDINACIÓN EDITORIAL: DIEGO FLORES MAGÓN PRODUCCIÓN EJECUTIVA Y DISEÑO GRÁFICO: GABINO FLORES CASTRO

• PRESEA CERVANTINA

Es el máximo reconocimiento que otorga el FIC para nombrar la trayectoria destacada de artistas. Esta será la primera vez que se reconozca el aporte del personal del Festival. La presea fue instituida por Vicente Rojo con una escultura de su autoría.

REPRESENTANTE EQUIPO FIC

• **12 de octubre**

TEATRO

• **23 de octubre**

MÚSICA

• **28 de octubre**



Invitados de honor HISTÓRICO



C O R E A
I N V I T A D O D E H O N O R



M

HERA HYESANG PARK MARÍA KATZARAVA | ORQUESTA FILARMÓNICA DE LA CIUDAD DE MÉXICO

Director: Scott Yoo

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Obertura de *El rapto en el serrallo*
(*Die Entführung aus dem Serail*)

Giuseppe Verdi (1813-1901)
"Ave María...", de *Otello* (HHP)
"Pace, pace mio Dio...", de *La forza del destino* (MK)

Vincenzo Bellini (1801-1835)
"Eccomi in lieta vesta...", de *Los Capuletos y los Montescos*
(I Capuleti e i Montechi) (HHP)

Alfredo Catalani (1854-1893)
"Ebben? Nè andrò lontana...", de *La Wally* (MK)

Wolfgang Amadeus Mozart
Duetto: "Sull'aria...", de *Las bodas de Fígaro*
(*Le nozze di Figaro*)

Giacomo Puccini (1858-1924)
"Quando m'en vo'...", de *La Bohème* (HHP)

"Vissi d'arte...", de *Tosca* (MK)

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Obertura *Egmont* 9'

Gerónimo Giménez (1854-1923)
"La tarántula...", de *La Tempranica* (HHP)

Ruperto Chapí (1851-1909)
"Carceleras...", de *Las hijas del Zebedeo* (MK)

Jacques Offenbach (1819-1880)
"Duetto, Barcarolle...", de *Los cuentos de Hoffmann*.

Dos mujeres que desde sus trincheras luchan para dar lugar a una era del canto más inclusiva, diversa, abierta e inspiradora cantarán para celebrar cinco décadas del Cervantino: la coreana Hera Hyesang Park respalda su estatus de estrella en ascenso con sus actuaciones aclamadas por la crítica en las que se destaca su técnica imaculada y su infinita variedad de tonos, y la mexicana María Katzarava, quien después de interpretar importantes roles en escenarios de Europa y Asia, se ha especializado en Verdi, convirtiéndose en una de la voces verdianas más jóvenes e importantes del siglo XXI.

El programa de la primera noche cervantina, conformado por una selección de arias, contiene el ímpetu y la desnudez del canto mozartiano, desde la obertura de la ópera *El rapto en el serrallo*, el dueto "Sull'aria" de *Las bodas de Fígaro* y otra aria de *La flauta mágica* en voz de Park. Cambiamos de emoción durante la velada con el estilo conocido como "verismo italiano" de Catalani, a través de un aria de la ópera *La Wally*. A la mitad del programa suenan dos arias del romanticismo de Puccini: "Quando m'en vo'..." de *La Bohème* en voz de la sudcoreana y "Vissi d'arte..." de *Tosca* a cargo de la mexicana. El bel canto está incluido en el dueto "Mira, o Norma..." de Bellini y en la interpretación de Hera de "Eccomi in lieta vesta..." de la ópera *Los Capuletos y los Montescos* del mismo autor. Es deseo de ambas cantantes que la zarzuela engalane la noche. Todo esto sumado a la explosiva obertura de *Egmont* de Beethoven tocada magistralmente por la orquesta insignia de la Ciudad de México que, dirigida por el estadounidense de herencia japonesa y coreana, Scott Yoo, prueba que los puentes entre culturas están más cercanos de lo que alcanzamos a distinguir.

Miércoles 12 • 20 h

General • 70 minutos

**Explanada de
la Alhóndiga
de Granaditas**

Ministry of Culture,
Sports and Tourism

Embajada de la
República de Corea

한국문화원
Korea Cultural Center, Mexico

KOFICE
Korea Foundation for
International Cultural Exchange

GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO

CDMX
Ciudad de México

GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO



Foto: DPSmedia

M

KARD**K-pop****Jueves 13 • 20 h**

General • 60 minutos

**Explanada de la
Alhóndiga
de Granaditas**

La explosividad sonora y visual del K-pop ha marcado profundamente la música en la actualidad. Los *idols* han creado una experiencia escénica que une distintos géneros musicales con la danza y las artes visuales en producciones espectaculares. KARD pertenece a una joven generación de creadores de K-pop, cuya innovación musical ha llamado la atención desde su debut en 2017. La agrupación ha reunido un fuerte *fandom* (club de fans) como resultado de sus extraordinarias actuaciones y de éxitos como *Bomb Bomb*, *Red Moon* y *Gunshot*. El K-pop, música pop originaria de Corea del Sur, está influenciada por el pop, rap, reggae, rock, hip-hop, jazz y electrónica. Va más allá de la música, pues cada banda desarrolla otros elementos distintivos como un vestuario llamativo, coreografías dinámicas y una estética propia, características que cualquier *idol*, artista musical firmado por una agencia de entretenimiento, cuida con esmero para acrecentar su **fandom**.



D

LABORATORY DANCE PROJECT | LDP**Ceniza****Director artístico y coreógrafo: Dongkyu Kim****Jueves 13 y viernes 14 • 18 h**

General • 60 minutos

Teatro Principal

Distinguida como una leyenda de la danza coreana moderna por su dinamismo y explosividad en el escenario, la compañía coreana presentará la pieza de Dongkyu Kim, **Ceniza**. El coreógrafo, caracterizado por usar estilos de danza moderna confortables, divertidos y libres, ha querido preguntarse sobre el miedo que le provoca volver atrás sin negar su realidad: “Hablo de mis propias desapariciones y carencias, y recuerdo los buenos tiempos pasados, pero trato de retroceder en el tiempo sin corregir”.

M

SUMI JO

Sergio Vázquez, piano

Sábado 15 • 21 h

General • 65 minutos

Teatro Juárez

Una de las sopranos más solicitadas de su generación, alabada por su virtuosismo, así como por la agilidad, precisión y calidez de su voz. Es la cantante de música clásica más vendida del mundo, con más de cincuenta grabaciones entre las que se encuentra *Die Frau ohne Schatten*, con la que ganó un Grammy y *Un baile de máscaras* para Deutsche Grammophon bajo la dirección de Herbert von Karajan. *Mother* es el disco más reciente de Sumi Jo, una colección de canciones clásicas, fusiones y piezas folclóricas dedicadas a su madre, este material alcanzó en 2019 el Premio Platino por las altas ventas certificadas. La soprano, que ha pisado los escenarios más importantes para la ópera y ha sido invitada especial en ceremonias internacionales como los Juegos Olímpicos, en la actualidad es mejor conocida por sus interpretaciones del repertorio de *bel canto* con las que ha ganado varios premios Grammy.

Sumi Jo nació en Corea del Sur. Estudió en su país natal antes de integrarse a la Academia Nacional de Santa Cecilia en Roma. En octubre de 1986 se graduó con honores y, ese mismo año, hizo su debut operístico europeo como Gilda *Rigoletto* en el Teatro Comunale Giuseppe Verdi en Trieste. En los años sucesivos tuvieron lugar impresionantes presentaciones, incluida la de *Un ballo in maschera* junto a Plácido Domingo en el Festival de Salzburgo en 1987. Sumi Jo celebra los 35 años de su debut con su temporada de presentaciones 2021-2022 durante la cual estará de gira por Europa, Asia y América.

Programa

Antonio Vivaldi (1678-1741)
Sposa, son disprezzata

Julius Benedict (1804-1885)
The Gypsy and the Bird

Gioachino Rossini (1792-1868)
Sombre forêt

La pastorella del Alpi

Heitor Villa - Lobos (1887-1959)
Danza del indio blanco (Piano solo)

Bachianas Brasileiras núm. 5

Eve Dell'Acqua (1856-1930)
Villanelle

Adolphe Adam (1803-1856)
Ah, vous dirais-Je, maman

K.S.Lim (1949)
강 건너 봄이 오듯
As the Spring Approaches

H. Yi Lee (1909-1980)
In the Cloud of Flowers
꽃 구름속에

María Grever (1885-1951)
Te quiero dijiste

Júrame

Francisco Mignone (1897-1986)
Pequeña valsa de Esquina núm. 2
(Piano solo)

Gaetano Donizetti (1797-1848)
Chacun le sait (*La fille du régiment*)

Vincenzo Bellini (1801~1835)
Qui la voce... Vien, diletto (*I Puritani*)





M D T

K-INTANGIBLE HERITAGE

Miércoles 19 • 20 h

General • 65 minutos

Explanada de la Alhóndiga de Granaditas

El Centro Nacional del Patrimonio Inmaterial del país asiático ha preparado un programa escénico con una selección de espectáculos representativos de la larga tradición cultural coreana y que son parte del festival **K-Intangible Heritage**. Las actuaciones están a cargo de Kim Baek-bong Buchaechum (baile de abanico), Pansori (canto épico), Namsadang Nori (compañía itinerante) y Sajachum (Danza de máscaras de león).



T

ARTSTAGESAN

Dallae Story

Director: Hyunsan Jo

Jueves 20 • 18 h

8+ • 55 minutos

Teatro Principal



¿Qué sucede cuando la guerra transforma la vida cotidiana de una pequeña niña? ¿Hay dulzura en un entorno desolador? **Dallae Story** narra la vida de una familia que ve interrumpido su día a día cuando el papá es reclutado para la guerra. A través de la mirada inocente de la joven Dallae, el público será testigo del valor que se requiere para disfrutar los momentos felices que existen aún en un contexto bélico. Esta puesta en escena sin diálogos, multimedia y con marionetas entrega al público una extraordinaria historia alimentada por el anhelo, la pérdida, la nostalgia y el amor, acercándoles un tema de la vida común de la humanidad. ArtstageSAN, compañía dirigida por Hyunsan Jo, explora las posibilidades que existen en la gramática del teatro de títeres para crear obras que despiertan preguntas y reflexiones.

M

COREYAH

Clap & Applause

Sábado 22 • 20 h

General • 70 minutos

Explanada de la Alhóndiga de Granaditas



Foto: Cho Hyunwoo

Coreyah se distingue por mezclar pop, rock y folk psicodélico, con música tradicional coreana y ritmos de música del mundo. La banda formada por tres intérpretes de instrumentos originarios de Corea, un vocalista, un guitarrista y un percusionista mundial, celebra su primera década con un espectáculo que combina los ritmos tradicionales con aplausos, creando una experiencia musical que induce al baile.



D

KOREA NATIONAL CONTEMPORARY DANCE COMPANY

Esto no es un juego

Directora artística:
Nam Jeongho

**Martes 25 y
miércoles 26 • 20 h**

8+ • 60 minutos

Auditorio del Estado

Esta coreografía es un retrato de la sociedad actual revelando su verdadera cara: grupos sociales en constante competencia en un mundo en el que es difícil sobrevivir. **Esto no es un juego** es un registro de aquellos que han vivido los tiempos de pandemia excluyendo a otros para su propio beneficio. La coreógrafa Nam Jeongho nos introduce en un contexto incierto, una mirada ante la expectativa de un “mañana” donde nadie sabe qué puede suceder. Esta obra reafirma el estilo que Jeongho ha desarrollado en sus coreografías introduciendo el elemento “juego” a través del cual puede nutrir su discurso con el sarcasmo y la ironía necesarios para impactar en el público. Establecida en 2010, la Korea National Contemporary Dance Company aspira a contar historias que retratan a la sociedad y la vida cotidiana contemporánea para ser apreciadas en todas las regiones y por todas las generaciones, a través de colaboraciones con artistas con capacidades creativas excepcionales.



Foto: Siyoung Songt

M

JAMBINAI

Jueves 27 • 23 h

75 minutos

El Trasnóche

Esta banda suena como una fuerza de la naturaleza. Crea una fusión estimulante, vívida y única al hacer convivir las raíces de la música popular coreana con toda la gama dramática del post-rock, forma de rock experimental que privilegia lo instrumental sobre lo vocal enfocándose en la exploración de texturas y sonidos usando las estructuras de canciones de rock tradicionales. Su hilarante música instrumental está coloreada por la guitarra y el piri de Ilwoo Lee, el haegeum de Bomi Kim, el bajo de B.K. Yu, el tambor de Jaehyuk Choi y el geomungo de Eunyoung Sim. Se conocieron estudiando música tradicional en la Universidad Nacional de Artes de Corea y descubrieron que los unía el deseo de presentar esta música de una manera nueva, “para comunicarse con las personas de a pie que no escuchan música tradicional coreana”.



**M****GRIM*****Black Mood*****Viernes 28
y sábado 29 • 18 h**

General • 60 minutos

Teatro Principal

El grupo de música tradicional coreana Grim es una compañía de artes que elabora y desarrolla representaciones escénicas y musicales fusionando géneros en base a la tradición. El proyecto denominado *Black Mood* de Grim reinterpreta en forma musical las obras de los pintores más representativos a finales de la dinastía Joseon, las cuales muestran el auge más singular de la historia de la pintura coreana; en este proceso se crean melodías con elementos tradicionales modernizados.

Black Mood es el sistema en que la música refleja el mundo de la pintura de Joseon dibujada a tinta negra. En este contenido está plasmada la filosofía oriental, que se completa con la templanza y el equilibrio, y los cuadros se transforman en vídeos de diseño gráfico y músicas a través de la interpretación de los artistas contemporáneos. De este modo, el proyecto presenta la belleza del espacio y la historia oculta de dichas obras mediante exhibiciones y conciertos.

C D M X
I N V I T A D O D E H O N O R



Foto: Paola F. Rodríguez

M

ORQUESTA FILARMÓNICA DE LA CIUDAD DE MÉXICO

Octava sinfonía, de Anton Bruckner

Dirección: Scott Yoo

Jueves 13 • 17 h

+12 años • 80 minutos

Templo de la Compañía de Jesús
Oratorio de San Felipe Neri

Anton Bruckner se refirió a su **Octava sinfonía** como el movimiento más importante de su vida. Bajo la batuta de Scott Yoo, escucharemos una compacta y brillante síntesis de ideas musicales que nos llevará a los momentos más sólidos de la literatura sinfónica del compositor austriaco. Bruckner abordó la creación de su **Octava sinfonía** en un periodo de prosperidad artística después del éxito que le otorgó su *Sinfonía núm.7*, sin embargo, la tranquilidad de la que gozaba se quebró cuando el famoso director Hermann Levi, a quien consideraba una especie de guía espiritual, rechazó su obra. Como consecuencia, Bruckner volvió a tener los síntomas de neurosis aguda que aparentemente ya había superado y sufrió un colapso nervioso. En parte por el rechazo de Levi y en parte por su propia inseguridad y tendencia perfeccionista, Bruckner comenzó un febril período de revisión, no sólo de la Octava sino también de varias de sus sinfonías anteriores. En la versión que hoy en día suele interpretarse, se plantea una orquestación poderosa que la Filarmónica de la Ciudad de México reproduce con sus flautas, oboes, clarinetes, fagotes y contrafagot, cornos (de los cuales cuatro se intercambian con tubas Wagner), trompetas, trombones, una tuba contrabajo, timbales, platillos, triángulo, arpas (que tocan sólo en los movimientos segundo y tercero) y cuerdas. Una poderosa interpretación para una extraordinaria obra.

Programa

Anton Bruckner (1824-1896)
Sinfonía núm. 8 en do menor
(Edición de Robert Haas 1939)
Allegro moderato
Scherzo
Adagio
Finale



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO

CDMX
CIUDAD DE MÉXICO





Foto: Paola F. Rodríguez

M

ACADEMIA DE MÚSICA ANTIGUA DE LA UNAM

***El esplendor francés
del siglo XVIII: Rameau,
Campra y Mondonville***

Directora artística:
Eunice Padilla
Director invitado:
Bruno Procopio

Sábado 15 • 17 h

8+ • 70 minutos

**Templo de la Compañía
de Jesús Oratorio
de San Felipe Neri**

Este proyecto de Música UNAM, fundado en 2017, es el primero en su tipo creado por una institución de educación superior en México. Además de impulsar la formación académica y artística de jóvenes especialistas en música de los siglos XVII y XVIII, promueve la investigación y la divulgación de la música antigua. En este concierto escucharemos las composiciones que dieron brillo a la música francesa a través de tres nombres: André Campra, Jean-Philippe Rameau y Jean-Joseph Mondonville. Las obras de estos compositores conforman el repertorio instrumental y vocal que, bajo la dirección artística Eunice Padilla y la batuta invitada del brasileño Bruno Procopio, dará muestra de este extraordinario período en el que razón y pasión convergieron en las artes.

Programa

Jean-Philippe Rameau (1683-1764)

Selecciones instrumentales de *Dardanus* (Dárdano)

André Campra (1660-1744)

Post-Communio del *Réquiem* para solistas y coros

Jean-Philippe Rameau

Selecciones del gran motete *Deus noster refugium* (Dios nuestro refugio)

Selecciones de *Zoroastre* (Zoroastro)

Jean-Joseph de Mondonville

(1711-1772)

Del motete *Cantate Domino*



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO

CDMX
CIUDAD DE MÉXICO



M

DANZONERA PEGASO DE LA SECRETARÍA DE SEGURIDAD CIUDADANA DE LA CIUDAD DE MÉXICO

Director: Miguel Salas
Reyes

**Sábado 15, 22
y 29 • 12 h**

General • 90 minutos

Jardín Unión



La Danzonera Pegaso inició como agrupación musical dentro de la Secretaría de Seguridad Ciudadana en 1995 y, desde entonces, ha tocado en eventos y actividades dirigidas a las personas de la tercera edad. El danzón es un ritmo muy popular entre las personas mayores, a pesar de haber nacido con el mestizaje en Cuba, hoy es considerado como parte de las tradiciones culturales mexicanas ya que entró por las costas de Yucatán y Veracruz para ser adoptado como música y baile de uso cotidiano en esa región.

T 

MARIONETAS DE LA ESQUINA

La chorch de las calacas

Dramaturga:
Amaranta Leyva
Directora:
Lourdes Pérez Gay

Domingo 16 • 12 h

5+ • 60 minutos

**Ex Hacienda de San
Gabriel de Barrera**



La pertinencia de esta compañía en el mundo del teatro de títeres se debe a la originalidad de sus textos dramáticos, puestas en escena y propuesta plástica. Un ejemplo es **La chorch de las calacas**, montaje que retoma el día de muertos y lo vincula con la historia nacional. La Catrina hace una invitación a los niños y niñas a recorrer en medio de tumbas y huesudos danzantes las etapas de desarrollo de nuestro país. El espectáculo retoma una de las celebraciones más importantes del 2021, los 500 años de la Conquista (1521), revalorando la importancia de hacer crónicas para las nuevas generaciones.



Foto: Fernando Romero

M

HÉCTOR INFANZÓN CUARTETO

Citadino

Director: Héctor Infanzón

Domingo 16 • 23 h

General • 120 minutos

El Trasnóche



Intérprete y compositor excepcional, Héctor Infanzón es reconocido como uno de los pianistas más completos de México. Su sólida formación clásica y su vasta experiencia en diversos géneros musicales le ha permitido fusionar en su música la tradición con los lenguajes contemporáneos. En este concierto se reconocerá a sí mismo como hijo de la ciudad, criado entre los barullos del centro. La experiencia onírica del espectáculo incluye sonidos intencionalmente callejeros y elementos multidisciplinarios en una nueva manera de contar los andares de la ciudad con música. **Citadino** es un concepto propio del artista, un sobrenombre que refiere a deambular por su ciudad.



M

SALÓN LOS ÁNGELES CON LA ÚNICA INTERNACIONAL SONORA SANTANERA

Miércoles 19 • 22 h

General • 180 minutos

Los Pastitos

En lo que fuera una bodega de carbón, el Salón Los Ángeles abrió sus puertas el 30 de julio de 1937 en pleno corazón de la colonia Guerrero. Hoy en día es emblema de su barrio y uno de los pocos espacios que han sobrevivido a pesar de las circunstancias históricas y naturales, gracias a la perseverancia de Miguel B. Nieto. Por 85 años ha sido fiel testigo, no sólo de la vida nocturna de la Ciudad de México, sino también del divertimento de la sociedad y de grandes figuras del espectáculo, cronistas, escritores y personajes de renombre internacional como María Félix, Benny Moré, Carlos Fuentes, José Saramago, Carlos Monsiváis, Gabriel García Márquez, entre otros que han pasado por los mosaicos de este templo del baile. Este espectáculo invita a los amantes del son, el danzón, la cumbia y la rumba a unirse a la Sonora Santanera y su estilo único, alegre y tropical para recrear el ambiente del Salón los Ángeles en Guanajuato.



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO

CDMX
CIUDAD DE MÉXICO



T

SEÑA Y VERBO

Yo despierta

Directores: Alberto Lomnitz y Eduardo Domínguez
Dramaturga: Ingrid Solana

**Miércoles 19
y jueves 20 • 17 h**

14+ • 60 minutos

Teatro Cervantes



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO

seña
verbo

Yo despierta es una adaptación teatral del aclamado poema *Primero sueño* de la gran escritora novohispana Sor Juana Inés de la Cruz. Se trata de una interpretación multidisciplinaria –declamación bilingüe en Lengua de Señas Mexicana (LSM) y español, música original, danza contemporánea y videoarte– de este complejo texto barroco, llevada a la escena por la compañía de teatro de sordos Seña y Verbo, en colaboración con la compañía profesional de danza contemporánea El Circo Contemporáneo danza multidisciplinaria. La pieza consiste en una selección de fragmentos del poema, dividida en nueve segmentos, con ocho interludios de música, danza y video animaciones. Estas últimas, realizadas por ocho artistas visuales en técnica de rotoscopia, sobre videos de actores sordos interpretando narraciones poéticas originales en señas, creadas a propósito para el espectáculo.



M

ASTRID HADAD

La pluma o la espada

Miércoles 19 • 23 h

12+ • 105 minutos

El Trasnoche



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO

CDMX
CIUDAD DE MÉXICO

SISTEMA DE APOYOS
A LA CREACIÓN Y
PROYECTOS CULTURALES

A pesar de haber sido una época complicada para ellas, durante el siglo XVII dos mujeres sobresalieron por sus acciones. Una, fue Sor Juana, la poetisa más famosa de su tiempo, tanto en Nueva España como en España y Portugal. La otra, la Monja Alférez, fue igualmente famosa, pero por atreverse a vestir de hombre y luchar como soldado en la conquista de Panamá, Perú, Chile y Argentina. Ambas desafiaron a una sociedad que limitaba a la mujer a ser madre, monja o mártir. Una con la pluma y la otra con la espada, vivieron una vida extraordinaria y transgresora rompiendo las cadenas impuestas por la sociedad de la época. Conoceremos sus aventuras, así como algunas características del Barroco mexicano, distinguido por su arte, sus divisiones sociales en castas, sus creaciones gastronómicas y su exuberancia; período que tiene extrañas similitudes con nuestra actualidad. Astrid Hadad es parte del Sistema Nacional de Creadores de Arte del Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales (SACPC).



Foto: Carlos Alvar

D

LUZ SONORA CELEBRANDO A MARIO LAVISTA CEPRODAC

Música: Mario Lavista
Dirección Artística:
Claudia Lavista
Coreografías: Raúl Tamez,
Víctor Manuel Ruiz, Melva
Olivas y Claudia Lavista
**Directora artística
del CEPRODAC:**
Cecilia Lugo
Alejandro Escuer, flauta
Cuarteto Luz Sonora,
cuerdas

**Jueves 20
y viernes 21 • 21 h**

+16 • 80 minutos

Teatro Juárez

La vida interna de Mario Lavista (1943-2021) estuvo potentemente habitada por la danza. Habiendo sido un artista completo (creador, ejecutante, profesor, promotor), nada del mundo artístico le era ajeno. No es casualidad, por ejemplo, que una de sus obras tutelares, que siempre ocupó su pensamiento analítico, haya sido el gran ballet del siglo XX, *La consagración de la primavera*, de Ígor Stravinski. También es posible recordar sus acercamientos indirectos al mundo de la danza; por ejemplo, ¿cómo no iba a conocer y apreciar el trabajo espléndido de Merce Cunningham, si John Cage era uno de sus músicos más admirados?

Mario Lavista habitó la danza y la danza lo habitó a él, y una prueba más de ello es la presencia de algunas obras con referencias dancísticas específicas en su catálogo de composiciones. Así, la *Danza isorítmica*, en la que se refiere al mundo sonoro y motriz de la Edad Media, un período cuya música conocía y apreciaba a fondo. Así, la *Danza de las bailarinas de Degas*, en la que se acerca indirectamente a través del arte visual al enrarecido ambiente del impresionismo y a otros dos de sus compositores tutelares: Claude Debussy y Maurice Ravel. Y para más señas: sus *Cinco danzas seculares* y sus *Tres danzas breves*. Ahora, con motivo de este homenaje al compositor que amaba la danza, se reúnen los coreógrafos Melva Olivas, Víctor Manuel Ruiz y Raúl Tamez, y bailarines del CEPRODAC, quienes con la colaboración del Cuarteto Luz Sonora y el flautista Alejandro Escuer construirán este homenaje en el que será estrenada *Ofrenda*, una videodanza basada en la obra homónima para flauta de pico de Mario Lavista, realizada por Claudia Lavista, hija del compositor, en colaboración con el cineasta Alexander Dahm.



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO

CDMX
CIUDAD DE MÉXICO



INBAL

CEPRODAC

SISTEMA DE APOYOS
A LA CREACIÓN Y
PROYECTOS CULTURALES

T

LAS REINAS CHULAS

**A Chuchita sí la
bolsearon, sí la llevaron
al baile y sí le hicieron de
chivo los tamales...**

Jueves 20 • 23 h

12+ • 90 minutos

El Trasnóche



Es 1968 y cuatro telefonistas de la paraestatal de Teléfonos de México esperan la celebración de los 10 años de su fundación. Entretanto, a diferencia de lo que informan los medios de comunicación, comienzan a recibir llamadas de reportes sobre lo ocurrido la tarde anterior en Tlatelolco. Encerradas en la central telefónica, estas mujeres ven pasar medio siglo de la historia de nuestro país y del mundo, apoyadas por un video que fondea la escena. Este brillante recorrido por el México de los últimos 50 años nos llevará por hechos sociales y políticos como el Halconazo, la Matanza de Acteal, y los feminicidios en Ciudad Juárez, hechos que han contribuido a la construcción ideológica de la sociedad mexicana sobre los derechos humanos.



Foto: Livia Radwanski

M

PROYECTO SONIDERO

**Homenaje a Ramón Rojo,
el Rey de Reyes: baile
con Sonido La Changa
y Sonido Confirmación**

Jueves 20 • 22 h

General • 180 minutos

Los Pastitos

Este concierto reúne los ritmos del paisaje sonoro de Tepito mezclados por sonideros de larga trayectoria, así como los sonidos del norte de la ciudad a cargo de una nueva generación. En ambos casos gustan de sumar la herencia tropical de América Latina y el Caribe, creando hermandad entre países y culturas. Será una noche con miles de saludos para familiares, amigos, amores: los que están y los que partieron. Mucha música para el bien del cuerpo, mucho baile y movimiento colectivo. Un baile para la vida, un espacio para celebrar la diversidad y diseminar la alegría y la paz.



M

CECILIA TOUSSAINT

**El lado sur de mi corazón
cromático**

Viernes 21 • 23 h

General • 80 minutos

El Trasnóche

Dos veces nominada al Latin Grammy, Cecilia Toussaint es un referente imprescindible de la música hecha en México. Compositora, intérprete, actriz y luchadora incansable, continúa construyendo un legado que en la actualidad le ha valido el reconocimiento del público y el nombramiento de Patrimonio Cultural Vivo de la Ciudad de México, por parte de las autoridades capitalinas.

El concierto **El lado sur de mi corazón cromático** es la unión de dos trabajos discográficos lanzados durante la pandemia, el cual nos llevará a un viaje musical a través de las obras de grandes compositores argentinos. Toussaint interpretará, acompañada de sus músicos, temas como: *Mientes, Esperando nacer, Cactus, Perdido en ti, Te agradezco el amor, Hago, Venceré y Casi. Cromático*, realizado junto con Julián André, Jorge Chacón y Adrián Guevara, es un álbum que nos muestra a una Cecilia Toussaint en su faceta de compositora. En él, cada una de las siete canciones es un universo diferente; mostrando una versatilidad que va del pop, al rock y al progresivo. Por otra parte, *El lado sur de mi corazón*, grabado en la ciudad de Buenos Aires, fue lanzado en diciembre de 2021 como la versión femenina del trabajo de grandes músicos y compositores argentinos.



**M****LOS DE ABAJO****30 años ¡Arriba!****Viernes 21 • 22 h**

General • 90 minutos

Los Pastitos

Festejan 30 años de carrera musical, a través de los cuales se han caracterizado por ser una de las agrupaciones más importantes del circuito de música del mundo (*world music*) a nivel internacional. Este concierto nos llevará por un recuento musical de su trayectoria donde se podrán escuchar los comienzos experimentales de la agrupación, así como piezas de los diferentes discos editados a lo largo de su carrera. Con una apertura percusiva y energética, el público será invitado a cantar, escuchar y bailar una selección de ritmos y canciones de diversos géneros como mariachi, ritmos urbanos, salsa, cumbia, jazz, ska, punk, rai, merengue, rock y son jarocho.



Foto: Juana Martínez

T **COMPAÑÍA TEATRAL
LA TROUPE*****Viene la muerte cantando*****Directora: Sylvia Guevara**
Compositor: Marco A. Serna**Domingo 23 • 12 h**

4+ • 60 minutos

**Ex Hacienda de San
Gabriel de Barrera**



Foto: Benito J. / Alma Curiel



Foto: Milton Martínez



LA MÁQUINA DEL TIEMPO Y LOS BOCANEGRA

Acá en la Tierra

Dramaturgo:
Luis Eduardo Yee
Directora: Rebeca Trejo Campos

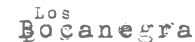
**Martes 25 y
miércoles 26 • 17 h**

5+ • 80 minutos

Teatro Cervantes

Al llegar a la Tierra, Lolo se enfrentará con la difícil tarea de adaptarse a los terrícolas mientras espera instrucciones de su misión. Esta historia nos habla de un niño que quiere encontrar su lugar en el mundo. El montaje tiene una propuesta estética y sonora que recurre a temas musicales de la época de los años setenta como rolas de David Bowie y elementos de la ciencia ficción de los años ochenta.

Producción teatral nacional realizada con el estímulo fiscal del artículo 190 de la LISR (EFIARTES). Proyecto apoyado por el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes. Beneficiaria del programa Creador Escénico con Trayectoria 2020-2023 del Sistema de Apoyos a la Creación y a Proyectos Culturales (SACPC).



Esta orquesta crea una estética sonora especial, auténtica y excepcional con un repertorio particular que tuvo su auge en el siglo XIX y en la primera mitad del siglo XX. Las piezas que se escucharán esta tarde son de gran valor histórico dentro del repertorio popular mexicano: el vals, la polka, los sonecitos, la canción tradicional y el popurrí. Como patrimonio cultural intangible, la Típica ha acompañado el desarrollo de la sociedad mexicana y ha estado presente en momentos trascendentales para el país. Esta agrupación es un referente que enaltece los sentimientos de identidad.

Programa

Carlos Curti (1860-1926)
La Típica (Polka)

Félix Santana (1972)
Aires del centenario 1910
(Sonecitos del país)

La pajarera (Canción tradicional)
Arreglo de Félix Santana

José Briseño (1882 -1959)
Patria mía (Marcha)

Juventino Rosas (1868 -1894)
Sobre las olas (Vals)
Arreglo de Félix Santana

Miguel Lerdo de Tejada (1869 -1941)
Perjura (Danza)
Letra de Fernando Luna Drusina

Pablo Marín (1887 - 1959)
Solistas: Sandra Moreno y Maribel Pedraza-Marimba

Arturo Márquez (1950)
Conga del fuego nuevo



ORQUESTA TÍPICA DE LA CIUDAD DE MÉXICO

**Herencia musical
de México**

Director: Salvador Guízar

Miércoles 26 • 17 h

18+ • 120 minutos

**Templo de la
Compañía de Jesús
Oratorio de San
Felipe Neri**





Foto: Ernesto Reynoso

M

JÓVENES TALENTOS DE LA OLLIN YOLIZTLI

Viernes 28 • 17 h

8+ • 108 minutos

**Templo de la Compañía
de Jesús Oratorio de
San Felipe Neri**

Este concierto es un muestrario de la vida académica y artística de los estudiantes de la Escuela de Música Vida y Movimiento que mucho nos enseñará de la música, su historia, sus compositores y sus instrumentos. Los alumnos son presentados como solistas o en formación de ensamble para interpretar obras de distintos periodos y estilos. Este programa va desde la música para piano solo de Ludwig Van Beethoven, las canciones de Héctor Berlioz o Jean Sibelius, hasta composiciones recientes como la del mexicano Jorge Calleja.

Programa

Karla Valeria Leyva Peralta, *piano*
Cátedra de piano de la Maestra
Camelia Goila

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Sonata para piano en sol Mayor,
Op.31 núm.1

Sergei Rajmáninov (1873-1943)
Moment Musicaux, Op.16 núm.4

Manuel M. Ponce (1882-1948)
Balada mexicana

David Viña y Efraín Benavides, dúo de
violines
Cátedra de Música de Cámara del
Maestro Carlos Gándara

Sergei Prokofiev (1891-1953)
Sonata para dos violines en do mayor,
Op.56

Francisco Adrián Granados Rodríguez,
fagot
Cátedra de fagot de la Maestra
Wendy Holdaway
Eric Fernández Carmona, *pianista*
acompañante

Alain Bernaud (1932-2020)
Hallucinations
Sans rigueur | Tempo giusto - À peine
plus lent

Pierre Max Dubois (1930-1995)
Sonatine - Tango para fagot y piano
Élida Rocha Elizarrarás, soprano

Hector Berlioz (1803-1869)
La Captive
Johannes Brahms (1833-1897)
An eine Aeolsharfe
Claude Debussy (1862-1918)
Apparition

Richard Strauss (1864-1949)
Einerlei
Jean Sibelius (1865-1957)
Säf, säf, susa

Sergei Rajmáninov (1873-1943)
Zdes' khorosho

Cuarteto de L'air, flautas transversas
Hanna García, Karla Santillán, Carlos
Pichardo y Octavio Lozano
Cátedra de Música de Cámara de la
Maestra Wendy Holdaway

Jorge Calleja (1971)
La Danza de Los Cocone
Mike Mower (1958)
Fictions

GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICOCDMX
Cuarto de México



Foto: Jorge Humberto Chávez

M

CORO ACARDENCHADO

Directores: Juan Pablo Villa,
Leika Mochán y María Emilia Martínez
Sábado 29 • 13:30 h

General • 70 minutos

Templo del Señor Santiago Apóstol en Marfil

Programa

Golondrinas | Sen (Tradicional cardenche |
Tareke Ortiz, arr. Juan Pablo Villa)

Redonda luna (Tradicional cardenche)

Los Horizontes (Tradicional cardenche, arr. Leika Mochán)

Het Na Cha Chat (Juan Pablo Villa)

Una mañana muy transparente (Tradicional cardenche)

Prisionero (Tradicional cardenche, arr. Leika Mochán)

Estrellita fugaz (Mariel Henry)

Al pie de un verde maguey (Tradicional cardenche, arr. Leika Mochán)

A morir a los desiertos (Tradicional cardenche, arr. Juan Pablo Villa)

DumBá (Juan Pablo Villa)

Al pie de un árbol (Tradicional cardenche, arr. Juan Pablo Villa)

Cardo en flor (Benjamín Alcántara)

Yo ya me voy amigos míos (Tradicional cardenche)

Malva Rosura (Pirecua)

Ojitos Negros (Tradicional cardenche)

Pásele, Pásele (Leo Soqui, Juan Manuel Torreblanca,

Tareke Ortiz, Juan Pablo Villa)

Pero qué vaina (Isabel Tercero arr. Leika Mochán)

La fuerza de este poderoso montaje recae en la profundidad y dramatismo del canto cardenche. Esta tradición de los campesinos de la región de La Laguna de Durango y Coahuila resalta las emociones, pureza y melancolía que emergen de la voz sin acompañamiento instrumental. En cada presentación, Coro Acardenchado realiza un recorrido que va de un contexto urbano e industrial hasta la quietud de los espacios naturales. Por medio del canto comunitario, retoman la interpretación de algunas canciones tradicionales y originales, permitiéndose la improvisación libre, el paisaje sonoro y la percusión corporal.



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO

CDMX
CIUDAD DE MÉXICO



M

Una de las grandes bandas del rock alternativo mexicano, nominada al Grammy Latino en 2009, 2010 y 2011, trae su repertorio musical, desde *Bestia* y otros clásicos que los colocaron en el ojo del rock nacional e internacional, hasta su más reciente producción *Disco estimulante*. Un sonido independiente que nos lleva de regreso a los orígenes *underground* del género. La agrupación originaria de Ciudad de México, formada en 2005, está integrada por la poderosa voz de Denise Gutiérrez "Lo blondo", los ritmos de la batería de Gabriel G. de León "Bonzl!", el eléctrico juego del sintetizador de Fernando Burgos "OroDeNeta" y los diversos timbres de las percusiones de Héctor "Reez" Ruiz.

HELLO SEAHORSE!

Sábado 29 • 23 h

General • 60 minutos

El Trasnóche



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO

CDMX
CIUDAD DE MÉXICO

HELLO SEAHORSE!



Foto: Daniel Patlan



M

CAIFANES

Domingo 30 • 20 h

General

Explanada de la Alhóndiga de Granaditas

Para quienes los vivieron en los años ochenta, los Caifanes son del soundtrack de sus vidas, para los más jóvenes que recién los escuchan son un hallazgo inolvidable. La legendaria banda chilanga, que influyó profundamente en la escena rockera mexicana, es la encargada de cerrar la fiesta del espíritu. El honor merecido responde a su trayectoria de 36 años, durante los cuáles cimbró la música nacional desde *Mátenme porque me muero*, *La negra Tomasa* y *Perdí mi ojo de venado* de su primer álbum homónimo de 1988. Apenas un pequeño terremoto comparado con lo que provocó el lanzamiento de *La célula que explota* de su segundo disco *El diablito*. Después vinieron rolas como *No dejes qué*, *Nubes* y *Para que no digas que no pienso en ti*, de su tercer material de estudio *El silencio* con el que dejó claro que su legado estaba hecho; hasta aquí Caifanes había mostrado el camino para mezclar el rock con las raíces del México profundo. Aunque la evolución y los cambios siempre han sido y serán parte de su historia, sus constantes permanecen: la música y la entrañable magia que varias generaciones comparten y llevan tatuadas en el corazón. Esa conexión es tan poderosa hoy como en su inicio, pues la pasión y entrega con la que escuchan y unen sus voces con la banda permanecen intactas y más fuertes que nunca. Caifanes apostó al misterio y a lo desconocido, a lo mágico y a lo invisible, exponente de la máxima representación del rock mexicano. Una banda atemporal que continúa su camino con poderosos, feroces y emotivos conciertos. Hay quienes quisieran encajonarla o definirla ese empeño fue, es y seguirá siendo imposible. Son un grupo actual, innovador y sorprendente tanto en sus orígenes como ahora.

Para esta banda, que parece haber creado su propio planeta, tocar en vivo es la razón de su existencia. Este concierto será intenso, pues además de celebrar al Cervantino festeja también los 30 años de *El silencio*. Será una noche en la que su música y sus letras reafirmarán que son parte de la banda sonora de varias generaciones, pues desde su primer disco nos mordieron y ya no nos soltaron...

F I C
C O P R O D U C C I O N E S



CDMX • GUANAJUATO

TEATRO DE CIERTOS HABITANTES

***Del mago al loco,
una revelación del tarot***

Director: Claudio Valdés Kuri

**Jueves 13 al
domingo 16 • 18 h**

16+ • 150 minutos

**Antigua Plaza de Gallos,
León, Guanajuato**

Con motivo de sus 25 años de trayectoria, Teatro de Ciertos Habitantes hace confluír su vasta experiencia en creación escénica, obtenida a través de largos procesos de investigación, en una nueva producción que marca la cúspide de una línea de trabajo y abre camino a una nueva puesta en escena. **Del mago al loco, una revelación del tarot** narra las pruebas que atraviesa “El Viajero”, un voluntario externo al elenco que, a través de 22 estaciones correspondientes a los arcanos mayores del tarot, se dispone a ir más allá de sus propios límites.

Una coproducción de Sistema de Teatros de la Secretaría de Cultura de Ciudad de México, Instituto Estatal de la Cultura de Guanajuato, Instituto Cultural de León y Festival Internacional Cervantino, con el apoyo de la Fundación BBVA y Teletec.



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO

SECRETARÍA
DE CULTURA

TEATROS CIUDAD DE MÉXICO

FONDO MIXTO DE
PROMOCIÓN TURÍSTICA

CDMX
CIUDAD DE MÉXICO



LEÓN
PRESIDENCIA MUNICIPAL



Instituto
Cultural
de León

SISTEMA DE APOYOS
A LA CREACIÓN Y
PROYECTOS CULTURALES

Fundación
BBVA

TCH
25 AÑOS

TEATRODECIENTOSHABITANTES

MÉXICO **ÓPERA DE
BELLAS ARTES*****La carrera de un libertino,
de Ígor Stravinski*****Director concertador:****Iván López Reynoso****Director de escena:****Mauricio García Lozano****Jueves 13 y
Viernes 14 • 21 h**

18+ • 170 minutos

Teatro Juárez

Una ópera ágil e irónica que muestra el retrato de un joven ingenuo que cae en manos de una diabólica existencia. Stravinski, quien decidió encargar el libreto a los poetas estadounidenses W.H. Auden y Chester Kallman, creó una obra de plena fragilidad moral ante las tentaciones del mundo. **La carrera de un libertino** cuenta la historia de Tom Rakewell, un joven enamorado cuya vida cambia radicalmente cuando conoce a Nick Shadow, quien le informa que ha heredado una gran suma de dinero de un tío desconocido recién fallecido. El joven deja a su amada y se va a Londres con Shadow, quien se ha ofrecido a ayudarlo a resolver el tema de la herencia sin cobrarle hasta que haya transcurrido un año y un día. A su llegada a la ciudad, Tom se entrega a una vida de aventuras y diversión, todo ello organizado por su criado, quien en poco tiempo le exigirá su alma como pago por sus servicios.

Con casi ocho décadas de existencia, la Ópera de Bellas Artes del INBAL conjunta tradición, calidad y un compromiso constante con el desarrollo del género operístico. Dentro de sus temporadas alberga tanto el repertorio tradicional, como el contemporáneo y el de los creadores nacionales. En esta ocasión presenta una producción completamente renovada.

Una coproducción del Festival Internacional Cervantino y Ópera de Bellas Artes.

 **INBAL** **ÓPERA
DE BELLAS
ARTES**

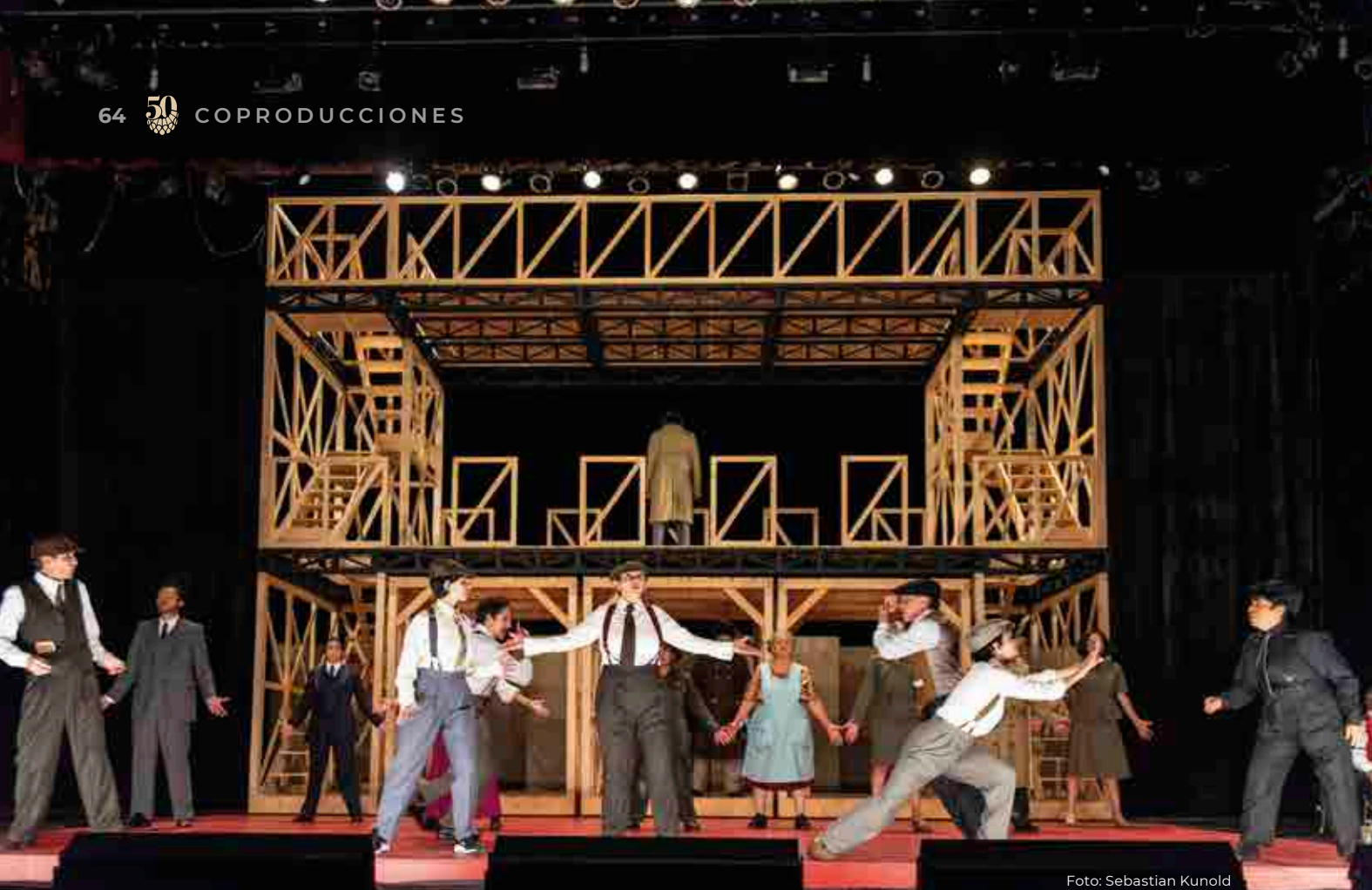


Foto: Sebastian Kunold

T MÉXICO

TROTSKY, EL HOMBRE EN LA ENCRUCIJADA "THRILLER CUBISTA CON CANCIONES"

**Compañía Titular de Teatro
de la Universidad Veracruzana**

Director: Mauricio Jiménez

Martes 18 y miércoles 19 • 18 h

12+ • 180 minutos

Teatro Principal

Intrigas, causas políticas, espionaje y conspiraciones. Tras un accidentado peregrinaje, Trotsky llega a nuestro país y entra en contacto con los artistas e intelectuales de la época, muchos de ellos afiliados a causas políticas radicales. De pronto, lo que parecía un exilio tropical se convierte en una ratonera. Tras salvarse de un primer atentado y enfrentar intrigas amorosas y políticas, el destino alcanza a Trotsky, quien, en un homenaje a las inverosímiles convenciones de la ópera italiana, canta con el piolet clavado en la cabeza un aria interminable. En ella se despide de su extraño país de acogida, acompañado por un coro de disímolas figuras del mural de Diego Rivera.



Una coproducción del Festival Internacional Cervantino y la Universidad Veracruzana.

MULTI.
DISCIPLINA

GRECIA

DIMITRIS PAPAIOANNOU***Orientación Transversal*****Viernes 14
y sábado 15 • 20 h
Domingo 16 • 12 h**

+18 años • 105 minutos

Auditorio del Estado

Orientación Transversal es la obra más reciente del artista griego Dimitris Papaioannou, quien por primera vez presenta su trabajo en México, de manera exclusiva para el 50 aniversario del Festival Internacional Cervantino. El artista performático ha elegido la provocativa figura de un toro, arquetipo de la cultura mediterránea, como una de las potentes imágenes que conforman la narrativa de su más reciente trabajo gestado durante pandemia, en el cual proyecta, mediante la danza, una serie de reflexiones sobre la historia de la humanidad, su circularidad y la relación entre hombres y mujeres. El título de este espectáculo hace referencia a la trayectoria que siguen insectos, como las polillas, impulsadas por un mecanismo interno que se descompone cuando cae sobre ellas la luz artificial a la que se ven atraídas irremisiblemente girando en círculos. Este desvío de trayectoria lo aplica Papaioannou a la humanidad, que ha venido girando en círculos atraída por la idea de la divinidad en los sucesivos cambios de civilización, impulsados por un equilibrio entre la energía masculina y femenina. Las consecutivas y hermosas escenas de **Orientación Transversal** invitan, según la idea de Papaioannou, a considerar estas mutaciones, así como la relación con nuestros antepasados.

Con Damiano Ottavio Bigi, Šuka Horn, Jan Möllmer, Breanna O'Mara, Tina Papanikolaou, Łukasz Przytarski, Christos Strinopoulos, Michalis Theophanous

Coproducida por Festival d'Avignon, Biennale de la danse de Lyon 2021, Dance Umbrella / Sadler's Wells Theatre, Fondazione Campania dei Festival - Napoli Teatro Festival Italia, Grec Festival de Barcelona, Holland Festival - Amsterdam, Luminato (Toronto) / TO Live, New Vision Arts Festival (Hong Kong), Ruhrfestspiele Recklinghausen, Saitama Arts Theatre / ROHM Theatre Kyoto, Stanford Live / Stanford University, Teatro Municipal do Porto, Théâtre de la Ville - Paris / Théâtre du Châtelet, UCLA's Center for the Art of Performance

Foto: Julian Mommert





Foto: Francisco Cerda De León / Jorge Durán

GUANAJUATO 

TE CANTO UN CUENTO: EL PEQUEÑO RUISEÑOR

Pianista: Jacobo Cerda
Soprano: Edna Isabel Valles
Bailarina: Ilse Torres

Jueves 27 • 12 h

General • 50 minutos

**Ex Hacienda de San
Gabriel de Barrera**

Un pequeño ruiseñor vive en un jardín del lejano oriente. El emperador, al enterarse de su existencia y su hermoso canto, planea traerlo al palacio para escucharlo por siempre, pero el ave desea ser libre. ¿Qué extraño regalo llega entonces a las manos del emperador? ¡Un pájaro mecánico que canta sin parar! **Te canto un cuento** es un espectáculo audiovisual que trae al escenario la historia *El Ruiseñor* de Hans Christian Andersen, famoso autor danés cuyos cuentos infantiles se consideran hoy en día grandes clásicos de la literatura.

La soprano Edna Isabel Valles, el pianista Jacobo Cerda y la bailarina Ilse Torres narran el cuento a través de composiciones musicales, danza y un conjunto de animaciones digitales. Mientras la historia se desarrolla, se realizan dinámicas para el público y se reparten aves de papel para que los niños y niñas, desde sus asientos, participen activamente en la escena. Este concepto es una forma novedosa de acercar a las infancias a la música vocal de concierto.

D A N Z A
C O N T E M P O R Á N E A

**AMBASSADE
DE FRANCE
AU MEXIQUE**
*Liberté
Égalité
Fraternité*

La Compagnie **Vivons**

Foto: Mark Moborough

ISRAEL

KAMEA DANCE
COMPANY*Matthäus-Passion-2727*Director y coreógrafo:
Tamir Ginz

Martes 18 • 21 h

+16 años • 75 minutos

Teatro Juárez

Reconocida por su estilo único, que combina la fuerza de temas dramáticos con la intensidad y el virtuosismo de sus movimientos, esta compañía es una de las más prestigiosas de la danza contemporánea de Israel. Tomando inspiración de *La pasión según San Mateo*, BWV 244 de Johann S. Bach, esta danza interreligiosa, intercultural e interdisciplinaria, cuestiona la preparación de la humanidad frente a los retos del presente, mientras tiende un puente entre naciones y credos.

Bajo la dirección de Tamir Ginz, se crea un mundo rico en capas a través de coloridas y expresivas coreografías. Kamea es el hogar de 16 versátiles y apasionados bailarines originarios de Israel como del mundo, con personalidades únicas que aportan su talento creativo a las obras. Con sede en Beer Sheva, la capital de Negev, realiza numerosas giras internacionales mientras disfruta de la aclamación del público y la crítica. Su rico repertorio incluye obras de coreógrafos invitados de renombre internacional, sin dejar de alentar a los jóvenes coreógrafos israelíes.



Foto: Kfir Bolotin

GUANAJUATO

COMPAÑÍA
DE DANZA
EXPERIMENTAL DE
LOLA LINCE*El sentimiento del tiempo*

Viernes 21 • 17 h

+12 años • 50 minutos

Teatro Cervantes

Esta pieza coreográfica nace de los recovecos del cuerpo y de los afectos humanos. Es resultado del proceso reflexivo que Lola Lince vivió durante la pandemia de la Covid-19. En este inevitable encierro, reafirmó su existencia a partir de ver transformada su relación con el factor tiempo. El espectáculo dancístico está integrado por cuatro pasajes: Duelo, Ira, Oración y Salvación que nos llevan a entender que en el umbral de un tiempo activo y uno contemplativo el tiempo es otro; se tiende un puente entre el pasado y el futuro, y se apunta a un fin que es siempre presente. Un “aquí” y “ahora” que celebra el mundo fugaz y que nos abre a un sentimiento pleno en serenidad y experiencia. Con la colaboración de Mauricio Ascencio en la dirección de arte y con música de Ryiuchi Sakamoto y Julio César Aguayo, *El sentimiento del tiempo* es un trabajo celebratorio y vital.

GTO Instituto
Grandes de México Estatal de
la Cultura




JAPÓN

SANKAI JUKU**KŌSA - Entre dos espejos**

Director y coreógrafo:
Ushio Amagatsu

Sábado 22 y
domingo 23 • 20 h

15+ • 70 minutos

Auditorio del Estado

KŌSA - Entre dos espejos es una danza con la intención de repensar el mundo, mirando hacia el futuro, mientras se soporta la ansiedad alimentada por la incertidumbre de la pandemia actual. Dirigida por el coreógrafo Ushio Amagatsu, los bailarines de la compañía de danza japonesa Sankai Juku reúnen secuencias corporales que evocan la fragilidad de nuestros días en impresiones visuales filosóficas. Para Amagatsu, esta danza no es simplemente una nueva técnica o un estilo académico, sino que tiende a articular el lenguaje corporal para encontrar, en el fondo de cada ser humano, un sentido común, una universalidad serena, aunque, a veces, se refiera a la crueldad o brutalidad.

Sankai Juku fue creada en 1975 bajo la dirección de Ushio Amagatsu, perteneciente a la segunda generación de bailarines del Ankoku Butō, una danza que reúne una serie de técnicas creadas por Tatsumi Hijikata y Kazuo Ohno en 1950. Ante la desoladora desesperación y angustia que dejaron los bombardeos de Hiroshima y Nagasaki entre la población, estos dos bailarines y coreógrafos japoneses fundaron esta danza, que buscaba recuperar el cuerpo japonés que se había perdido en el contexto de postguerra. Tanto Tatsumi Hijikata como Kazuo Ono, buscaron una forma diferente de acercarse al cuerpo y al movimiento, desde un punto que se presentaba desde lo anti institucional. A diferencia de la danza occidental que se enfoca en la fuerza y belleza del cuerpo humano, el butō resuena con la debilidad del cuerpo, encontrando sus bases en la lentitud y expresiones gestuales grotescas y exageradas.

Elenco:

Takeuchi, Matsuoka, Ishii, Iwamoto,
Takase, Ichihara

Escenas:

1. A shadow in a dream
2. In the light by the waterside
3. Infinite dialogue
4. Empty / Full
5. Night blue
6. In an inexhaustible flux
7. Forest of fossils
8. Return



GUANAJUATO

BACH, PROYECTO DE DANZA**Martes 25 • 18 h**

12+ • 50 minutos

Teatro Principal**Equipo creativo**

Dirección artística y coreografía:

Francisco Graciano

Asistencia de dirección:

Cynthia Shmulkovsky

Dirección musical y composición:

Adalberto Tovar

Diseño de vestuario:

Ana María Torres Romero

Gestión internacional:

Cristina Vázquez

Diseño de iluminación: Paola Arenas

Asistente de iluminación: Esmeralda Acosta

Elenco

Estíbaliz Córdova

Carlos Sebastián Delgado Arredondo

Paola González Garza

Dayana Márquez Álvarez

Ada Janett Tovar

Pryska Vargas

Equipo de producción

Producción ejecutiva: Adriana Pineda

Dirección técnica: Alejandro González

Es un emprendimiento creativo binacional que involucra a bailarinas y bailarines de danza contemporánea de Guanajuato y a coreógrafos de la Paul Taylor Dance Company, una de las agrupaciones referentes de la danza moderna en Estados Unidos, para montar coreografías con música de Johann Sebastian Bach. A partir de este legado dancístico y de la música del gran compositor alemán es que seis ejecutantes guanajuatenses, bajo la dirección de Francisco Graciano, se involucran en un trabajo de entrenamiento y montaje que se extiende hasta el mes de octubre y cuyo resultado final se muestra en el 50° Festival Internacional Cervantino.

Así, se tiende un puente desde el esplendor musical del Barroco hasta los lenguajes coreográficos contemporáneos. También vincula dos celebraciones artísticas muy significativas: el Guanajuato Bach Festival y el Festival Internacional Cervantino, que ya de suyo tiene como vocación el encuentro entre tradición y vanguardia.

Paul Taylor (1930-2018) fue uno de los bailarines y coreógrafos más destacados de EUA. Su carrera profesional abarcó más de 60 años, 34 de ellos exclusivamente como coreógrafo. Su repertorio abarca más de 140 obras con una gran diversidad de temas. Al menos seis grandes obras de Paul Taylor se inspiraron en la música de Johann Sebastian Bach.

Es una coproducción del Instituto Estatal de la Cultura de Guanajuato, el Festival Internacional Cervantino y la Paul Taylor Dance Company.

MÉXICO

**PHYSICAL
MOMENTUM
SCENIC ACTION*****Ten cuidado
con lo que deseas*****Director y coreógrafo:
Francisco Córdoba****Sábado 29 • 20 h
Domingo 30 • 12 h**

12+ • 70 minutos

Auditorio del Estado

¿Quieres conocer el infierno? **Ten cuidado con lo que deseas.** En este arriesgado trabajo escénico veremos un arquitectónico laberinto postapocalíptico en el que once bailarines interpretan los más profundos deseos humanos. Múltiples paisajes fronterizos terriblemente esperanzadores, donde los hombres y mujeres atraviesan muros en un esfuerzo constante por ir hacia ningún lugar. En medio de un ambiente sonoro creado por Manuel Estrella con composiciones de tecno-industrial se consigue plasmar el infernal miedo de haber agotado los esfuerzos sin encontrar la salida. Atrapados en esta inmersiva atmósfera de trance, **Ten cuidado con lo que deseas** es un viaje a nuestros pensamientos, nuestros inalcanzables anhelos. Para la composición de esta pieza, el coreógrafo Francisco Córdoba se sirvió de autores clásicos que en su escritura plasmaron el "Infierno". Tanto Dante Alighieri, Italo Calvino y William Blake lo inspiraron a construir su propia literatura sobre el infierno.

El trabajo escénico de Córdoba, reconocido en la escena europea como uno de los pedagogos y bailarines más representativos de la nueva danza contemporánea, induce estados mentales y emocionales en el espectador al tiempo que expande los límites de la danza contemporánea. Integra recursos propios del teatro y elementos sonoros. Sus coreografías se caracterizan por emplear el cuerpo entero como medio de expresión sin limitarlo al fin estético de la danza.

PHYSICAL MOMENTUM se circunscribe en un contexto donde se están redefiniendo los motivos y las formas de la danza e interdisciplina dentro del arte contemporáneo. En el 2022, la agrupación conmemora 15 años de labor escénica, exponiendo su trabajo en foros internacionales y festivales en Europa, Asia y Latinoamérica. Actualmente la compañía reside entre España, Bélgica y México.

SISTEMA DE APOYOS
A LA CREACIÓN Y
PROYECTOS CULTURALES

 PHYSICALMOMENTUM
SCENIC ACTION


 FABRICA ESCENA S.C.


Foto: Gabriel Ramos



Presea cervantina HISTÓRICO

2010 Luis Herrera de la Fuente

2011 Héctor Mendoza

2012 Vicente Rojo

2013 Gladiola Orozco +
*Enrique Ruelas
Presea simbólica por su
aportación artística.
Teatro Universitario de la
Universidad de Guanajuato
Presea simbólica por su
aportación artística.*

2014 Rodrigo Moya
José Solé

2015 Alejandro Luna

2016 Margo Glantz

2017 Enrique Bátiz Campbell
Amalia Hernández Navarro

2018 Luis de Tavira

2019 Héctor Bonilla

2020 Alfonso Delgado Vargas, *Director del Hospital General de Silao, Guanajuato,
en representación del personal médico
del Estado de Guanajuato.*

2021 Miguel Sabido

DANZA
TRADICIONAL

MÉXICO

**BALLET
FOLKLÓRICO DE
MÉXICO DE AMALIA
HERNÁNDEZ**

**70 años
Así te abraza México**

**Director general:
Salvador López López
Directora artística:
Viviana Basanta Hernández**

Martes 18 • 20 h

General • 100 minutos

**Explanada de
la Alhóndiga
de Granaditas**



Por 70 años el Ballet Folklórico de México de Amalia Hernández ha entregado su arte, con gran pasión y alegría, al rescate de las tradiciones dancísticas mexicanas. Para celebrar este aniversario y los 50 años de participación ininterrumpida de la compañía en el Festival Internacional Cervantino, los músicos y bailarines de la compañía presentarán un mosaico de danzas que conforman un recorrido por las diversas culturas dancísticas de México. Desde la coreografía *Aztecas (Hijos del sol)*, pasando por piezas como *La Revolución*, *La charreada*, el *Huapango* y ritos como la *Danza del venado*, este espectáculo pone en alto el legado de Amalia Hernández, así como la cultura mexicana. Inspirada por las esencias del folclore mexicano, Amalia Hernández las recreó con diversas técnicas de danza clásica y moderna; después las transportó al escenario a manera de espectáculo con sorprendentes resultados. Su creatividad artística y esfuerzo se materializaron en el establecimiento del Ballet Folklórico de México en 1952 y en la fundación de su escuela de danza para la preparación de bailarines profesionales.

Programa

**Músicos de mariachi,
son jarocho y coro**

- Introducción larga*
1. *Ballet azteca (Los hijos del sol)*
Coro
2. *Tarima de Tixtla*
3. *Revolución*
Coro
4. *Charreada*
Solo jarochos
5. *Fiesta en Tlacotalpan*
6. *Tarascos*
Coro
7. *Danza del venado*
El cascabel
8. *Fiesta en Jalisco*
Palabras 70 años
9. *Huapango de Moncayo*





GUANAJUATO

**BALLET FOLKLÓRICO DE
LA UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO*****Latidos del corazón:
Añoranzas de la infancia*****Director: Roberto Martínez Rocha****Lunes 24 • 20 h**

10+ • 120 minutos

Explanada de la Alhóndiga de Granaditas

El maravilloso mundo de fantasía de las rondas, cantos y juegos infantiles mexicanos es puesto en escena a través de la danza de piezas inolvidables como *En el patio de mi casa*, *Doña Blanca*, *La pájara pinta*, *Naranja dulce*, *Acitrón de un fandango*, *Amo a To matarilerilerón* y *A la víbora de la mar*. Es un homenaje a sus creadores, pero también a los padres y abuelos que heredaron este legado, ahora compartido de generación en generación.

El Ballet Folklórico de la Universidad de Guanajuato se ha convertido en una de las instituciones culturales más reconocidas y queridas del Estado. Su inquietud por rescatar y conservar el proceso dancístico y musical del país los ha llevado a crear maravillosos montajes escénicos y recreativos que difunden, conservan y sustentan las tradiciones de Guanajuato y México.



GUANAJUATO

**TEATRO
UNIVERSITARIO
DE LA UNIVERSIDAD
DE GUANAJUATO**

Retablillo jovial

**Director: Hugo Jaime
Gamba Briones**

**Jueves 13 y 20,
viernes 14 y 21 • 20 h**

10+ • 120 minutos

**Catacumbas Mesón de
San Antonio**

Retablillo jovial se ha convertido en uno de los clásicos del grupo de Teatro Universitario de la Universidad de Guanajuato. Desde su primera presentación en 1953 bajo la dirección de Enrique Ruelas, las cinco farsas que lo conforman han acompañado a una variedad de públicos que encuentra en ellas ingeniosas historias con gran sentido del humor. Dirigido por Hugo Jaime Gamba Briones, las clásicas piezas *Mancebo que casó con mujer brava*, *La fabulilla del secreto bien guardado* y *La farsa y justicia del corregidor* se presentarán en su escenario por excelencia: Catacumbas Mesón de San Antonio.

Con una intachable vocación didáctica, el dramaturgo y maestro asturiano Alejandro Casona dedicó parte de su trabajo teatral a la escritura de obras que abordan temas como el amor, la muerte, la solidaridad y la convivencia humana. Estas fueron llevadas a través de todo España con la intención de educar a la población por medio del arte.



UNIVERSIDAD DE
GUANAJUATO



T E A T R O





GUANAJUATO ENTREMESES CERVANTINOS

**Teatro Universitario
de la Universidad de
Guanajuato**

**Dirección: Hugo Jaime
Gamba Briones**

**Sábado 15, domingo
16, sábado 22,
domingo 23, viernes
28 y sábado 29 • 21 h**

General • 10+ • 90 minutos

Plaza de San Roque

Los **Entremeses cervantinos** son una tradición guanajuatense y un símbolo de orgullo cultural. El Teatro Universitario presentará tres obras breves pero prodigiosas: *La guarda cuidadosa*, *Los habladores* y *El retablo de las maravillas*. Escritas por Miguel de Cervantes en 1615, estas obras burlescas exponen a la sociedad en sus momentos más vulnerables. Estas obras parten de los Pasos de Lope de Rueda, por quien Cervantes sentía una gran admiración y respeto literarios, además de un gran afecto, sin embargo, los *Entremeses son más largos*, más complejos en su arquitectura escénica y en movimiento, más elaborados en sus temas. En ellos encontramos personajes individuales e ideas de mucho mayor alcance, al igual que su lenguaje que resulta ser más variado y rico.

La puesta en escena original, presentada por primera vez por el Teatro Universitario en el año de 1953, bajo la dirección de Enrique Ruelas, se mantiene prácticamente inalterada.

Una de sus características más importantes, además de su prólogo y epílogo escritos por Armando Olivares y del recurso escenográfico que la propia Plazuela de San Roque ofrece, es la secuencia intercalada de *La guarda cuidadosa* y de *Los habladores*, aunque tienen una temática diferente parece como si fueran tomados de la mano, se logra una cohesión única.

La secuencia concluye con el Retablo de las maravillas, a decir de los estudiosos de Cervantes, uno de los entremeses mejor logrados, en él se muestra la naturaleza humana como un reflejo de la vida cotidiana, de un devenir histórico que se maneja entre lo real y lo irreal, la magia, el engaño, el costumbrismo, las creencias, las fachadas sociales; circunstancias que hoy, como en el siglo XVII, aún se encuentran entre nosotros.



ESPAÑA

LA FURA DELS BAUS

**En un lugar de
Guanajuato...**

Director: Pep Gatell

**Viernes 14 y
sábado 15 • 22 h**

General • 60 minutos

Los Pastitos

La Fura dels Baus es excentricidad, innovación, adaptación, ritmo, evolución y transgresión. Esa esencia tan propia y única la llevó a ser pionera en reconceptualizar dos de los aspectos más importantes de todo arte dramático: el espacio y el público. Ahora prepara su primer macro espectáculo interactivo para celebrar medio siglo del Festival, en el cuál la historia de Guanajuato será protagonista. **En un lugar de Guanajuato...** busca cambiar el estado del público de pasivo a activo al romper la “cuarta pared”. En este trabajo escénico participarán con apoyo de la Universidad de Guanajuato músicos, actores y voluntarios locales que darán ambiente a la puesta en escena.

Su inquietud y necesidad constante de explorar nuevas tendencias artísticas ha llevado a la compañía catalana, dirigida por Pep Gatell, a desarrollar, mediante un proceso de creación colectiva, un lenguaje, un estilo y una estética propios, llamándolo “lenguaje furero”. Este ha sido llevado a distintos géneros artísticos tales como el arte escénico, la ópera, el cine o el macro espectáculo. La capacidad de unir y adaptar carnalidad y misticismo; naturaleza y artificio; grosería y sofisticación; primitivismo y tecnología, en cada uno de sus espectáculos, ha conseguido su éxito y prestigio internacional.



ESPECTÁCULO
COMISIONADO POR EL FIC



Para este espectáculo, el público asistente debe descargar en su celular la aplicación Kalliope 2. Esta plataforma desarrollada por La Fura dels Baus permite la interacción en tiempo real a través del envío de mensajes creando una narrativa transmedia en el escenario, involucrando al espectador de manera espontánea.





ALEMANIA

**DEUTSCHES
SCHAUSPIELHAUS
HAMBURG*****Desde la vida***

Directora: Karin Beier

**Martes 18 y
miércoles 19 • 20 h**

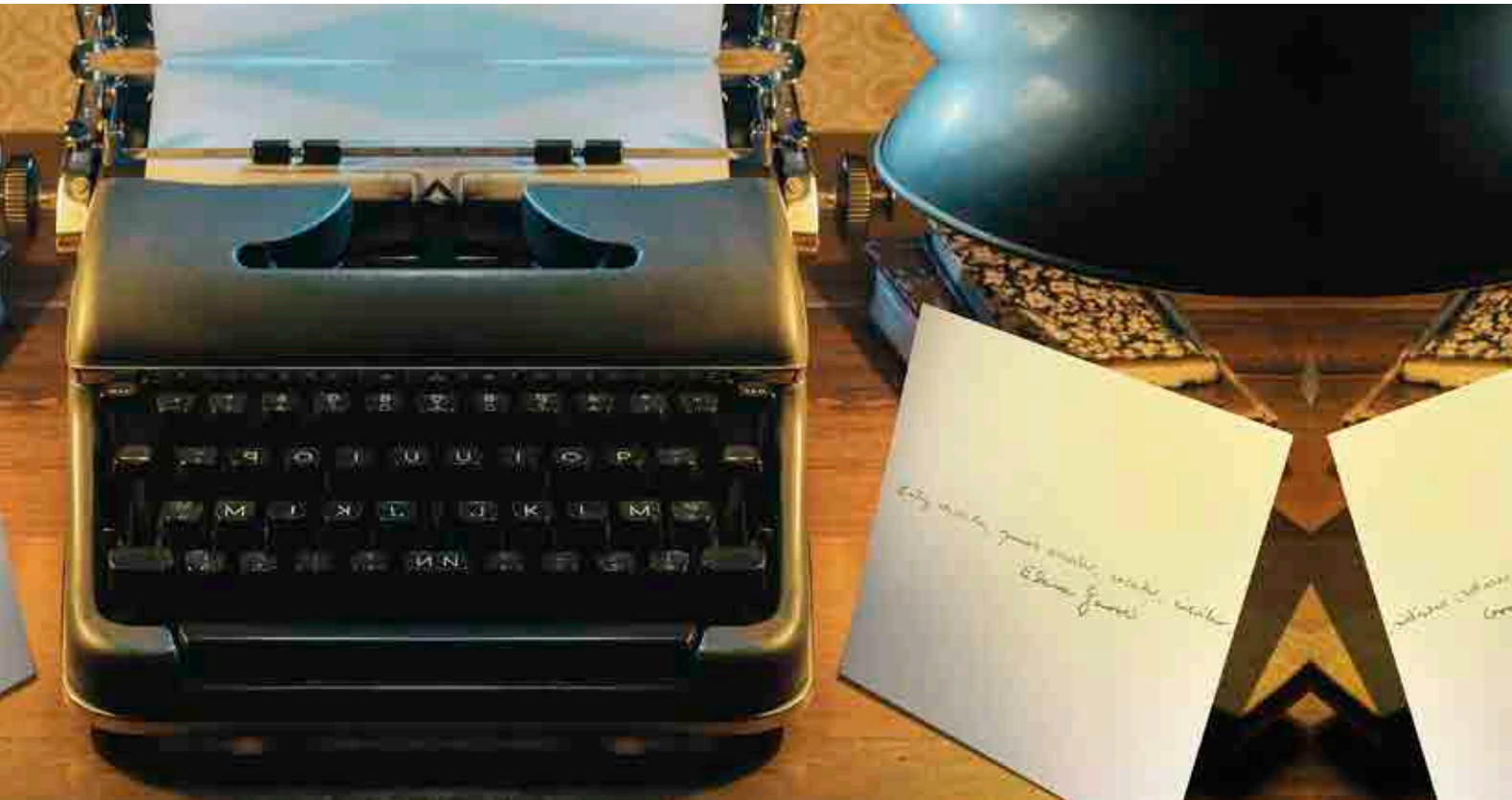
+16 años • 135 minutos

Auditorio del Estado

Cuando un padre en estado terminal de Parkinson y una madre sana deciden practicar la eutanasia juntos, se enfrentan a una decisión compleja desde cualquier punto de vista. La resolución habrá de afectar no solo sus vidas, sino aquella de quienes los rodean; ¿cómo reacciona un hijo o hija? ¿A qué se enfrenta el acompañante del paciente terminal? Fiel a su agitada historia de más de cien años y a su carácter vanguardista, la Deutsches toma un polémico tema para llevarlo al centro del escenario; nos habla sobre 'querer morir'. Desde la vida (Aus dem Leben) es una dura, pero conmovedora obra que muestra la realidad de enfermos en busca del suicidio. Apartir de entrevistas a familiares, trabajadores de cuidados paliativos, representantes de organizaciones de eutanasia y enfermos terminales, este proyecto teatral de Brigitte Venator y Karin Beier expone el debate actual que existe en Alemania en torno a la muerte asistida.

En la primavera de 2020, el Tribunal Constitucional Federal Alemán quitó la prohibición del suicidio asistido, despertando una nueva controversia sobre la eutanasia dentro del país europeo. Con su decisión, la corte no solo otorgó el "derecho a decidir sobre la propia muerte", sino la libertad de confiar en un tercero para ayudar a hacerlo. Esto fue planteado como una última expresión de dignidad. El área de conflicto en el debate actual nos recuerda que es urgente hablar de la muerte y la pérdida, algo que no tiene cabida en el ideal moderno de las personas que quieren estar jóvenes y sanas.





MÉXICO

COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO

Olvida todo

Dramaturga:
Ximena Escalante
Directora artística:
Aurora Cano
Directora:
Mariana Hartasánchez

**Sábado 22 y
domingo 23 • 17 h**
16+ • 95 minutos
Teatro Cervantes

La noche del 29 de septiembre de 1968 Elena Garro, una de las grandes escritoras mexicanas, fue secuestrada durante unas horas por Sócrates, líder del movimiento estudiantil. De regreso, Elena se refugió en la pensión de una amiga en el centro de la Ciudad de México. Elena fue ayudada por los residentes de la decadente pensión a cambiar de aspecto para poder huir del país. Así, mientras el ejército y la policía la esperaban detrás de la puerta, una Elena fantasmagórica autoficciónó su nuevo personaje, perdida entre el tiempo de sus relatos y una ciudad que le dio la espalda. Bajo la pluma de Ximena Escalante y la dirección de Mariana Hartasánchez, la Compañía Nacional de Teatro nos presenta una emocionante historia sobre uno de los personajes mexicanos más controversiales de la segunda mitad del siglo XX.

ESPECTÁCULO
COMISIONADO POR EL FIC

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

INBAL

SISTEMA DE APOYOS
A LA CREACIÓN Y
PROYECTOS CULTURALES

CNT COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO

Olvida todo
de Ximena Escalante
dirección Mariana Hartasánchez

50
CINCEC
aniversario

MÉXICO **C**

CARRO DE COMEDIAS DE TEATRO UNAM

El Sendebat: La cruzada de una fémina ilustrada

Directora: Mariana Hartasánchez

**Viernes 21
(Cancha de Mellado),
sábado 22
(Plaza Allende),
domingo 23
(Yerbabuena) • 12 h**

8+ • 70 minutos

Plazas de Guanajuato

Enedina, una ingeniosa joven, busca cambiar el discurso sobre las mujeres al robarse *El Sendebat*, un texto del siglo X destinado a enseñar a los hombres a “cuidarse” de las artimañas femeninas. Esta obra busca cambiar el discurso de género que dio sentido a esta obra en el pasado y que contribuye a pensar en contra de las mujeres. Mariana Hartasánchez es la primera mujer directora en la historia de esta compañía.

culturaUNAM | **GOBIERNO DE LA CIUDAD DE MÉXICO** | **CDMX** | **TEATRO UNAM** | **CARRO DE COMEDIAS DE LA UNAM**

MÉXICO

EL COLECCIONISTA DE NUBES HOMENAJE A ENRIQUE RUELAS

La Cumbancha
(música y escena)

Director: Luis Martín Solís
Dramaturgos: Luis Martín Solís y Alejandro Román

Sábado 22 y
domingo 23 • 18 h

General • 80 minutos

Teatro Principal

ESPECTÁCULO
COMISIONADO POR EL FIC

La historia del Cervantino es la historia de una aventura cultural que comenzó con la semilla puesta por Enrique Ruelas en la plaza de San Roque y que sigue dando frutos hasta hoy en el aniversario 50 del Festival Internacional Cervantino. La Cumbancha (música y escena) presenta **El coleccionista de nubes**, un espectáculo-homenaje a Ruelas, creador de las presentaciones públicas de los *Entremeses cervantinos* que son el origen de este Festival y el detonante de la transformación de este pueblo minero y sus pobladores.

Este montaje interdisciplinar es un caleidoscopio de escenas que se nutren y se mezclan para dar fe de cómo una plaza de ropavejeros se transformó en escenario natural para alojar la utopía de un teatro de profundo carácter social; que igual juntó al minero con el rector o a los estudiantes con la vendedora del mercado. Otras escenas de esta obra indagan en el Ruelas director y maestro, provocador de vocaciones e impulsor de proyectos delirantes que impactaron a generaciones tanto en las Universidades de Guanajuato como en la UNAM; siempre con un contenido escénico atractivo y emotivo, alejado de la ficha histórica.

Esta es una coproducción del Festival Internacional Cervantino, la Universidad de Guanajuato, la Fundación Cervantista Enrique y Alicia Ruelas A.C.





Foto: Instituto Cultural de León

GUANAJUATO

**TEATRO DE
LOS SUEÑOS****Matrices. Voces de úteros
contemporáneos****Director: Israel
Álvarez Araujo****Sábado 22 • 20 h**

18+ • 70 minutos

**Catacumbas Mesón
de San Antonio****GTO** Instituto
Grandes de México Estatal de
la Cultura

“Existen más de siete millones de enlaces en internet que responden a la pregunta *¿cómo ser buena madre?* Sin embargo, por mucha información que tengamos al respecto, somos las madres que podemos ser”. Esto lo dice Lilia Martínez en su libro *Matrices*, ofreciendo un panorama muy claro de lo que significa la maternidad y la gran incertidumbre que esto genera en una mujer. Hablar de ello no es hablar solo de las madres, sino de todos; es un viaje al inicio de nuestra existencia, al origen. **MATRICES. Voces de úteros contemporáneos** es la adaptación teatral de este libro. Es una obra que se trabaja en dos estilos, uno realista/biodramático y el otro fáscico, mostrando un panorama sobre lo que significa la maternidad desde diversos ángulos.

ESPAÑA

MIO CID**Jugaría para el siglo XXI****Dirección: José Luis Gómez
Dramaturgia: Brenda
Escobedo y José Luis
Gómez****Lunes 24 y martes 25
• 21 h**

16+ • 75 minutos

Teatro Juáreziberarte
AMÉRICA LATINAGOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE**inaem**
INSTITUTO NACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS**PLATEA**PROGRAMA ESTATAL
DE ARTES ESCÉNICAS**La Abadía**

El mayor poema épico de la literatura hispánica sube al escenario. Con este nuevo espectáculo, José Luis Gómez devuelve al *Cantar de Mio Cid* su verdadera naturaleza. Este poema anónimo de tradición oral, que narra las hazañas de Rodrigo Díaz de Vivar en el siglo XI, es convertido en un trabajo inusitado de jugaría en el que José Luis Gómez pone cuerpo y voz a las palabras germinales de la literatura hispánica, al tiempo que emite el sonido original de nuestra lengua medieval. Acompañado al piano por Helena Fernández y con una interpretación depurada y muy personal como un juglar del siglo XXI, Gómez rescata el lenguaje de este texto que es clave de nuestro idioma.

GUANAJUATO

UN COLECTIVO**Civil****Director:
Cuauhtémoc Vázquez****Viernes 28 y
sábado 29 • 20 h**

16+ • 100 minutos

**Catacumbas Mesón
de San Antonio****GTO** Instituto
Grandes de México Estatal de
la Cultura**uncolectivo**

Civil es un espacio necesario para reflexionar y cuestionar las estrategias de seguridad pública en las que el enfoque principal es el uso de la fuerza armada, pues a quince años de su implementación a nivel federal, los índices de violencia no disminuyen. ¿Cómo reaccionan las y los ciudadanos ante ese desplazamiento de lo civil? ¿Cómo salvaguardar su integridad ante la amenaza de un control totalitario? Un Colectivo (Colectivo Alebrije, 2009) apuesta por la creación colaborativa, el desarrollo de procesos comunitarios, la exploración de la escena liminal, el teatro político y sus vínculos con el espacio físico público desde una perspectiva de género y derechos humanos.



Foto: Cuauhtémoc Vázquez

ITALIA

KITONB**Carillon,
el vuelo del tiempo****Viernes 28 y
sábado 29 • 22 h**

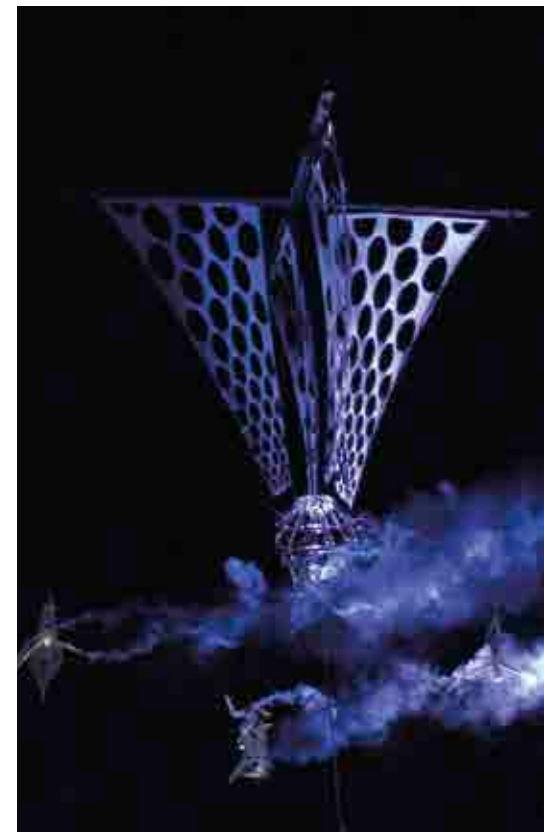
General • 50 minutos

Los Pastitos

Con una coreografía que va de la tierra al cielo, los acróbatas y bailarines de Kitonb rompen los límites de lo posible. **Carillon, el vuelo del tiempo** es una puesta en escena que envuelve a los espectadores 360 grados a través de sus espectaculares máquinas en movimiento. La expresión del cuerpo en las coreografías y la escenografía voladora adornan la oscuridad nocturna. La historia cuenta las cuatro edades del mundo de donde emerge la naturaleza y el destino

humano. En esta, escucharemos una voz que nos contará una narrativa donde la destrucción y la muerte traerán el resurgimiento de la vida. Acompañada por obras musicales como *Las cuatro estaciones* de Vivaldi y bajo la dirección de Angelo Bonello, presenciaremos un espectáculo único.

El estudio creativo italiano, fundado por su director artístico Angelo Bonello y Alberta Nunziante, une el arte y el ambiente, bajo esta premisa, crea mágicos montajes con escenografía que transita por el aire, coreografías ejecutadas por bailarines y acróbatas, y efectos multimedia, que conforman un arte tridimensional capaz de arrebatar al público.

**KITONB
PROJECT**



GUANAJUATO

TEATRO UNIVERSITARIO DE LA UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO

Dos hombres en la mina

Director: Hugo Jaime Gamba Briones

Viernes 28 y sábado 29 • 19 h

General • 60 minutos

Mina el Nopal



Cultura **UG**

Dos hombres se encuentran atrapados en una mina después de una terrible explosión. A pesar de estar su vida en riesgo, los dos sobrevivientes inician un enfrentamiento derivado de sus diferencias sociales. Adaptada de la obra del dramaturgo Ferenc Herczeg, *Dos hombres en la mina* es una poderosa puesta en escena que nos muestra los temores y rencores que nacen de la diferencia. Este homenaje a los mineros de Guanajuato, presentado por el Teatro Universitario, fue producido por primera vez en 1977 por Enrique Ruelas. Desde sus inicios ha sido pensado para ser representado en un espacio natural que muestre a los personajes en un entorno de su cotidianidad. Es por esto que la oscura cavidad de la mina El Nopal sirve de escenario donde cobra vida esta poderosa historia.

N I Ñ A S y N I Ñ O S



Foto: Jacopo Niccoli

ITALIA

T

TEATRO DELLE BRICIOLE

Pop Up, un fósil de dibujos animados

Director: Giovanni Guerrieri

**Jueves 13, viernes 14
y sábado 15 • 17 h**

3 a 6 años • 45 minutos

Teatro Cervantes

TEATRO DELLE
BRICIOLE
Solares Fondazione delle Arti

Reinventando en formato teatral el libro animado desplegable que conocemos como "pop up", este espectáculo entrelaza las microhistorias de un niño de papel y una enigmática esfera: una relación a través del ritmo, el color y el sonido. En **Pop Up, un fósil de dibujos animados** dos actrices dan vida y voz a los protagonistas de papel mientras juegan con la aparición de diferentes figuras en sincronía con sus cuerpos, el movimiento y las voces. Se establece así una suerte de juego simbólico a través de la geometría que evocan algunos de los aspectos básicos del imaginario infantil: fantasía, atracción, miedo, sueños... Este espectáculo es parte del programa "Nuevas miradas para un público joven" que el Teatro delle Briciole lanzó en 2010 para encargar a grupos de investigación italianos la tarea de crear espectáculos infantiles innovadores. **Pop Up, un fósil de dibujos animados** fue hecho por la compañía de cómicos del arte I Sacchi di Sabbia, cuya línea se centra en la reinención de la escena popular contemporánea.



DINAMARCA • ITALIA

T

C

PAOLO NANI

Jekyll al hielo

Director artístico:
Paolo Nani

Jueves 27

📍 **Yerbabuena**

Viernes 28

📍 **Cancha de Mellado**

Sábado 29

📍 **Plaza Mexiamora**

Domingo 30

Plaza del Cantador

12 h

6+ • 60 minutos

Plazas de Guanajuato

Jekyll al hielo es una comedia visual que muestra con sencillez y ternura el intento de un hombre por lograr un equilibrio entre su necesidad de hacerse notar o ser apreciado por lo que verdaderamente es. Jekyll, en la interpretación lúdica de Paolo Nani, es un vendedor de helados sensible e introvertido, quien en su intento por romper el hielo y superar su timidez se encuentra emocionalmente sobre una balsa en río revuelto. En sus esfuerzos por inventar el helado más delicioso del mundo, comete un gran error... mezcla los ingredientes equivocados y de repente, como de la nada, aparece Hyde, su temerario alter ego. Valiéndose de un lenguaje poético y visual, Nani nos comparte su personal versión de *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde* de Robert Louise Stevenson, en la que pone de manifiesto sus muchos años de experiencia en el universo del teatro y la comedia física, a través de una actuación lúdica e interactiva que se dirige a un público de todas las edades.

Paolo Nani está permanentemente en gira, ya sea dentro de Dinamarca o en el resto del mundo, combinando sus presentaciones con la enseñanza, a través de diversos tipos de talleres y sesiones de asesoramiento. Nani es un maestro talentoso, respetado y muy querido por sus personajes tragicómicos que conmueven y divierten, con los cuales el espectador se identifica por ser el reflejo de su propia belleza e insuficiencia.

**T**

GRECIA • ALEMANIA

**MERLIN PUPPET
THEATRE*****Noone's Land***

Director: Dimitris Stamou

**Viernes 28
y sábado 29 • 17 h
Domingo 30 • 12 h**

5+ • 50 minutos

Teatro Cervantes

El sueño, la creatividad y el poder de la imaginación se enfrentan a la realidad a través de los ojos de un espantapájaros.

Esta criatura solitaria permanece eternamente en el mismo punto, sin horizonte y sin posibilidad de escapar de un entorno que no ha elegido. Cuando abre los ojos y descubre el mundo real se siente decepcionado, sin embargo, decide ayudar a que todo sea mejor. Se agarra fuerte y todo vuelve a comenzar en su mundo imaginario, en el que no está limitado, ni puede ser vendido o comprado. Esta pieza, que usa títeres de mesa y objetos junto con varios medios ópticos, tocará profundamente a cada persona que desea ser libre.

La compañía Merlin Puppet Theatre fue fundada en 1995 en Atenas, Grecia, por Demy Papada y Dimitris Stamou. Desde entonces, han realizado cientos de actuaciones para audiencias infantiles, jóvenes y adultas en más de 36 países de todo el mundo. La compañía crea sus espectáculos siguiendo la forma tradicional en la que el titiritero participa en cada etapa de la producción, desde el diseño y la creación de personajes y escenarios, la iluminación y la edición de sonido hasta la etapa final de manipulación y animación; usualmente combina todas las técnicas: títeres de mesa, marionetas, títeres de varilla y teatro de sombras.

**MERLIN
PUPPET
THEATRE**

ÓPERA Y MÚSICA VOCAL



GUANAJUATO

CORO DE LA UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO Y CORO "HAENDEL IL CANTORI"

***Las voces del águila y la
serpiente***

**Director: José Francisco
Martínez Rodríguez**

Jueves 20 • 17 h

General • 60 minutos

**Templo de la Compañía
de Jesús Oratorio
de San Felipe Neri**



Programa

Miguel Bernal Jiménez (1910-1956)
Tres antífonas a México

Blas Galindo (1910-1993)
Dos corazones
Me gustas cuando callas
Texto de Pablo Neruda (1904-1973)
Corazón disperso
Texto de Enrique González Martínez
(1871-1952)
La fraternidad (de la cantata
Homenaje a Juárez)

José Pablo Moncayo (1912-1958)
Canción del mar

Carlos Jiménez Mabarak (1916-1994)
Si mi voz muriera en tierra

José Francisco Martínez Rodríguez
Fragmento *¿Qué será lo que espero?*
Textos de Ramón López Velarde
(1888-1921)

**Tres canciones infantiles
(Tradicionales)**
I Arroz con leche
II Golondrinita
III A la víbora de la mar
Arreglos de José Francisco
Martínez Rodríguez

MÉXICO

LA ORESTÍADA, DE IANNIS XENAKIS**Centro de Experimentación y Producción
de Música Contemporánea (CEPROMUSIC)****Director: José Luis Castillo**
Director de escena: David Gaitán
Barítono: John Taylor Ward**Jueves 27 • 21 h**

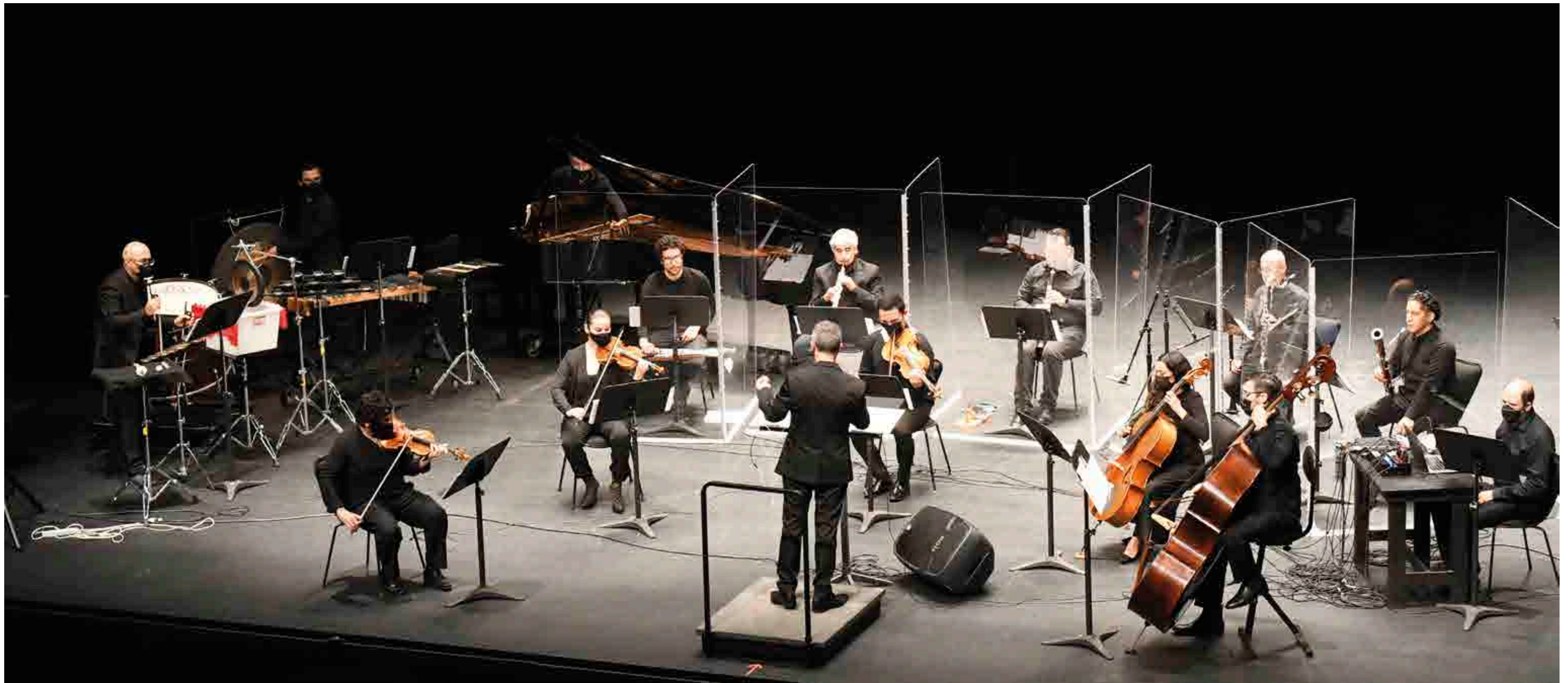
15+ • 60 minutos

Teatro Juárez**Ensamble:**Flauta/pícolo: Diego Morábito
Oboe: Arielle López
Clarinete pícolo: Diego Cajas
Clarinete contrabajo: Luis Mora
Contrafagot: Ángel Flores
Corno: Alfredo Fenollosa
Trompeta: Diego Rafael Velásquez
Trombón: Xavier Frausto
Tuba: Jorge Cabrera
Percusiones: Juan Gabriel Hernández/
Luis Fernando Cuevas
Percusión solista: Abraham Parra
Violonchelo: Diego Gutiérrez

A cien años del nacimiento del compositor, el Centro de Experimentación y Producción de Música Contemporánea (CEPROMUSIC) presenta **La Orestíada**, una de las obras más representadas de la historia del teatro que lleva a sus personajes a deliberar entre complejas cuestiones morales y éticas. Iannis Xenakis, conocido por sus enormes aportaciones musicales provenientes de su formación matemática y arquitectónica, se aproxima a la obra de Esquilo desde una vertiente sorprendente: el lenguaje, el gesto y el ritual. La tragedia griega encuentra en esta obra para barítono, coro mixto y ensamble un vehículo que resuena con la misma intensidad en la antigüedad clásica y en la vanguardia. Agamenón sacrifica a su hija a cambio de que la diosa Artemisa lo favorezca en su lucha contra Troya. A partir de esta decisión sucederán hechos que tejerán una trama cada vez más complicada que nos llevarán a entender las razones por la que Orestes asesina a su madre.

ESPECTÁCULO
COMISIONADO POR EL FICCE
PRO
MUSICCOMISIÓN NACIONAL DE
MÚSICA Y
ÓPERA

INBAL



REINO UNIDO
THE KING'S SINGERS
Songbirds

Domingo 30 • 12 h
General • 75 minutos
Teatro Juárez

El estándar de oro del canto *a cappella* ha sido representado durante más de cincuenta años por The King's Singers. La indiscutible calidad, tradición, influencia y entrega a la partitura han hecho que el ensamble vocal, quizás uno de los más conocido a nivel mundial, haya sido dos veces ganador del Grammy, una vez del Emmy e integrante del Salón de la Fama de la revista Gramophone. El conjunto vocal está integrado por dos contratenores, un tenor, dos barítonos y un bajo, dotación que ha mantenido desde su debut en 1968, cuando seis estudiantes destacados del King's College de Cambridge ofrecieron un concierto en el Queen Elizabeth Hall de Londres.

El concierto **Songbirds** combina música escrita en los últimos 500 años con música moderna hecha en las últimas décadas en torno a nuestros amigos emplumados. Así que irán desde Clément Janequin y su *Le chant des oiseaux* compuesta en 1529, pasando por *She's like the swallow*, una canción tradicional de la Isla de Terranova, recopilada en 1930 por Maud Karpeles, hasta Freddie Mercury con *Old-Fashioned Lover Boy* de 1977 y *Father Father* de Laura Mvula de 2014.

Programa

Fleetwood Mac
Songbird
Arreglo de Nicholas Ashby

The Beatles
Blackbird
Arreglo de Daryl Runswick

Canción Tradicional
She's Like the Swallow
Arreglo de Bob Chilcott

György Ligeti (1923-2006)
The Cuckoo and the Pear Tree

Huw Watkins (1976)
The Phoenix and the Turtle

Franz Schubert (1797-1828)
Flucht

Maurice Ravel (1875-1937)
Trois beaux oiseaux du Paradis

Francis Poulenc (1899-1963)
Pilons l'orge

Clément Janequin (1485-1558)
Le chant des oiseaux

Edward Johnson (1572-1601)
Come, Blessed Bird

Jacques Arcadelt (1507-1568)
Il bianco e dolce cigno

Pierre Passereau (1509-1547)
Il est bel et bon

Malcolm Williamson (1931-2003)
The Musicians of Bremen

Beth Orton (1970)
Call Me the Breeze
Arreglo de Christopher Bruerton

Laura Mvula (1986)
Father Father
Arreglo de Eric Whitacre

Queen
Good Old-Fashioned Lover Boy
Arreglo de Nicholas Ashby



Foto: Frances Marshall



ORQUESTAS
Y ENSAMBLES



Foto: Silvia Perucchetti

Muzak es una industria que compone música de fondo usada por tiendas departamentales, oficinas públicas y un sin número de establecimientos. En este sentido, Icarus Ensemble ha desarrollado un proyecto dirigido a jóvenes, el cuál propone explorar los opuestos: oír la música de manera consciente o escucharla como música de fondo. **Icarus vs Muzak**, continuación de la exitosa experiencia de Icarus Junior, la primera formación juvenil fundada y seguida por Icarus Ensemble en 2007, es también un intento por generar una renovada atención en el público y claudicar la manera superficial de escuchar.

Programa

Paolo Pirezzani (1955)
Es muss sein, omaggio a Beethoven (2021) ^ *

Nicola Sani (1961)
Il cello in una stanza (2020) **

Víctor Rasgado (1959)
Beating (2021) **

Adriano Guarnieri (1947)
Piccolo angelo (2021) ^ **

Silvia Colasanti (1975)
Del tempo che verrà la nostalgia (2004) **

Juan Trigos (1965)
Variazioni concertanti (2021) ^ **

ITALIA • MÉXICO
ICARUS VS. MUZAK

México - Italia
Director: Juan Trigos
Soprano: Daniela D’Ingiullo

Viernes 14 • 17 h
General • 60 minutos
Templo de la Compañía de Jesús Oratorio de San Felipe Neri

*Estreno mundial | **Estreno en México
^ Pieza escrita por encargo del Icarus Ensemble



Foto: David Goddard

ESTADOS UNIDOS

ATTACCA QUARTET

Viernes 14 • 13:30 h

General • 76 minutos

Templo del Señor Santiago Apóstol en Marfil

La agrupación de instrumentos de cuerda es una apasionada defensora del repertorio contemporáneo. Ganadora del premio Grammy 2020 en la categoría de Mejor Música de Cámara, Attacca Quartet ha elegido una selección de compositores que comienza con el austriaco del siglo XVIII Joseph Haydn y concluye con las compositoras de nuestro siglo: Caroline Shaw de Estados Unidos y la mexicana Gabriela Ortiz. El cuarteto, conformado por los violinistas Amy Schroeder y Domenic Salerni, el violista Nathan Schram y el chelista Andrew Yee, muestra su versatilidad al poder interpretar de forma única la música de compositores que han marcado distintas épocas, sin dejar de promover el trabajo de compositores contemporáneos como Philip Glass de quien interpretarán piezas creadas para la película de Paul Schrader *Mishima: una vida en cuatro capítulos* y el *Cuarteto en Fa* del músico francés Maurice Ravel.

La ecléctica y fresca esencia del grupo nos reafirma que es “un cuarteto para los tiempos modernos”, cualidades que lo han llevado a recorrer el mundo, tocando en el Miller Theatre de Lincoln Center, el Vertavo Haydn Festival en Oslo, El Teatro Nacional de Panamá y la Sala São Paul, entre otros espacios.

Programa

Philip Glass (1937)
Mishima núm. 3

Joseph Haydn (1732-1809)
Cuarteto en fa mayor
Op. 22 núm 2

Caroline Shaw (1982)
Entr'acte

Maurice Ravel (1875-1937)
Cuarteto en fa



GUANAJUATO

**BANDA DE MÚSICA
DEL ESTADO Y
VIENTOS MUSICALES
INSTITUTO ESTATAL
DE LA CULTURA**

**¡Guanajuato celebra!
Medio siglo de tradición
cervantina**

**Directores: Adalberto
Tovar Gómez y Francisco J.
Balboa Luna**

Lunes 17 • 20 h

General • 80 minutos

**Explanada de
la Alhóndiga
de Granaditas**

A 50 años de la creación del Festival Internacional Cervantino, Guanajuato celebra esta paternidad presentando una muestra sonora y visual de lo que define al estado como una tierra de arte y tradiciones, tierra de personas emprendedoras, trabajadoras y florecientes. La Banda de Música del Estado suma su talento a un coro y a músicos de las diferentes bandas del programa Vientos Musicales, así como a cuatro cantantes guanajuatenses de reconocida trayectoria, quienes darán vida a un espectáculo en el que convivirán las músicas populares con imágenes en gran formato de sitios naturales, arquitectónicos, arqueológicos y las expresiones plásticas representativas del estado. Los compositores que serán hilo conductor del concierto son figuras destacadas nacidas en esta tierra: Juventino Rosas, María Grever, Joaquín Pardavé, quien no solo fue actor, y José Alfredo Jiménez.

Programa

Chucho Elizarrarás (1908-2005)
Guanajuato te vengo a cantar

Juventino Rosas (1868-1894)
Sobre las olas

Pedro Vargas (1906-1989)
Zafiro

Joaquín Pardavé (1900-1955)
Pénjamo
Falsa

María Grever (1885-1951)
Te quiero dijiste
Cuando vuelva a tu lado

Autor desconocido
Marcha Salvatierra

José Alfredo Jiménez (1926-1973)
Mundo raro
Deja que salga la luna

Chucho Elizarrarás
Tierra de mis amores

José Alfredo Jiménez
Caminos de Guanajuato



Foto: Isaac Ortiz

GUANAJUATO

**ORQUESTA
SINFÓNICA
JUVENIL SILVESTRE
REVUELTAS**

Director: Jesús Almanza

Martes 18 • 17 h

10+ • 80 minutos

**Templo de la
Compañía de Jesús
Oratorio de San
Felipe Neri**

Programa

Reinhold Glière (1875-1956)
Danza de los marineros rusos, 1er
acto del Ballet *La Amapola Roja*,
Op. 70

Felix Mendelssohn (1809-1847)
Concierto violín y orquesta, en *mi*
menor, *Op. 64*

Dmitri Shostakovich (1906-1975)
Sinfonía núm. 5, en *re menor*, *Op. 47*

Desde el 2010, esta orquesta ha reunido a jóvenes músicos para interpretar el amplio repertorio nacional e internacional. En esta ocasión nos convoca para escuchar tres grandes piezas: inspirada en la melodía de una canción folclórica rusa conocida como *Yablochko* (Oh, manzanita), la exuberante *Danza de los marineros rusos* (cursiva) es el número final del primer acto del ballet trágico *La amapola roja*, *Op. 70* (cursiva) compuesto por el ucraniano Reinhold Glière. El *Concierto para violín y orquesta*, en *Mi menor*, *Op. 64* (cursiva) del alemán Felix Mendelssohn, es parte fundamental del repertorio para violín solista. *Sinfonía núm. 5*, en *re menor*, *Op. 47* el ruso Dmitri Shostakovich logra alcanzar belleza y sentimentalismo con una gran carga política.

La OSJSR es un proyecto de cobertura nacional con sede en el Conservatorio de Música y Artes de Celaya, que tiene por objetivo convocar a talentosos músicos jóvenes para abordar obras de alta exigencia.



Foto: Yolanda Monzón

GUANAJUATO

**MUSHAMUKAS ENSAMBLE
DE CONTRABAJOS*****Ecos de viaje. Homenaje a Stefano Scodanibbio*****Director: Rodrigo Mata Alvarez****Jueves 20 • 13:30 h**

General • 90 minutos

Templo del Señor Santiago Apóstol en Marfil

Ecos de viaje. Homenaje a Stefano Scodanibbio conmemora, a diez años de su fallecimiento, al compositor, ejecutante y docente italiano, quien concibió al contrabajo como el instrumento idóneo para explorar el sonido, al grado de llevarlo a una nueva etapa evolutiva en cuanto a la técnica interpretativa. Utilizando como punto de partida el lenguaje técnico que el maestro consolidó en su catálogo musical, se comisionó a tres compositores mexicanos y seis extranjeros para la creación de nueve obras para ensamble de contrabajos que integran un material discográfico y que serán escuchadas en esta presentación.

Esta es una iniciativa impulsada por el Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales, SACPC.

Programa**Hakon Thelin** (1976)
*Spektralkompass***Axel Retif** (1992)
*Taos***Paulo Tovar**
*Esa extraña ave***Pablo Andoni**
*Beasts***Sebastian Gramss** (1966)
*We Didn't Come All This Far To Only
Come This Far***Adam Goodwin** (1986)
*Shapeshifter***César Bernal**
*Isla***Enrico Francioni**
*Cluster VI***Rodrigo Mata**
*Ecos de viaje***GTO**
GOBIERNO DEL ESTADO DE GUANAJUATO**Instituto
Estatad de
la Cultura****SISTEMA DE APOYOS
A LA CREACIÓN Y
PROYECTOS CULTURALES**



Foto: Eduardo Rangel

GUANAJUATO

ORQUESTA SINFÓNICA
DE LA UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO**Domingo 23 • 21 h**

General • 115 minutos

Teatro Juárez***Sinfonía de los mil, de Gustav Mahler*****Director: Roberto Beltrán - Zavala**

Sopranos: Maribel Salazar,
Angélica Alejandre y Fernanda Allande
Mezzosopranos: Frida Portillo y Mariel Reyes Gil
Tenor: Leonardo Sánchez
Barítono: Genaro Sulvarán
Bajo-barítono: Rodrigo Urrutia

Coros
Coro Juvenil del Conservatorio de Celaya
Coro Ópera Guanajuato
Coros del Valle de Señora
Coro Femenil y Coro de Niños del
Conservatorio Mahler Irapuato

Viernes 28 • 21 h

General • 75 minutos

Teatro Juárez***Quinta sinfonía,
de Gustav Mahler*****Director invitado:****Enrique Diemecke****Director artístico: Roberto
Beltrán - Zavala**

En estas siete décadas de vida, los ecos de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato (OSUG) se han esparcido por todo el mundo a través de giras y presentaciones; esta agrupación ha sabido acercarse a la comunidad mediante sus programas musicales que equilibran la audacia interpretativa con la pronta recepción de la audiencia. En conmemoración de sus 70 años, la OSUG tendrá una participación destacada en el Cervantino con dos conciertos mahlerianos.

El primero de ellos, bajo la batuta de su director titular Roberto Beltrán-Zavala, presentará la *Sinfonía núm. 8*, conocida desde su estreno en 1910 como la **Sinfonía de los mil**, que el compositor austrohúngaro llamó su obra más grande. En ella unió dos idiomas a través de los poemas *Veni Creator Spiritus*, escrito en latín, y la segunda parte del *Fausto* de Goethe, en alemán. Ambos textos están representados en la obra que Mahler compuso en 1906, comenzando con el himno latino medieval a través de diálogos en contrapunto entre dos coros que crean una fluida polifonía de voz en voz. La segunda parte es considerada como una secuencia de tres movimientos donde Mahler retoma el romanticismo que retrata Goethe con un inicio lento y un sentimiento de sucesión hacia la eternidad.

El segundo concierto nos dejará ver el balance electrizante de pasión, intelecto y técnica del director Enrique Diemecke. Como un intérprete notorio de las composiciones de Gustav Mahler, Diemecke dirigirá la **Quinta sinfonía**, considerada la obra central de la creación mahleriana; una pieza que en cinco movimientos recorre la complejidad de temas como la muerte, el luto y el amor. El director y violinista ha sido galardonado con una medalla de la Sociedad Mahler por sus versiones de las sinfonías completas tanto en México como en Argentina, además de haber sido nombrado director Honorario de la Sociedad Mahler México.

**Charlas introductorias a cargo
de la Fundación Mahler**

Salón Fumador, Teatro Juárez | 20 h
Acceso con boleto del concierto

Ponente: Francisco Brício, vicepresidente
de la Fundación Mahler.



Foto: Lukasz Rajchert

POLONIA

POLISH CELLO QUARTET

Miércoles 26 • 13:30

General • 70 minutos

Templo del Señor Santiago Apóstol en Marfil

Cuatro violonchelistas de la nueva generación decidieron, hace más de una década, formar un conjunto de cámara que mostrara el sonido único y original del cuarteto de violonchelos. Desde el inicio, los músicos eligieron usar en sus ejecuciones un modelo democrático de cooperación. A través de este intercambian partes de las piezas que tocan, lo que les permite alterar el sonido y la interpretación de cada una. A pesar de usar el mismo instrumento, lograrán tejer un intenso diálogo que renueva las piezas que conforman su programa como el *El arte de la fuga BWV 1080* de J.S Bach, *Cuarteto para 4 violonchelos* de Grażyna Bacewicz y *Mazurca en fa mayor Op. 68 num.3* de Frederic Chopin, entre otros.

Programa

Johann Sebastian Bach (1685-1750)
El arte de la fuga, BWV 1080

Preludio en sol sostenido menor Op. 28 núm. 12
Arreglo de Leszek Kołodziejcki

Grażyna Bacewicz (1909-1969)
Cuarteto para 4 violonchelos

Estudio en do sostenido menor Op. 25 núm. 7
Arreglo de Leszek Kołodziejcki

Frederic Chopin (1810-1849)
Mazurca en fa mayor Op. 68 núm. 3
Arreglo de Sabina Meck

Nocturno en do sostenido menor Op. Postumo
Arreglo de Sabina Meck

Vals en si menor Op. 69 núm. 2
Arreglo de Leszek Kołodziejcki

Preludio en mi menor Op. 28 núm. 4
Arreglo de Sabina Meck

Vals en do sostenido menor Op. 64 núm. 2
Arreglo de Sabina Meck

Estudio en la menor Op. 25 núm. 4
Arreglo de Leszek Kołodziejcki

Vals en re bemol mayor Op. 64 núm. 2
Arreglo de Piotr Moss

Preludio en re bemol mayor Op. 28 núm. 15
Arreglo de Sabina Meck



ESTADOS UNIDOS

**JAZZ AT LINCOLN CENTER
ORCHESTRA CON WYNTON MARSALIS**

Jueves 27 • 20 h

General • 90 minutos

**Explanada de la Alhóndiga
de Granaditas**

Es una de las mejores Big Band de la actualidad, dueña de un repertorio que recorre la historia del jazz con extraordinaria maestría y embajadora de la cultura afroamericana. Está integrada por quince de los más respetados solistas y músicos de jazz del mundo. Dirigida por Wynton Marsalis, esta afamada y versátil orquesta es capaz de interpretar un repertorio que va de las obras maestras de Duke Ellington, Count Basie, Fletcher Henderson, Thelonious Monk, Mary Lou Williams, Dizzy Gillespie, Benny Goodman, Charles Mingus y muchos otros a obras compuestas por los integrantes de la agrupación y trabajos comisionados.



Foto: Piper Ferguson

Wynton Marsalis es un defensor y promotor de la cultura afroamericana desde la música. Con el jazz ha construido una trinchera cultural apasionante que lo llevó a ser el primer ganador del Premio Pulitzer con un género que no era clásico. La suite vocal *Blood on the Fields* (Sangre en los campos) abordó la experiencia de la esclavitud de una forma tan magnífica que sorprendió por su potencia e intimidad histórica.

Desde 1987, esta agrupación ha sido la orquesta residente del Jazz at Lincoln Center en Nueva York, un espacio que se ha convertido en la casa de la música jazz, dedicado a inspirar y crear nuevas audiencias para el género. Su misión ha sido entretener, enriquecer y expandir la comunidad global del jazz a través de presentaciones, educación y defensa del repertorio clásico. Junto con orquestas sinfónicas, compañías de ballet, estudiantes locales y una lista cada vez más amplia de artistas invitados, la JALCO ha realizado giras por más de 300 ciudades en seis continentes.



Foto: Daniel Oliveras

MÉXICO

PASATONO ORQUESTA***Camino largo “Ichi Kani”*****Director: Rubén Luengas****Viernes 28 • 23 h**

General • 80 minutos

El Trasnóche

Pasatono narra la historia de su “Camino Largo” Ichi Kani jugando con las instrumentaciones, los géneros, los matices y los cantos. Es un viaje a un lugar atemporal y trashumante donde convergen las músicas del circo, de una fiesta en la montaña, de un sepelio o de un fandango. Al sonar instrumentos que parecen venir de otros tiempos y espacios, la música de Pasatono cuenta sus historias musicales llenas de ritmo, nostalgia y fiesta. En un formato de septeto conformado por clarinete y saxofón, trompeta, barítono, violín, bajo quinto, jarana y un set peculiar de percusiones: timbal, bombo y platillos, la agrupación oaxaqueña liderada por Rubén Luengas nos lleva por un mosaico musical que incluye: pasodobles, chilenas, sones, jarabes, swing y músicas sin una identificación precisa de tiempo, espacio u origen.

Proyecto realizado con apoyo del Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales (SACPC).

SISTEMA DE APOYOS
A LA CREACIÓN Y
PROYECTOS CULTURALES



ESPAÑA

SIGMA PROJECT

Aire Sonoro: In Memoriam
Mario Lavista

Viernes 28 • 13:30 h

General • 70 minutos

Templo del Señor
Santiago Apóstol
en Marfil

El cuarteto de saxofones español por excelencia presenta los estrenos mundiales de *Aire sonoro II* de Mario Lavista (en una adaptación para cuarteto de saxofones de Georgina Derbez) y de «...*al-jabr*» del reconocido director de orquesta y compositor José Luis Castillo. Desde el principio, su lema ha sido ser un instrumento para la creación. Compositores y programadores definen a SIGMA con múltiples elogios: “un encuentro con la poesía, la sensibilidad y el buen gusto” (María José Cano), “alta calidad de las expertas ejecuciones... creación y exploración de repertorios nuevos” (Juan Arturo Brennan), “originalidad y perfección” (Luis de Pablo) o “un nuevo virtuosismo” (Mario Lavista). Sus posibilidades técnicas e instrumentales, creatividad y capacidad de trabajo fascinan, así como los años de experiencia en una misma dirección demuestran coraje y confianza en el proyecto. Una apuesta única como cuarteto de saxofones con la música por encima de todo.

Programa

Hebert Vázquez (1963)

Bajo la higuera (Estreno en México)

Hilda Paredes (1957)

Espacios intemporales

José Luis Castillo (1967)

...*al-jabr* (Estreno mundial)

Iannis Xenakis (1922-2001)

XAS (100º aniversario Xenakis)

Mario Lavista (1943-2021)

Aire sonoro (Estreno mundial)

Adaptación para cuarteto de saxofones de Georgina Derbez

Víctor Ibarra (1978)

Grande Équerre: ensayo sobre la negación



Foto: Aitor Izaguirre

ESTADOS UNIDOS

GUSTAVO DUDAMEL Y LA FILARMÓNICA DE LOS ÁNGELES

**Primera sinfonía,
de Gustav Mahler**

**Director: Gustavo Dudamel
Violinista: María Dueñas**

Sábado 29 • 21 h

General • 85 minutos

Teatro Juárez

Programa

Gabriela Ortiz (1964)
*Altar de cuerda**
Morisco chilango
Canto abierto
Maya déco
(María Dueñas)

Gustav Mahler (1860-1911)
Sinfonía núm. 1 en re mayor
Langsam schleppend
Kräftig bewegt
Feierlich und gemessen
Stürmisch bewegt

* Comisionada por LA Phil con apoyo del Fondo Lenore S. y Bernard A. Greenberg.

**Charlas introductorias a cargo
de la Fundación Mahler**
Salón Fumador, Teatro Juárez | 20 h
Acceso con boleto del concierto
Ponente: Francisco Bricio, vicepresidente
de la Fundación Mahler.

Redefiniendo lo que puede ser una orquesta, LA Phil, como se nombra en inglés, es tan vibrante como Los Ángeles, una de las ciudades más abiertas y dinámicas del mundo que dio la bienvenida a Gustavo Dudamel cuando el músico originario de Barquisimeto, Venezuela, fue elegido para dirigir a esta orquesta. LA Phil aprovecha el poder transformador de la música en vivo para construir una comunidad, fomentar el crecimiento intelectual y artístico al tiempo que nutre el espíritu creativo.

Este concierto expone la fuerza del talento latinoamericano dentro de la escena orquestal contemporánea. Gustavo Dudamel, famoso representante de El Sistema venezolano, dirigirá la pieza que comisionó él mismo a la compositora mexicana Gabriela Ortiz, considerada una de las creadoras más importantes de la actualidad. Ha sido nominada al Grammy latino en dos ocasiones. Su lenguaje musical es una extraordinaria síntesis de tradición y vanguardia, expresividad que logra al combinar el arte elevado, la música popular y el jazz en formas novedosas, frecuentemente refinadas y siempre personales. Ortiz es la primera mujer compositora que ingresa al Colegio Nacional de México, institución que reúne a las personas más brillantes que se desempeñan en las ciencias, artes y humanidades de este país. Como expresó Gustavo Dudamel “es una de las compositoras más importantes que hay en el mundo. Tiene un talento infinito y para mí es un privilegio tocar su música”.

El programa será coronado con la **Primera sinfonía**, de Gustav Mahler, composición que abrió el catártico abanico creativo de una de las figuras más importantes de la música. Esta fue la "primera gran pieza" que dirigió Gustavo Dudamel con tan solo 16 años. En 2004 ganó atención internacional al ganar el Concurso Mahler en Bamberg y, en 2009, Dudamel eligió esta obra para debutar como director artístico y musical de LA Phil. Así que, esta pieza es de gran relevancia en la trayectoria del director, quien no esconde lo mucho que le encanta la mezcla de tradición e innovación en las obras de Mahler: “En la Primera, Mahler muestra mucho de sí mismo: su amor por la naturaleza, su uso de canciones y material folclórico; su lirismo, su instrumentación precisa y colorida, así como sus emocionantes momentos de clímax.

El catálogo musical que ofrece la Filarmónica de Los Ángeles se ha consolidado con obras fundacionales y exploraciones aventureras. Tanto en su país como en el extranjero, esta agrupación es reconocida como una de las orquestas más destacadas del mundo; lidera una programación innovadora e incluyente tanto en sus tres escenarios (el Walt Disney Concert Hall, el recinto Ford y el famoso anfiteatro al aire libre Hollywood Bowl) como en la comunidad, donde se ha llevado a cabo presentaciones en escuelas, iglesias y centros vecinales. Entre sus amplias iniciativas de aprendizaje se encuentra YOLA (Youth Orchestra Los Angeles), fue creada en 2007 y desde entonces se enfoca en democratizar la educación musical ofreciendo instrucción musical gratuita y de alta calidad en los barrios con menos recursos de Los Ángeles. Este programa está inspirado en el Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela. También conocido como El Sistema, fue concebido y fundado en 1975 por José Antonio Abreu para sistematizar la instrucción y la práctica colectiva e individual de la música.

LA Phil GUSTAVO DUDAMEL
MUSIC & ARTISTIC DIRECTOR

 FUNDACIÓN
DUDAMEL

 mahler
foundation

MÚSICA

DE CÁMARA Y RECITALES



MÉXICO

IVÁN LÓPEZ REYNOSO Y ÁNGEL RODRÍGUEZ

Recital

Sábado 15 • 13:30 h

12+ • 60 minutos

Templo del Señor Santiago Apóstol en Marfil

Considerado como una de las batutas jóvenes más importantes de México, Iván López Reynoso hace evidente su versatilidad y nos presenta su talento como contratenor. Este recital presenta un recorrido histórico y estilístico de la evolución y el desarrollo de la tesitura del cantante a lo largo de los años, desde el repertorio antiguo operístico con Händel y la ópera clásica con Mozart, pasando por la canción de concierto inglesa y francesa, hasta concluir con la música escrita en Latinoamérica en el siglo XX. De esta forma, se muestra un abanico variado que realza la versatilidad de esta tesitura y su importancia histórica en los grandes repertorios de todos los tiempos. El heroísmo de Bertarido, la ingenuidad de Ascanio, la elocuencia de Shakespeare y la elegancia de Cervantes forman parte de este programa que homenajea la música y la poesía. En esta ocasión estará acompañado por el talentoso Ángel Rodríguez quien ha sido pianista de notables figuras de la lírica internacional entre los que destacan Plácido Domingo, Luciano Pavarotti y Anna Netrebko.



Programa

Georg Friedrich Händel (1685-1759)
Con rauco mormorio (Aria de la ópera *Rodelinda, regina de' Longobardi*)
Fammi combattere (Aria de la ópera *Orlando*)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Perchè tacer deggio?
(Recitativo y aria de la ópera *Ascanio in Alba*)
Venga pur, minacci e frema
(Aria de la ópera *Mitridate, re di Ponto*)

Manuel García-Morante (1937)
"El rossinyol", canción tradicional catalana

Richard Strauss (1864-1949)
"Morgen", Op. 27, núm. 4

Roger Quilter (1877-1953)
Three Shakespeare Songs, Op. 6
Come Away, Death
O Mistress Mine
Blow, Blow, Thou Winter Wind

Georges Bizet (1838-1875)
Habanera (De la ópera *Carmen*) arreglo de Ángel Rodríguez para piano solo

Roberto Bañuelas (1931-2015)
Copla triste (Canción mexicana)
Te lo ruego sauce (Canción mexicana)

FRANCIA

PHILIPPE JAROUSKY Y THIBAUT GARCIA

À sa guitare

Domingo 16 • 21:00 h

General • 75 minutos

Teatro Juárez

À sa guitare es el nombre del ambicioso disco del contratenor Philippe Jaroussky y el guitarrista Thibaut García en el que hacen un recorrido por las joyas musicales de los últimos cuatro siglos. El título que también da nombre al espectáculo cervantino fue tomado de una obra del compositor francés del siglo veinte Francis Poulenc, pero incluyen una amplia variedad de compositores de países como Francia, Italia, Austria, España, Brasil, Argentina y Estados Unidos. El concierto del Cervantino promete ser un viaje entre culturas, continentes e idiomas. El público pasará de escuchar la melancolía sentimental del *Abendempfindung* de Mozart, el rico bossa nova de Luiz Bonfá, o la carga poética entre el *Erkönig* de Franz Schubert y *Alfonsina y el mar* de Ariel Ramírez.

Programa

Francis Poulenc, 1899-1963
“À sa guitare...”

Giuseppe Tommaso Giordani,
1751-1798
“Caro mio ben...”

Francesca Caccini, 1587-1641
“Chi desia di saper...”

John Dowland, 1563-1626
“In darkness let me dwell...”
“Come again...”

Henry Purcell, 1659-1695
“When I am laid...” (Lamento de Dido),
de la ópera *Dido y Eneas*

Wolfgang Amadeus Mozart,
1756-1791
“Abendempfindung an Laura...”, K. 523

Giovanni Paisiello, 1740-1816
“Nel cor più non mi sento...”,
de la ópera *La Molinara*

Gioachino Rossini, 1792-1868
“Di tanti palpiti...”, de la ópera *Tancredi*

Gerardo Matos Rodríguez, 1897-1948
La Cumparsita (guitarra solista)

Enrique Granados, 1867-1916
“El mirar de la maja...”

Franz Schubert, 1797-1828
“Erkönig...”, Op. 1

Francis Poulenc
Sarabande (guitarra solista)

Gabriel Fauré, 1845-1924
“Au bord de l'eau...”, Op. 8/1
“Nocturne...”, Op. 43/2

Barbara [Monique Andrée Serf],
1930-1997
“Septembre...”

Federico García Lorca, 1898-1936
“Anda Jaleo...”

Luiz Bonfá, 1922-2001
“Manhã de Carnaval...”

Dilermando Reis, 1916-1977
Xodo da Baiana (guitarra solista)

Ariel Ramírez, 1921-2010
“Alfonsina y el mar...”

Benjamin Britten, 1913-1976
“Il est quelqu'un sur terre...”



Foto: Warner J. Bort



MÉXICO

MANUEL GONZÁLEZ

Recital de piano

Miércoles 19 • 17 h

General • 75 minutos

**Templo de la Compañía
de Jesús Oratorio
de San Felipe Neri
(Pinacoteca)**

Las composiciones de los grandes autores del repertorio clásico-romántico llegan en manos de Manuel González, quien ha cultivado su maestría interpretativa en el piano desde los cinco años. En palabras de Rafael Solana "...tiene Manuel un toque tan enérgico, un pedal tan expresivo, un sentimiento tan viril, un contraste de color en las intensidades que positivamente nos emocionó. Un gran artista tiene que tocarlo bien todo, y así lo hizo este joven...".

Programa

Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Nun Komm Der Heiden Heiland
Arr. de Ferruccio Busoni

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Sonata Op.10 núm.3 en re mayor

Claude Debussy (1862-1918)
L'isle Joyeuse

Franz Liszt (1811-1886)
Valle de Obermann

Sergei Rajmáninov (1873-1943)
Op. 32 núm. 5 en sol mayor
Op. 32 núm. 12 en sol sostenido menor

Frederic Chopin (1810-1849)
Balada Op. 52 núm. 4 en fa menor

Foto: Marco Méndez



GUANAJUATO

RODOLFO PONCE MONTERO

*Música de mis maestros
y amigos*
Viernes 21 • 17 h

General • 80 minutos

**Templo de la Compañía
de Jesús Oratorio de san
Felipe Neri (Pinacoteca)**

Un concierto de excelencia musical expresada en las obras de compositores que enriquecen el acervo musical pianístico y que además están vinculados a Guanajuato.

Gerhart Muench hizo las primeras audiciones en los años cincuenta hasta principios de los sesenta de grandes maestros del siglo XX como Messiaen y Stockhausen, además de formar pianistas y compositores; Mario Lavista, frecuente asistente al Cervantino, aglutinaba a importantes compositores en el Ciclo de Música Contemporánea del FIC coordinado por Ramón Montes de Oca; Guillermo Pinto, organista y compositor, dedicó sus últimos años a la enseñanza en la EMUG y fue autor de las "Fanfarrias" del FIC en 1991; Manuel de Elías, desde los años sesenta del siglo pasado se vinculó a Guanajuato y su Universidad como director de la EMUG y director asistente de la OSUG, actualmente la UG imparte la cátedra que lleva su nombre; coordinador de esta cátedra es el versátil compositor García Ledesma. Con este programa Rodolfo Ponce Montero agradece a sus maestros y amigos.

Programa

Mario Lavista (1943-2021)
Simurg (A Gerhart Muench)
Gerhart Muench (1907-1988)
Notturmo (A Mario Lavista)
Gerhart Muench y Mario Lavista
Correspondencias
Manuel de Elías (1939)
Sonata Breve
Francisco J. García Ledesma (1966)
Sonata I
Guillermo Pinto Reyes (1920-1997)
Síntesis
Gerhart Muench
Concert d' Hiver

MÉXICO

MARÍA HANNEMAN

*Recital de piano***Sábado 22 • 17 h**

General • 60 minutos

**Templo de la Compañía de Jesús
Oratorio de San Felipe Neri**

Con tan solo dieciséis años, María Hanneman ha logrado cautivar al mundo con su talento innato. Desde los cuatro años, el piano ha sido su compañero inseparable, haciendo de la música una forma de vida que lleva a cabo con excelencia. La dedicación de la joven pianista la ha llevado a recorrer el mundo, presentándose en recintos de gran importancia, como el Carnegie Hall en Nueva York, Mozarteum en Salzburgo y el Palacio de Bellas Artes en Ciudad de México. Hanneman ha asistido a 22 festivales alrededor del mundo y ofrecido más de 40 conciertos y recitales. Ha tenido el privilegio de tocar con más de ocho orquestas en dos continentes y ser invitada por el tenor mexicano Javier Camarena a participar en tres conciertos de su gira “Tiempo de cantar”. En su debut cervantino dará vida a las obras de los grandes de la música clásica. Desde las composiciones barrocas de J.S. Bach, la nostalgia en los nocturnos de Frederic Chopin, el ingenio del mexicano Manuel M. Ponce, pasando por las vigorosas octavas del final del *Rondo Capriccioso* del alemán Felix Mendelssohn, el fatídico encuentro entre las dos familias rivales del ballet *Romeo y Julieta* de Sergei Prokofiev hasta la tensión emocional en los movimientos de Beethoven.

Programa

Johann Sebastian Bach, 1685-1750
Sinfonía 6 en mi mayor, BWV 792

Preludio y fuga en do menor BWV 847, de *El clave bien temperado*, libro 1

Ludwig van Beethoven, (1770-1825)
Sonata para piano núm. 6 en fa mayor, Op. 10 núm. 2

Frederic Chopin (1810-1849)
Nocturno Op. 55, núm. 1

Grande Vals brillante, Op. 18
en mi bemol mayor

Manuel M. Ponce (1882-1948)
La Gavota

Ludwig van Beethoven
Sonata núm. 8 en do menor, Op. 13, *Pathétique*

Felix Mendelssohn, (1809-1847)
Rondo capriccioso, Op. 14

Sergei Prokofiev, 1891-1953
Montescos y Capuletos, suite núm. 2 del ballet *Romeo y Julieta*



GUANAJUATO

**LUIS HERMAN
MIRANDA**

**Piano francés: del Santa
Cruz de Juventino Rosas
a la París de Claude
Debussy**

Martes 25 • 17 h

General • 70 minutos

**Templo de la Compañía
de Jesús Oratorio
de San Felipe Neri
(Pinacoteca)**

La joven promesa del piano que representa a México en grandes escenarios de Europa y América, protagonizará un concierto en el que traerá al escenario el genio musical del compositor guanajuatense Juventino Rosas. Como complemento perfecto de este repertorio, el público escuchará una selección de obras del francés Claude Debussy, en las que *Claro de luna*, sea quizá la más popular, pero el resto de las piezas darán muestra contundente de las innovaciones armónicas con las que el parisino inauguró los cambios radicales que sufriría la música en el siglo XX.

Programa

Juventino Rosas (1868-1894)
Carmen (Vals)
Flores de México (Polca)
La cantinera (Polca)
Flores de romana (Danzón)
El sueño de las flores (Schotish)
Salud y pesetas (Schotish)
Claude Debussy (1862-1918)
Doctor Gradus ad Parnassum
(Suite *Children's Corner*)
Prélude (Suite *bergamasque*)
Clair de Lune (Suite *Bergamasque*)
Pour le Piano (Primer movimiento)
Juventino Rosas
Sobre las olas (Vals)

MÉXICO

**ALEJANDRO ESCUER
Y RODRIGO SIGAL
LUMÍNICO**

**Maquin-ARIAS. Concierto
visual para flauta,
electrónica y video**

Jueves 27 • 20 h

General • 60 minutos

**Templo de la Compañía
de Jesús, Oratorio
de San Felipe Neri**

En una visión única sobre la realidad contemporánea del ser humano y su relación con las máquinas, Alejandro Escuer y Rodrigo Sigal presentan una singular experiencia artística inmersiva. En esta, llevan al espectador a través de metáforas sonoras y visuales que provienen de la interpretación en vivo de la flauta y del uso de tecnologías de audio y video. Se trata de un proyecto que plantea formas escénicas y sonoras originales e innovadoras, acordes con la complejidad y diversidad propias de la sociedad contemporánea.

Música de:

Alejandro Escuer
Rodrigo Sigal
Alejandro Viñao
Jorge Verdín
Mirtru Escalona
Gonzalo Macías
Ake Parmerud
Mark Applebaum
Joao Pedro Oliveira

Videoarte:

Joao Pedro Oliveira (Portugal)
Freddy Vallejo (Chile)
Alejandro Escuer (México)
Sebastián Torrella (Argentina)
Juan Antonio Arévalo (México)
José Pita (México)

Textos:

Mónica Sánchez Escuer





Foto: Shinji Otani

JAPÓN
PAÍSES BAJOS**TOMOKO
MUKAIYAMA****Recital de piano****Sábado 29 • 17 h**

General • 60 minutos

**Templo de la Compañía
de Jesús, Oratorio de
San Felipe Neri
(Pinacoteca)**

La pianista, artista visual y directora holandesa-japonesa desarrolla proyectos de artes escénicas que combinan la música con la danza moderna, la moda y las artes visuales. En 1991 fue la primera pianista japonesa en ganar la prestigiosa competición holandesa Gaudeamus y en 1993 ganó el premio Muramatsu en Japón. Radicada en Ámsterdam, Mukaiyama ha trabajado con orquestas y ensambles de gran prestigio en todo el mundo, tales como el Ensemble Modern y la Royal Concertgebouw Orchestra en Alemania y la London Sinfonietta en Reino Unido, entre otras.

La artista multimodal interpretará *Canto Ostinato* (1979) del compositor neerlandés Simeon ten Holt.

MIGRACIÓN
JAPONESA
A MÉXICOJAPAN FOUNDATION
MEXICOFONDS
PODIUM
KUNSTEN
PERFORMING
ARTS FUND NLTomoko
Mukaiyama
Foundation

Foto: Vladimir Volkov

RUSIA

DMITRY MASLEEV**Recital de piano****Domingo 30 • 16 h**

General • 78 minutos

**Templo de la Compañía
de Jesús Oratorio de
San Felipe Neri**

Cuando Dmitry Masleev ganó el Concurso Internacional de Piano Chaikovski en 2015 en Moscú, la respetada emisora de música clásica de Radio France, France Musique, lo definió como "super solista" por la interpretación tan elevada y virtuosa que ofreció ese día. Un nivel que ha mantenido y que podremos apreciar en Guanajuato con un programa que exigirá al intérprete lo mejor de su arte. Nacido y criado en Ulan-Ude, una ciudad siberiana, Dmitry se educó en el Conservatorio de Moscú, esa fue su preparación antes de debutar en solitario de una manera exitosa en la Filarmónica de París con un programa de música rusa y francesa; esa ocasión ofreció dos encores a una audiencia casi agotada, lo que le ganó una serie de críticas entusiastas de los especialistas más duros de Francia.

**Programa**

Piotor Ilich Chaikovski (1840-1893)
Las estaciones, Op. 37 A

Maurice Ravel (1875-1937)
Sonatina

Aram Khachaturian (1903-1978)
Adagio (Del ballet *Spartacus*)

Sergei Rajmáninov (1873-1943)
Sonata núm. 2 en si bemol menor
Op. 36

UCRANIA

DAKHABRAKHA

Jueves 13 • 12 h

General • 90 minutos

Ex Hacienda
de San Gabriel
de Barrera

Desde el underground de Kiev, Ucrania, DakhaBrakha crea una música que rompe géneros y conquista corazones a través de ritmos imposibles de definir, capaces de sorprender e inspirar al público. Un triste lamento de voz y chelo se viste luego con tambores africanos, orientales y europeos que a veces suenan feroces. Conformada por cuatro músicos –tres mujeres y un hombre– la agrupación es teatral y a la vez muy espontánea; en su innovación se mantiene respetuosa de la tradición.

El grupo se formó en 2004 en el teatro DAKH de Kiev. Al convertirse en uno de los grupos más novedosos y exitosos de su región, DakhaBrakha, que quiere decir ‘dar y recibir’ en la vieja lengua de Ucrania, empezó a conquistar los festivales y foros más importantes del mundo. En los últimos años, ha presentado más de 300 conciertos.

Los cuatro músicos estudiaron durante años con los ancianos de los pueblos de Ucrania. Cuando entendieron y dominaron las polifonías de las voces e instrumentos tradicionales africanos, indios, arábigos, rusos y australianos, llevaron sus creaciones a territorios totalmente distintos a lo rural y campirano, donde encontraron públicos nuevos dispuestos a apreciar esta música que DakhaBrakha llama, con cierta ironía, el *etnocaos*.



M Ú S I C A
T R A D I C I O N A L
D E L M U N D O Y F U S I Ó N



Foto: Vtoly Voboryov

HUNGRÍA

MÁTÉ PALÁSTI**Guitarra****Jueves 13 • 13:30 h**

General • 60 minutos

**Templo del Señor
Santiago Apóstol
en Marfil**

El joven guitarrista y compositor húngaro hace de sus interpretaciones algo único a través de su talento en la improvisación. Sus raíces gitanas han influido en su música, ampliando su repertorio hacia una gran variedad de géneros, desde el jazz, la música latina, brasileña, hasta la fusión y el flamenco. Siempre abierto a las colaboraciones, ha tenido la oportunidad de tocar con el cantante camerunés Richard Bona y el baterista italiano Paolo Vinaccia. A pesar de su corta edad, Máté Palásti ha actuado en varios países como Alemania, Austria, Bulgaria, Eslovaquia, Eslovenia, India, Montenegro, Polonia, Reino Unido, entre otros.



Foto: Gergő Palásti

INDIA

MANASI PRASAD**Música carnática****Viernes 14 • 12 h**

General • 90 minutos

**Ex Hacienda de San
Gabriel de Barrera**

Este concierto llevará al oyente a un viaje por India a través de su música carnática, así se llama la música clásica del sur de este país asiático; su repertorio está construido sobre los pilares básicos de raga (marco melódico) y tala (ciclo rítmico), se desarrolla en torno a las diversas composiciones creadas por prolíficos compositores a lo largo de los siglos. Como una exponente de esta tradición musical, Manasi Prasad será nuestra guía ante una presentación que reúne diferentes idiomas de la India e incluirá tanto música pre compuesta como *manodharma* (improvisaciones). Será acompañada por cuatro músicos estelares: Mattur Srinidhi, Anoor Vinod Shyam, Karthik Mani y Shadrach Solomon.

IRÁN

KALIVEH MUSIC BAND**Música tradicional persa****Directora: Sara Ahmadi****Sábado 15 • 12 h**

General • 60 minutos

**Ex Hacienda de San
Gabriel de Barrera**

Foto: Moen Hashemi Nasab

Comprometida con los orígenes de la música de Irán, esta agrupación ofrecerá un concierto donde estará presente el legado lingüístico y poético de la lengua persa. La riqueza sonora de su tradición milenaria nos empapará de ritmos, melodías e instrumentos que han ido recogiendo los cantos y sonidos de su gente. Fundada por la percusionista Sara Ahmadi en el 2010, Kaliveh Music Band ha llevado la música tradicional iraní a diferentes ciudades e importantes foros dentro de su país, dejando un mensaje de paz y amistad a través de su arte.

MÉXICO

LILA DOWNS**Jueves 20 • 20 h**

General • 90 minutos

**Explanada de
la Alhóndiga
de Granaditas**

Jocosa, desgarradora y altamente expresiva, Lila Downs es una gigante de la música mexicana con una sólida presencia internacional que la ha llevado a compartir escenario con Mercedes Sosa, Carlos Santana, Juanes, Bunbury, Café Tacvba, Los Tigres del Norte, 1 Giant Leap, Wynton Marsalis, La Niña Pastori, Angélique Kidjo, Kevin Johansen y Juan Gabriel, entre muchos otros.

Es una de las voces más poderosas y singulares de la actualidad. Su presencia sobre el escenario trasciende las barreras del lenguaje. Ha pasado por interpretar música tradicional, boleros, rancheras, baladas, reggae, jazz y un sin fin de géneros y fusiones, luciendo su majestoso rango vocal de tres octavas, canta en español, inglés, zapoteco y mixteco. Ha sido ganadora de un Premio Grammy por *Pecados y milagros*, y cinco más en su versión latina por sus discos *Pecados y milagros*, *Raíz*, *Balas y chocolate* y *Salón, lágrimas y deseo*.

Es, además, embajadora de la multiculturalidad latinoamericana que viste de huipil lo mismo en la Casa Blanca como en los premios Óscar o en su casa; como activista visibiliza la violencia contra las mujeres y los abusos a los migrantes a través de su música.

Nació en Oaxaca y fue criada tanto en este estado mexicano como en Minnesota por una madre indígena mixteca y un hombre angloamericano. Ha escrito narrativas de resistencia indígena salvaguardando la visión originaria de las plantas y comidas sagradas de su cultura oaxaqueña, conservando así las tradiciones del continente americano.

Lila Downs



Foto: José Aragonez

ha promovido la identidad nacional peruana con canciones donde confluyen ritmos andinos de gran belleza histórica y geográfica con sonidos y elementos modernos. Es una fuerte exponente de la llamada *world music* (música del mundo), lo que le ha dado un lugar en múltiples plataformas internacionales y espectáculos de alta proyección como la clausura de los Juegos Panamericanos de Lima en 2019. Su concierto será un recorrido por la costa, la sierra y la selva peruanas. Tocaré canciones de sus diversas producciones como *Baila*, *Dime la verdad* y *Aitanaji*, una composición en lengua asháninka.

PERÚ

NAYSHA

Viernes 21 • 12 h

20+ • 60 minutos

Ex Hacienda de San Gabriel de Barrera

Cargando con su charango, Naysha



NAYSHA

A ROOT 同根生

Holy Gazai

Dirección: Yang Chih-Po

Sábado 22 • 12 h

General • 60 minutos

Ex Hacienda San Gabriel de Barrera



Este conjunto de fusión se caracteriza por reunir instrumentos como el sheng, ruan, liuqin, piano, contrabajo y percusiones. Desde 2016, el conjunto incorpora música instrumental taiwanesa y occidental, creando paisajes sonoros que cruzan culturas musicales y fronteras geográficas al combinar jazz, indie y folk urbano en una expresión única de músicas del mundo que se nutre de lo moderno y lo tradicional. En este concierto ofrecerá un espectáculo en el que las leyendas urbanas de demonios y monstruos se intercalan con los sonidos de las montañas, los bosques y los arroyos. Desde la creación de su disco *Dance Party of Gods*, la agrupación inició la relación lúdica entre personas de a pie y dioses de Taiwán, recorriendo con ellos el terreno natural en un viaje musical por la topografía de su país.



Foto: Mariana Maltoni

PORTUGAL

CARMINHO

María

Sábado 22 • 21 h

General • 90 minutos

Teatro Juárez

Con gran proyección internacional, Carminho es una referente imprescindible en el mundo del fado. Este concierto lleva el nombre de su más reciente disco titulado *María*, un íntimo trabajo que retoma las raíces de su identidad. María, al ser uno de los nombres más comunes dentro de las mujeres portuguesas nos recuerda que las historias de este álbum le pertenecen a muchas mujeres dentro de su cultura.

Hija de la fadista Teresa Siquiera, Carminho combina el lenguaje de varios siglos con la mirada puesta en el mundo presente al que quiere inspirar, sin olvidarse del futuro. El éxito del que goza ahora el fado le debe algo a ella, quien insistió en tomarlo con la seriedad que una tradición milenaria merece sin dejar de enriquecerlo. Todo su recorrido nos revela a una artista de decisiones firmes y reflexionadas, que nunca olvida sus orígenes y a la vez demuestra ser escucha de las voces de su generación. Después de acabar sus estudios universitarios, la cantante entendió que para poder cantar necesitaba una madurez que todavía no tenía. Así, emprendió un viaje de un año, donde participó en misiones humanitarias que la prepararon para su regreso a la música. *Fado*, su primer álbum lanzado en el 2009, se convirtió en uno de los más aclamados del año y la década. En poco tiempo logró el platino, un resultado envidiable para un debut, que abrió los corazones de Portugal a su voz y las puertas del mundo a su talento. Su colaboración con Pablo Alborán en la canción *Perdóname*, le ganó ser la primera cantante portuguesa en alcanzar el número uno en la lista de éxitos española, un lugar que, a la fecha, ha ocupado en múltiples listas a nivel mundial.

CARMINHO



SERBIA

**GORAN BREGOVIC
Y SU BANDA DE BODAS
Y FUNERALES***Tres cartas desde Sarajevo***Miércoles 26 • 20 h**

General • 120 minutos

**Explanada de la Alhóndiga
de Granaditas**

El compositor contemporáneo, músico tradicional y estrella de rock no tuvo que elegir entre disciplinas, sino que las tomó todas para inventar una música que es a la vez universal e inequívocamente suya. Su singular estilo mezcla sonidos del folclore tradicional, rock, ritmos eslavos, otomanos y bizantinos, fusión étnica y metales cingaros, todo esto es un marco musical que da soporte a sus letras inspiradas por la idea de unión religiosa, conciencia necesaria en territorios tan multiculturales como Sarajevo, su ciudad natal.

“Parece obvio que en su agenda Dios no contó con instruirnos en cómo vivir juntos y tendremos que encontrar una manera de hacerlo nosotros mismos”. Bajo esta premisa, Goran compuso su más reciente disco *Tres cartas desde Sarajevo*, un utópico trabajo musical que plantea la posibilidad de que tres religiones: judía, católica y musulmana, dejen la lucha territorial y convivan en paz. La historia de Sarajevo se ha tejido bajo el mando de muchos imperios diferentes, reuniendo en su núcleo una multiplicidad de culturas. La música de Goran reconoce y celebra la diversidad de los orígenes y herencia de la región balcánica.

Grabado con su tradicional Orquesta de Bodas y Funerales, quienes presentan esta música en gira, el disco también comprende las maravillosas y detonantes vocales de artistas como Bebe, Riff Cohen, Rachid Taha, Asaf Avidan, Sifet y Mehmed, quienes cantan en español, hebreo, árabe, inglés y serbocroata.



Foto: Elena Mocagata

BRASIL

PATRICIA BASTOS

Musica da Amazônia

Viernes 28 • 12 h

14+ • 70 minutos

Ex Hacienda de San
Gabriel de Barrera

La fuerza y vitalidad de su música proviene de las raíces amazónicas y de las historias cotidianas de su gente. **Musica da Amazônia** va de lo clásico a lo moderno; siempre caminando por el sendero de la selva. La unicidad sonora del concierto resulta de la mezcla de ritmos típicamente brasileños como el *marabaixo*, *batuque*, *cassicó* y *zouk* con cantos indígenas y caribeños que cuentan historias de una amazonia afro-indígena.

Patricia, originaria del estado brasileño Amapá, es una de las grandes intérpretes de la región abrazada por el río Amazonas. Descendiente de una familia de artistas, desde la infancia tuvo la oportunidad de vivir con la música. Su carrera comenzó en la adolescencia, cantando en formaciones musicales de su ciudad. Debutó en 2002 con *Pólvora e Fogo*. Dos años más tarde, lanzó *Patrícia Bastos en concierto*. Los siguientes trabajos fueron *Sobretudo* (2007), *Eu Sou Caboca* (2009) y *Zulusa* (2013). Sus proyectos musicales han sido reconocidos con el Premio Brasileño de la Música en 2014 y 2017. También ha sido nominada al Grammy Latino 2017, con el álbum *Batom Bacaba*.

FUNARTE

IBER
MÚSICASCHALISA DE
BRASIL
MEXICOMarCULTURA
PRODUCCIONESDUAS
PRODUCCIONES

TELAS



Foto: Rafael Brezinski

PORTUGAL
MOZAMBIQUE

SELMA UAMUSSE

Sábado 29 • 12 h

General • 60 minutos

Ex Hacienda de San
Gabriel de Barrera

El poderoso instrumento vocal y el genio interpretativo de Selma Uamusse la llevaron a brillar en los más diversos géneros musicales. Nacida en Mozambique, ella es una de las propuestas más importantes de la nueva escena musical en Portugal. Su universo sonoro explora las raíces de su país de origen tanto musicales como léxicas y las combina con electrónica, jazz, soul-funk, afrobeat, entre otros géneros.

Posiciona su arte como un manifiesto por la armonía y la paz, es una mirada positiva del mundo. Ha sido mentora y organizadora de movimientos y eventos como “Mão Dada a Moçambique” para combatir la catástrofe humanitaria resultante del paso del ciclón Idai y “Una voz por la paz” que recaudó fondos para los damnificados por la guerra en Ucrania.

En sus inicios fue vocalista de varios proyectos incluyendo la banda de rock WrayGunn, el grupo de afrobeat Cacique'97 y Gospel Collective. Ha colaborado en diversas disciplinas como teatro, cine y artes visuales. Debutó como solista con el álbum *Mati*, que significa “agua” en changana (una de las tres lenguas más habladas en Mozambique), en el que retoma sus raíces a partir de instrumentos como la mimbra y los timbales. Su segundo proyecto discográfico *Liwoningo* fusiona música tradicional de Mozambique.

GUANAJUATO

**SINDY GUTIÉRREZ
Y PAAX K'AAY
CUARTETO DE
CUERDAS**

**Concierto homenaje
Época de oro de la música
mexicana**

Jueves 20 • 12 h

General • 105 minutos

**Ex Hacienda de San
Gabriel de Barrera**

La sensualidad y el color de la voz de Sindy Gutiérrez estará acompañada por Paax K'aay, un cuarteto que lleva al público de la melancolía a la fiesta. Los más célebres compositores mexicanos renacerán en nuestro tiempo en este concierto de boleros adaptados y arreglados para soprano y cuarteto de cuerdas. A través de las canciones de Agustín Lara, Consuelito Velázquez, Chava Flores, Roberto Cantoral y José Alfredo Jiménez, entre otros, el público revivirá la época de oro del bolero en México, recordando a todos aquellos músicos que dejaron una huella imborrable en nuestro país.

En 2021, Sindy Gutiérrez fue parte de Raíz México y ofreció un concierto en Atlanta durante el "Hispanic Heritage Month". Este 2022 ha desarrollado una nueva propuesta de música mexicana con el cuarteto de cuerdas Paax K'aay (Música y canto, en maya), cuyos integrantes son músicos de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato y tienen como propósito rescatar piezas del repertorio popular manteniendo su esencia en conjunto con los arreglos que armonizan y amalgaman elementos de la música clásica.



Foto: Leonardo Farrena

Programa

Agustín Lara (1897 - 1970)
Amor de mis amores

Álvaro Carrillo (1919 - 1969)
La señal

Chava Flores (1920 - 1987)
Mi México de ayer

Alfonso Esparza Oteo (1894 - 1950)
Dime que sí

Consuelito Velázquez (1916 - 2005)
Amar y vivir

José Alfredo Jiménez
Un mundo raro

Juventino Rosas (1868 - 1894)
Carmen

Juventino Rosas
Flores de México

José Alfredo Jiménez (1926 - 1973)
Arrullo de Dios

Roberto Cantoral (1935 - 2010)
Soy lo prohibido

Ema Elena Valdelamar (1925 - 2012)
Mil besos

Cuco Sánchez (1921 - 2000)
La barca de oro

Tomás Méndez (1926 - 1995)
Cucurucucú

José Alfredo Jiménez
Canta, canta, canta

Juventino Rosas
Sobre las olas



GUANAJUATO
**ESTUDIANTINA DE LA
UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO**

Homenaje a Francisco Gabilondo Soler “Cri-Cri”
Director: Gerardo Augusto Sánchez Leyva

Jueves 20 • 21 h
General • 120 minutos
Plaza San Roque

Este concierto apuesta por difundir los valores musicales que han dado identidad al pueblo mexicano sin importar la edad. Las canciones de Francisco Gabilondo Soler “Cri Cri”, uno de los compositores más creativos de México y autor de canciones infantiles que han traspasado generaciones, serán las protagonistas esta noche. A la estudiantina se suma el Ballet Clásico de la Universidad de Guanajuato, mismo que nos proveerá con un magnífico marco escenográfico basado en sus elegantes movimientos, así como con la voz del cuentacuentos Fausto César Fernández Sampson.

GUANAJUATO
**RONDALLA
SANTA FE DE LA
UNIVERSIDAD DE
GUANAJUATO**

**Homenaje a
José Alfredo Jiménez**
Director: Iván Palacios
Ruvalcaba

Viernes 21 • 21 h
General • 60 minutos
Plaza San Roque



Esta noche es para cantar a todo pulmón. Con la excelencia que los ha caracterizado desde hace 50 años, la Rondalla Santa Fe, dirigida por Iván Palacios Ruvalcaba, hace un homenaje a uno de sus paisanos más queridos, el cantautor guanajuatense José Alfredo Jiménez, de quien se escucharán populares canciones como *El jinete*, *La media vuelta*, *Paloma querida*, *El rey* y *Deja que salga la luna*; bellas obras que los mexicanos hemos disfrutado y entonado a través del tiempo y de múltiples generaciones.

GUANAJUATO
**RONDALLA
SEÑORIAL DE LA
UNIVERSIDAD
DE GUANAJUATO**

Bohemia con amor y poesía
Director:
Rubén Cano Rocha

Jueves 27 • 21 h
General • 90 minutos
Plaza San Roque



A partir del romanticismo que los define, los músicos de la Rondalla Señorial, dirigidos por Rubén Cano Rocha, nos deleitarán con un concierto titulado **Bohemia con amor y poesía**, conformado por exitosas canciones de Roberto Cantoral y Juan Gabriel, por mencionar a los compositores más populares, pero este será un recorrido tan amplio como emotivo por las distintas realidades de un México pasado que quedaron plasmadas en boleros, baladas, huapangos, rancheras y valsos. *La Malagueña*, *Perfume de gardenias*, *Y volveré*, *Tierra de mis amores* y *Toda una vida*, entre otras más, conforman el programa de esta noche.



Foto: Henry Baker Craver

MÉXICO

**LAS HERMANAS GARCÍA,
CHOGO PRUDENTE
Y ALEIDA VÁZQUEZ**

¡Somos la Costa!

Domingo 30 • 12 h

General • 100 minutos

Ex Hacienda de San Gabriel de Barrera

La voz de Chogo Prudente es un grito del alma y se escucha por los llanos de la costa oaxaqueña; las voces aterciopeladas de Las Hermanas García, finas y sentidas, son herencia de los duetos de antaño; Aleida Vázquez, poeta y versadora afromexicana, hace retumbar en cada verso su condición de mujer fuerte y segura.

Para festejar la importancia del Festival como una ventana de la diversidad musical de México, **¡Somos la Costa!** reúne a estos artistas en un concierto que será único por su riqueza cultural: versos picarescos y emotivos, guitarra, saxofón, canto, la presencia imponente de la mujer negra y el baile de la iguana. Una poderosa mezcla de palabra y música que nos dejará claro que la Costa Chica es inigualable.

Comunidades indígenas, afromexicanas y mestizas de Guerrero y Oaxaca tienen su propio estilo de interpretar la música tradicional que los identifica: desde la fina dulzura del pueblo amuzgo hasta lo emotivo, desgarrador y también sensual de los afromexicanos. Cantan los boleros de los compositores Álvaro Carrillo e Indalecio Ramírez, bailan la danza tradicional guerrerense 'La iguana' y tocan las chilenas con guitarras y alientos.

El repertorio es el mismo, pero la estética es diferente. Discos Corason identificó este hecho cultural de la Costa Chica y comenzó a trabajar con los diferentes artistas de la región en 2016. Ese año el Festival Cervantino presentó 'Boleros costeños', concierto en el que diferentes grupos de la costa se reunieron fuera de su región por primera vez. **¡Somos la Costa!** es una continuación de ese esfuerzo que abonó a que hoy en día esta música costeña tenga una amplia audiencia a nivel nacional e internacional.

MÚSICA ANTIGUA



Celebrando treinta años de hacer música de cámara barroca, Capella Guanajuatensis ofrecerá un programa con la magistral música de compositores como Johann Sebastian Bach, Marín Marais, François Couperin y Georg Frideric Händel, entre otros. El concierto destaca *La Sonnerie*, del célebre intérprete de viola da gamba y compositor Marín Marais y *Chacona para flauta y bajo continuo*, obra compuesta por su alumno Jacques Morel. Ambas piezas están escritas en forma de chacona, un baile cortesano de los siglos XVI y XVII de carácter solemne, en compás ternario y en forma de variaciones sobre un bajo obstinado. En la segunda parte de este concierto escucharemos *Dueto XV* y *Dueto XVI* de Händel, piezas basadas en las transcripciones que el compositor hizo de las partes corales del célebre oratorio *Mesías*.

Esta agrupación, fundada en 1992, fue galardonada como “Orgullo Guanajuato FIC” en el 2017. Desde el escenario se ha esforzado por deslindar el arte musical de la época barroca de las tradiciones románticas y exponerlo ante el público contemporáneo en su belleza auténtica, utilizando instrumentos de los siglos XVII y XVIII.

GUANAJUATO

CAPELLA GUANAJUATENSIS ENSAMBLE DE MÚSICA BARROCA

***La Sonnerie y otras
chaconas***

Viernes 21 • 13:30 h

General • 70 minutos

**Templo del Señor
Santiago Apóstol
en Marfil**



Foto: Alessandro Lourenço

ESPAÑA

HARMONIA DEL PARNÀS

Per dolce ardore

Directora: Marian Rosa Montagut

El ensemble regresará el reloj trescientos años y nos hará posible escuchar la música del Barroco como si fuera tocada en su tiempo. Bajo la dirección de Marian Rosa Montagut, acompañada por la voz de la soprano Belén Roig y el especial sonido del instrumento de aire antiguo chalumeau tocado por Justo Sanz, la agrupación dará una presentación de excelencia histórica y musical que refleja la ejemplar composición llevada a cabo por los italianos Francesco Bartolomeo Conti y Antonio Vivaldi, y el español Antonio Caldara, entre otros. Las transcripciones realizadas por Montagut han sido de gran importancia para la recuperación del patrimonio musical iberoamericano y han llevado a Harmonia del Parnàs a ser reconocida como uno de los ensambles más importantes de España, aplaudida por interpretar manuscritos originales de compositores del siglo XVII.

Programa

José I de Habsburgo, 1678-1711
“Tutto in pianto...”, de la ópera
Chilonida, de Marc'Antonio Ziani

Antonio Vivaldi, 1678-1741
“Veni, me sequere fida...”, del
oratorio *Juditha triumphans devicta*
Holofernis barbarie

Giuseppe Porsile, 1680-1750
“E già tre volte...”, cantata
Recitado - Aria - Recitado - Aria

Francesco Bartolomeo Conti,
1681c.-1732
“Per dolce ardore...”

Anónimo. España, s. XVIII
Suite de contradanzas
Allemande - Fandanguera - Gitanilla
- Cadena

Antonio Caldara, 1670-1736
“Soffrirò pene e tormenti...”,
del oratorio *Santa Ferma*

Antonio Vivaldi
“Amato ben tu sei la mia speranza...”,
de la ópera *La verità in cimento*
“Con cento, e cento baci...”,
de la ópera *La verità in cimento*

Francesco Bartolomeo Conti
“Fra queste umbrose piante...”,
cantata
Recitado - Aria - Solo
[chalumeau] – Aria

Sábado 22 • 13:30 h

General • 65 minutos

Templo del Señor
Santiago Apóstol
en Marfil





GUANAJUATO
Jueves 27 • 13:30 h
General • 90 minutos
Templo del Señor
Santiago Apóstol
en Marfil



Ensamble de Música
Los **T**iempos **p**asados



GTO
Instituto
Estatel de
la Cultura

LOS TIEMPOS PASADOS ENSAMBLE DE MÚSICA ANTIGUA

50 años

Director: Armando López Valdivia

Este año, la agrupación celebra 50 años de recrear el arte musical de la antigüedad para gozo de las nuevas generaciones. Este ensamble fundado por el destacado músico Armando López Valdivia es capaz de ejecutar alrededor de doscientos instrumentos provenientes de diferentes partes del mundo y distintas épocas. Los Tiempos Pasados se caracteriza por su insólita mezcla de instrumentos antiguos y modernos, por ejemplo, tocan el laúd árabe y los multifónicos de la flauta travesa, lo que hace que cada presentación sea única. Este concierto traerá de vuelta la creación musical que se ha escuchado durante siete siglos, desde las *Cantigas en Loor a Santa María* del rey Alfonso X de Castilla hasta *Christus Factus Est* del prolífico compositor novohispano, Manuel de Zumaya. Entre el sonido del laúd, la vihuela, las violas de gamba y los orlos y la calidad interpretativa de los diez integrantes, el público vivirá la experiencia de transportarse en el tiempo.



ROCK · JAZZ · TROVA
AFROBEAT · POP
ELECTRÓNICA · SALSA



Foto: Joseph Strauch



ALEMANIA

ROOSEVELT

Viernes 14 • 20 h

General • 70 minutos

Explanada de
la Alhóndiga
de Granaditas*Roosevelt*

Desde las intensas noches de música electrónica de Colonia en Alemania, Roosevelt y su banda llegan a dar un concierto totalmente en vivo para apoderarse del ánimo guanajuatense y vestirlo en el más puro estilo vintage que invita a sacar la lentejuela y revivir el espíritu dance. El músico treintañero está buscando siempre ese momento especial para crear una electrónica excepcional, combinando temas propios de los clubes con punzadas de melancolía y envolviéndolos en magníficas melodías. Después de ser la sensación en 2013 con su sencillo *Elliot* y el ingenioso *Montreal*, sacó su disco debut titulado *Roosevelt*, su nombre artístico. Después vino *Young Romance* en 2018 y el éxito fue mayor, pero fue hasta *Polydans* de 2021 cuando el artista regresó a sus raíces, es decir, recuperó el corazón palpitante del género y la conexión compartida con los fans a través de un disco dominado por luces cálidas, atardeceres balears, matices sutiles y una estética analógica. Es un *tour de force* de la increíble musicalidad de Roosevelt.

Para llevar el Festival a los lugares que transitan las personas que visitan la ciudad de Guanajuato, el Cervantino y el Instituto Estatal de la Cultura coproducen esta **Instalación sonora**, la cual integra lenguajes tradicionales y contemporáneos con tecnología de vanguardia. Está pensada para dos momentos de apreciación: el primero será a través de los módulos sonoros instalados en los árboles del Jardín Unión, los cuales generarán una experiencia auditiva para el transeúnte; el segundo momento contempla seis obras comisionadas a compositores jóvenes que serán interpretadas por la Banda de Música del Estado de Guanajuato en los espacios del jardín. Esto construirá un diálogo entre la instalación sonora, el espacio natural, los transeúntes y los sonidos propios de la ciudad.

GUANAJUATO

INSTALACIÓN
SONORADirector: Roberto
Morales ManzanaresViernes 14, 21 y 28
Domingo 16, 23 y 30
12 a 17 h

General

Jardín Unión



Foto: Valu Marozzi

ARGENTINA

VITA SET

Viernes 14 • 23 h

General • 75 minutos

El Trasnóche

Esta banda lleva el pop como bandera; está posicionada como una interesante propuesta de la música argentina emergente. Su moderna sonoridad conecta electrónica con pop en un estilo novedoso y reluciente. La delicadeza de sus letras encuentra su *leitmotiv* entre las cotidianidades de los lazos amorosos. El grupo lanzó en 2021 *Affaire*, su más reciente disco que fue bien recibido en festivales y conciertos en Chile, México y Argentina.

Vita Set fue formada en la ciudad de La Plata a principios del 2015 por Santiago Hernández, batería; Manuel Álvarez, bajo; Matías Lima, sintetizadores; Ignacio Urbiztondo, voz y guitarra, y Franco Armisén, guitarra y voz. Desde sus inicios optaron por el formato canción y un estilo seductor que proyectara cierto glamour.

Vita Set **EL VENTANAL**



Foto: Jorge Idárraga

COLOMBIA

JACOBO VÉLEZ Y LA MAMBANEGRA

Radio Mamba Tour 2022

Sábado 15 • 23 h

General • 70 minutos

El Trasnóche

Esta desbordante propuesta se sale de los estándares tradicionales de la salsa clásica y se aproxima a una banda de hip hop o ragamuffin con tintes funkeros, creando algo que autodenominan como breaksalsa. Este concierto será una experiencia explosiva de tradiciones musicales afrocolombianas, jamaquinas y una estética que va desde el kitsch latinoamericano hasta el pop art.

Además de tener una potencia descomunal, la agrupación está liderada por Jacobo Vélez “el “Callegüeso”, quien es a la vez showman, maestro de ceremonias y de kung fu. Este personaje se adueña de la tarima con propiedad mientras presume el poderío de sus músicos durante un espectáculo de descarga latina.

La cultura es de todos **MinCultura** **IBER MÚSICAS**



Presentación de Café Tacvba, 2008.
Foto: Rogelio Cuellar.

MÉXICO • GUANAJUATO

CAFÉ TACVBA CON LA ORQUESTA SINFÓNICA DE LA UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO

Un segundo...

Director:
Roberto Beltrán-Zavala

Sábado 15 • 20 h

General

**Explanada de
la Alhóndiga
de Granaditas**

Cronistas, traductores e interpretadores de la vida cotidiana del Distrito Federal y su periferia, hicieron de la cultura y el escándalo de sus calles inspiración de una música que rimó fácil con el metro, los changarros, los mercados, el tráfico, yendo del centro histórico hasta la popular zona conurbada. Los Tacvbos, como se les dice con tanto cariño chilango, son la banda más camaleónica y auténtica del país.

Todo comenzó a finales de los ochenta en el garaje de una casa en ciudad Satélite, Estado de México, donde cuatro amigos encontraron su sonido en el mestizaje que define al país. Entre la semilla de café traída por los conquistadores y sembrada por los veracruzanos, hasta el mimbre cultivado por los aztecas en lo que hoy es el Centro Histórico.

Con *Re* (1994) dejaron en claro que lo que hacían era una música con una autenticidad inédita. Su sonido encontró sus cimientos en las películas de Luis Buñuel, Pedro Infante y la áspera voz de Chavela Vargas, mezcladas con el ska, el jazz y la banda nortea. En *Avalancha de éxitos* (1996) crearon un homenaje a aquellos artistas que los influenciaron. Fue aquí donde retomaron el himno de los habitantes del Distrito Federal de Jaime López, *Chilanga banda*, y le imprimieron un sonido que representaba la multiculturalidad de la ciudad.

Una mezcla de críticas y aplausos llegó con el que es, sin duda, el lanzamiento más experimental de la banda. *Revés/Soy yo* (1999) es un disco hecho con canciones desechadas de álbumes previos en el que unieron la música electrónica con el rock. En 2003 publicaron *Cuatro caminos*, que les hizo ganar el premio Grammy por Mejor Álbum de Rock/Alternativo Latino.

En esta ocasión, la voz de Rubén nos lleva por los altibajos de la Ciudad, acompañada por el teclado de Emmanuel del Real, el rasgueo de la guitarra de Joselo Rangel y la rítmica del bajo y contrabajo de Quique Rangel, en un concierto en conjunto con la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato (OSUG). **Un segundo...** lleva el nombre del tercer lanzamiento unplugged de Café Tacvba, grabado en directo para la cadena MTV y nominado a Mejor Álbum de Música Alternativa y Mejor Película Musical en los Grammys Latinos del 2021. En este espectáculo escucharemos éxitos como *Eres*, *La locomotora* y *Las batallas* en versiones únicas que fusionan la elegancia de la Orquesta con el ritmo enérgico de la banda que nos hará bailar con canciones que se han vuelto clásicos del repertorio popular mexicano.

Los Tacvbos han tocado cuatro veces en el Cervantino (1990, 1997, 2000 y 2008).



Foto: Jack Torrance

ARGELIA • FRANCIA

MADemoISELLE**Domingo 16 • 20 h**

General • 90 minutos

**Explanada de
la Alhóndiga
de Granaditas**

Sofiane Saidi, Rodolphe Burger y Mehdi Haddab, encuentran una música en común en la intersección del blues, el raï y la música argelina. Sus caminos se unieron "en una noche de concierto", en el Dynamo de Pantin, por invitación de Banlieues Bleues. La intención era obvia: para estos tres, que por supuesto se conocían y habían cruzado caminos muchas veces, ya era hora de jugar como un trío. **Mademoiselle** corresponde exactamente a la definición de un "Supergrupo" (en inglés *all stars band*): los tres miembros que lo componen son cada uno solista o líder de diferentes formaciones.

NIGERIA

SEUN KUTI**Viernes 21 • 20 h**

General • 90 minutos

**Explanada de
la Alhóndiga de
Granaditas**

Para Seun Kuti, la música de protesta está en sus venas. Nieto de la activista nigeriana por los derechos de las mujeres, Funmilayo Ransome-Kuti e hijo del pionero del afrobeat, Fela Kuti, sus composiciones contienen ritmos contagiosos y letras cargadas de mensajes políticos. A través del camino, el creador ha añadido un nuevo giro a la música. Con la ira intacta que ha perdurado en el mundo, él se ha introducido en diversas tradiciones y culturas africanas creando una música que se vuelve más pertinente que nunca.

A la edad de nueve años comenzó a cantar para su padre y poco después se hizo parte de su banda Egypt 80. Después de la muerte de Fela en 1997, asumió la posición como líder del grupo con tan solo 14 años y continuó un legado del no conformismo y en contra de cualquier tipo de opresión.

En su tercer álbum *A Long Way to the Beginnin*, Seun Kuti vuelve al ataque por las injusticias de su país, Nigeria, y en todo el continente africano. En este colaboró con el pianista de jazz Robert Glasper, la cantante germano-nigeriana Nneka y el vibrafonista francés David Neerman. La fuerza de este trabajo lo hace un lanzamiento tanto sofisticado como poderoso.





PUERTO RICO

**GILBERTO
SANTA ROSA****Camínalo Tour****Sábado 22 • 22 h**

General • 90 minutos

Los Pastitos

GILBERTO SANTA ROSA

La vivacidad de su presencia sobre el escenario, su dinamismo y excelencia lo han hecho uno de los mayores representantes de la salsa en el mundo. Apodado “El Caballero de la Salsa”, no solamente es reconocido como un extraordinario interprete del género tropical por su ingenio en el difícil arte de la improvisación y su capacidad para migrar al bolero con gran encanto, sino por la creatividad, inteligencia y seriedad con que ha llevado su carrera, siempre renovándose y escalando nuevas alturas.

Su infancia la vivió entre las calles puertorriqueñas donde zumbaban los ritmos caribeños y la oferta salsera de finales de los años sesenta comenzaba a vibrar con el éxito de Fania All-Stars. Su llamado a la música lo tuvo a muy corta edad, reuniéndose con amigos para tocar con instrumentos improvisados hechos de latas, palos de escoba y percusiones callejeras. Una aparición en la pantalla chica marcó el inicio de su carrera que lo llevó a grabar su primera canción con tan solo 14 años de edad. Posteriormente, con tan solo 16 años ingresó a la orquesta de Tommy Olivencia y a los 18 años se unió a la orquesta de Willie Rosario, en la que permaneció hasta los 24, cuando emprendió su carrera como solista. Ya con su propia orquesta grabó su primer disco *Good Vibrations* (1986), donde mezcló la salsa romántica con la estética afrocaribeña.

La década de los años noventa colocó el nombre de Gilberto Santa Rosa en boca de todos los amantes de la salsa; iniciando con *Punto de vista* (1990), disco que alcanzó gran éxito por *Vivir sin ella*. Esta producción abrió camino para el triunfo de otras producciones como *Perspectiva* (1991), *Nace aquí* (1993) y *De cara al viento* (1994). Si bien sus creaciones eran conocidas por ser un punto de encuentro entre lo tradicional y lo moderno, Gilberto se convirtió en uno de los primeros en hacer coincidir la música clásica y la tropical en el mismo escenario, así lo hizo para el 1998 con *Salsa sinfónica*.

En la actualidad, continúa con su legado musical que lo coloca como uno de los grandes salseros de la historia. Con toda esta trayectoria, su gran personalidad y versatilidad, Gilberto Santa Rosa llega al Cervantino para complacer al público con un espectáculo de trompetas, percusiones, saxofón, timbales y un recorrido por sus grandes éxitos como *Conciencia*, *Perdóname*, *Vivir sin ella*, *Que alguien me diga*, *Qué manera de quererte*, *Conteo regresivo*, entre muchas otras. Este espectáculo hará de Los Pastitos una pista de baile donde será imposible no mover el cuerpo.



CUBA
**DÚO CUBANO
 ARGENTINO DE
 JAZZ. ALEJANDRO
 FALCÓN Y
 RODRIGO SOSA**

Raíces

Sábado 22 • 23 h

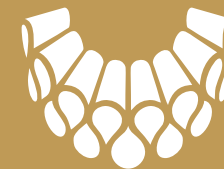
General • 70 minutos

El Trasnóche

Alejandro Falcón y Rodrigo Sosa han realizado una trayectoria creativa sólida dentro de la escena musical cubana de la última década. En numerosas ocasiones han colaborado en proyectos en común, en los que mezclan timbres andinos y cubanos con el jazz.

Sosa ha logrado insertar la quena en la sonoridad de múltiples escenarios en Cuba, y en ello ha influido el trabajo con Falcón durante todo este tiempo. Alejandro Falcón formó parte de su álbum *La quenística*, como parte de la producción musical y los arreglos, además de componer el primer latin-jazz escrito originalmente para quena: *Que nadie se meta* con Rodrigo, tema que fue registrado en este disco. Y *Mi monte espiritual* fue el tercer álbum de Falcón, donde contó con la participación de Rodrigo como invitado.

Falcón y Sosa se han presentado de forma conjunto en numerosos escenarios de la Isla, incluidos los más importantes festivales de Cuba. En esta ocasión han incluido la colaboración del percusionista Dennis Nelson Boffil Miranda para lo que sin duda será un espectáculo musical memorable.



FESTIVAL INTERNACIONAL
 CERVANTINO

50 años en números

3 mil 916
 agrupaciones y solistas

823
 en teatro

2 mil 555
 en música

538
 en danza

Muchas de estas agrupaciones y solistas
 han repetido su participación.

671
 conferencistas
 han hablado de los temas más diversos.

916
 exposiciones
 han reunido el trabajo de miles de artistas plásticos,
 especialmente guanajuatenses.

1,118
 películas
 de todo el mundo han sido proyectadas.

ESPAÑA

**JOAN MANUEL
SERRAT*****El vicio de cantar*
1965 - 2022****Domingo 23 · 20 h**

General · 110 minutos

**Explanada de
la Alhóndiga
de Guanajuato**

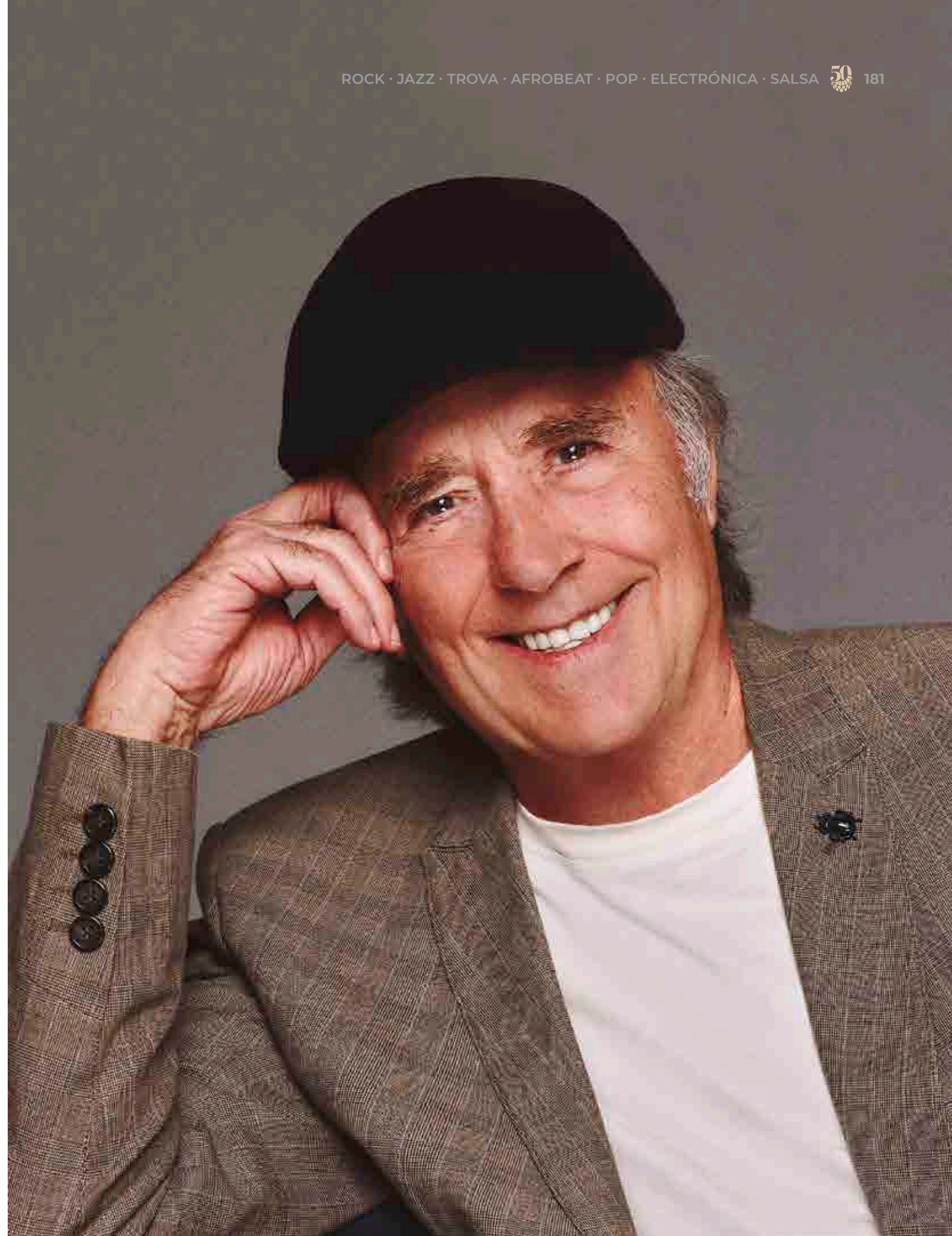
Una vida que ha transgredido las barreras de la música, un compositor que llevó la resistencia catalana en su canto y le dio voz a los poetas que el franquismo había enterrado, se presenta en el Cervantino con su última gira, **El vicio de cantar**. Joan Manuel Serrat se despidе de los escenarios que por 57 años lo han recibido con los brazos abiertos y el público se prepara para escuchar en vivo a una de las grandes figuras de la música española.

Nacido en 1943 en Poble Sec, un barrio popular de Barcelona en la falda de la montaña de Montjuic, vivió su infancia en los resquicios de la Guerra Civil. Con un padre catalán y una madre aragonesa, su hogar siempre estuvo compuesto por un bilingüismo que estaría presente a través de toda su trayectoria. Desde sus inicios mostró una influencia política heredada por el anarquismo de su padre que lo llevaría a ser uno de los pioneros de la Nova Cançó, (nueva canción).

Comenzó su carrera musical en 1965 cantando en catalán y en 1968 compuso su primer disco en español. Después de su primer pulso con el franquismo tuvo un veto en los medios oficiales que duraría largos años, pero esto no lo detuvo, ya que en años sucesivos ganó terreno en otros países, dando inicio a una relación de amor con Latinoamérica que, por el resto de su carrera, se ha mantenido cercana y grata.

Los años siguientes se desdoblaron entre lucha política y composición poética, protestando junto con artistas por causas como la pena de muerte, mientras componía éxitos como *Mediterráneo*. Su trabajo no solo se centró en la composición, sino al rescate y difusión de la obra poética de autores que habían sido excluidos durante mucho tiempo de los libros de texto oficiales con álbumes como *Miguel Hernández* y *Dedicado a Antonio Machado, poeta*.

Toda su trayectoria muestra una música que ha caminado más allá de las fronteras del espacio y el tiempo y ha dejado en la memoria de los hombres su canción. Joan Manuel Serrat regresa por tercera vez a Guanajuato para tocar el corazón del público cervantino con sus emocionantes letras que recorren géneros como el folclor catalán, la copla española, el tango, bolero y el cancionero popular latinoamericano.



CHILE

**FRANCISCA
VALENZUELA****Martes 25 · 20 h**

General · 75 minutos

**Explanada de la
Alhóndiga
de Granaditas**

La compositora, intérprete, activista y pianista chilena tiene un don para ahondar en las emociones más profundas de quien la escucha; se sumerge en la expresión humana a través de canciones llenas de añoranza y optimismo, que logran infundir vida a su público. Su pegajoso pop esconde temas más profundos, de autorrealización, empoderamiento femenino y sensualidad. Su pasión por la composición se origina desde hace mucho tiempo, con tan solo 13 años de edad creó su primera canción.

La artista, nominada al Grammy Latino en 2014 por su disco *Tajo abierto*, ha contribuido a consolidar el pop chileno moderno, una vibrante escena musical indie que estalló globalmente. Desde su primer disco *Muérdete la lengua* de 2007 hasta la fecha, Valenzuela se ha presentado con grandes de la música en español Miguel Bosé, Pablo Alborán, Natalia Lafourcade y el legendario grupo de rock irlandés, U2.

*Francisca
Valenzuela*

Foto: Jesús Soto



Foto: Ana Hop

RUSIA

IAN

Música electrónica

Miércoles 26 • 23 h

General • 75 minutos

El Trasnóche

Elegancia, modernidad y extravagancia, hacen de esta propuesta musical algo único. Desde el lanzamiento de su álbum debut *RaiVera*, se ha separado de su trabajo como violinista clásica, tanto en su música como en la imagen que presenta en el escenario, explorando los límites de su voz y creatividad. IAN integra a su voz los sonidos del violín y el piano, además de un diseño de luces con otros efectos visuales para dar forma a su discurso musical original y muy contemporáneo.

Ianina Khmelik nació en 1983 en Moscú, Unión Soviética, hoy la capital de Rusia. Fue ahí donde inició sus estudios musicales con tan solo cinco años en la Escuela de Música No. 49 para después integrarse a la Academia rusa de Música Gnessin, donde tuvo su primera gira con la Gnessin Virtuosos Orchestra. A los 15 años se mudó a Portugal, donde continuó tocando el violín y el piano como un segundo instrumento en la Escuela de Música Profesional de Espinho. Los años siguientes trabajó con el grupo de música contemporánea Casa Da Música y poco tiempo después se unió a la Porto Symphony Orchestra donde actualmente es el primer violín. En 2018 comenzó un proyecto propio de música electrónica bajo el nombre IAN. En este mezcló la electrónica con trip hop, hip hop y pop con una amplia presencia de los instrumentos de música clásica.



ESPAÑA

ROSARIO FLORES

Te lo digo todo y no te digo na

Viernes 28 • 20 h

+18 años • 90 minutos

Explanada de la Alhóndiga de Granaditas

Rosario lleva la música y el baile en la sangre, y en esta ocasión lo deja en evidencia a través de un concierto conformado por las canciones de su último lanzamiento **Te lo digo todo y no te digo na**. Este trabajo mezcla temas personales y sociales con géneros como la rumba, el rock, el raggae-flameco y un pop lleno de frescura.

La cantante española está respaldada por una trayectoria que la ha llevado a ser dos veces ganadora del Grammy Latino. Para la conformación de este proyecto discográfico, se sirvió de nuevos recursos que la llevaron a colaborar con múltiples personajes de la música latina actual, gestando canciones como *Oye primo*, junto con Juan Magán y *La vida es otra cosa* con Vanesa Martín. Además, cuenta con composiciones de Jorge Drexler y Manolo Tena.

Casi tres décadas han pasado desde que Rosario hizo su primera incursión dentro de la música con un mini LP llamado *Vuela de noche*. Desde ahí, ha creado puentes entre una diversidad de estilos, desde sus raíces gitanas hasta la influencia de artistas como Janis Joplin, Miles Davis y Camarón de la Isla, otro de los genios de la música flamenca. Además, ha incursionado en otras artes como el cine, donde ha protagonizado películas como *Hable con ella* de Pedro Almodóvar y *Contra el viento* junto a Antonio Banderas.



MÉXICO

PATÉ DE FUA

15 años

Sábado 29 · 20 h

General · 90 minutos

**Explanada de
la Alhóndiga de
Granaditas**

La banda multicultural que ha recorrido el mundo con su música festejará quince años de ininterrumpida trayectoria. Se caracteriza por fusionar músicas mexicanas, tango, jazz y muchos otros géneros, un estilo sonoro que la convirtió en una de las agrupaciones más originales de México con sus rolas llenas de historias y personajes entrañables que seducen tanto a jóvenes como a mayores. Nominados al Grammy Latino en 2016 y ganadores de tres Lunas del Auditorio, Paté de Fuá son: Yayo González, composición, voz y guitarra; Guillermo Perata, composición, corneta y banjo; Jorge "Luri" Molina, contrabajo y bajo eléctrico; Dan Mazor, saxofón barítono; Roberto Verastegui, teclado y acordeón; Jorge Servin, batería y Diego Franco, sax y clarinete.

PATÉ DE FUÁ

HUMEDALES DIGITALES

CENTRO DE CULTURA DIGITAL

Humedales Digitales busca ser un espacio que muestre la diversidad e hibridaciones que las artes escénicas han desarrollado en los últimos años; que van desde las prácticas transmediales, experiencias participativas y las llamadas artes vivas.

Como ecosistemas intermedios ubicados entre las zonas terrestres y acuáticas, los humedales contienen una desbordante muestra de fertilidad, caracterizada por frondosos manglares, impredecibles árboles submarinos y especies anfibias que nos enseñan cómo lo vasto no tiene por qué ser siempre definido. Y si nuestras experiencias presenciales se encuentran así también permeadas por constantes olas digitales, sus bahías de entrecruce ofrecen una serie única de paisajes. De ahí que este espacio está en permanente transición como un campo abundante de posibilidades: un tejido de comunicación entre diversas prácticas, ideas y plataformas de interacción que derivan en generaciones espontáneas. Humedales Digitales es una invitación a reconocernos como colectividades híbridas, un encuentro dedicado a evidenciar las líneas de intercambio que existen entre el mundo que somos y los ambientes virtuales que habitamos.

Este año, Humedales Digitales está conformado por actividades presenciales, de las que te hablamos en seguida, y actividades virtuales que puedes consultar en la página 222.



V Mt

CONDUCTOS

Jueves 13 al sábado 29 • 20 a 22 h

General

Los Pastitos
(Áreas verdes)

Los túneles son estructuras que permiten la comunicación entre dos puntos. Al igual que las carreteras establecen nexos de transporte entre distintas regiones, la tecnología permite construir redes de comunicación entre lugares apartados por distancias imposibles. Estas redes conformadas por túneles de datos, a través de los cuáles operan las telecomunicaciones que usamos para estrechar lazos, buscan ser visibilizadas en **Conductos**, una intervención lumínica y sonora que fungirá como el nodo central de una red en la que se pueden enviar y recibir mensajes sonoros para compartir recuerdos sobre el FIC.



TALLER ESPACIO SEMÁNTICO

Imparte: Juan Sebastián Domínguez

Del 2 al 5 de agosto
Centro Cultural de España en México

Este taller ofreció una visión genérica sobre los nuevos rumbos de la plástica escénica, haciendo referencia a las nuevas tendencias y nuevos movimientos a través de sus creadores (principalmente en el ámbito español). Se dio una introducción al espacio semántico, reconociéndolo como generador de nuevas realidades y dramaturgias visuales. Se abordó el vestuario escénico como referente visual y generador de la morfología del personaje. Se hizo una revisión de la poética y plástica visual de los nuevos creadores, quienes en los últimos años están generando su propia mirada sobre las artes escénicas y performativas.

C I N E

CICLO DE CINE DE COREA

EN COLABORACIÓN
CON EL CENTRO CULTURAL
COREANO EN MÉXICO
DE LA EMBAJADA DE LA
REPÚBLICA DE COREA

Antiguo Patio
del Hospicio de la
Santísima Trinidad • 12

ENTRADA LIBRE

CUPO LIMITADO A 60 PERSONAS.



EUNGYO

Jeong Ji Woo | 2012 | 129 min.

Viernes 14 de octubre



OASIS

Lee Chang Dong | Corea del Sur
2002 | 132 min.

Domingo 16 de octubre



HAPPY END

Jeong Ji woo | Corea del Sur | 1999
99 min.

Lunes 17 de octubre



A GOOD LAWYER'S WIFE

Im Sang soo | 2003 | 107 min.

Martes 18 de octubre

Escalinatas de
la Universidad
de Guanajuato • 20 h
ENTRADA LIBRE



IL MARE

Lee Hyun-seung | 2000 | 105 min.

Domingo 16 de octubre



PARÁSITOS

Bong Joon-ho | 2019 | 132 min.

Lunes 17 de octubre



POETRY

Lee Chang Dong | 2010 | 139 min.

Martes 18 de octubre



CHRISTMAS IN AUGUST

Heo Jin Ho | 1998 | 97 min.

Miércoles 19 de octubre



PEPERMINT CANDY

Lee Chang Dong | 1999 | 130 min.

Jueves 20 de octubre



JOINT SECURITY AREA

Park Chan Wook | 2000 | 110 min.

Viernes 21 de octubre

Escalinas de la Universidad de Guanajuato • 20 h
ENTRADA LIBRE



EL ESPÍRITU DE LA PASIÓN
Kim Ki Duk | 2004 | 95 min.
Domingo 23 de octubre



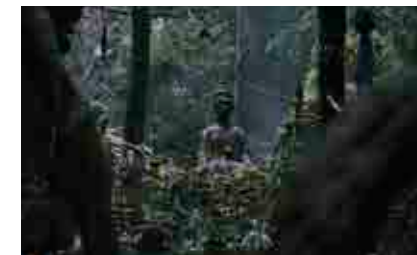
TIEMPO
Kim Ki Duk | 2006 | 97 min.
Lunes 24 de octubre



THE BOOK OF FISH
Lee Jon Ik | 2021 | 126 min.
Lunes 24 de octubre



SCANDAL MAKERS
Kang Hyeong Cheol | 2008 | 108 min.
Martes 25 de octubre



THE MEDIUM
Banjong Pisanthanakun | 2021
Miércoles 26 de octubre



NEW WORLD
Park Hoon Jung | 2013 | 134 min.
Martes 25 de octubre



THE KING OF PIGS
Yeon Sang Ho | 2011 | 97 min.
Miércoles 26 de octubre



BREATHLESS
Yang Ik Joon | 2009 | 130 min.
Jueves 27 de octubre

CICLO DE CINE DE CDMX

EN COLABORACIÓN CON EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE LA CIUDAD DE MÉXICO

Cine Martes de Terraza (Campus León) • 20 h
ENTRADA LIBRE. CUPO LIMITADO



BIENVENIDOS A DONGMAKGOL (WELCOME TO DONGMAKGOL)
Park Kwang-hyun | 2005 | 133 min.
Viernes 28 de octubre

Cine Martes de Terraza (Campus León) • 20 h
ENTRADA LIBRE. CUPO LIMITADO



BURNING
Lee Chang-Dong | 2018 | 148 min.
Martes 18 de octubre



XOCHIMILCO
Eduardo Maldonado | 1987 | 90 min.
Miércoles 12 de octubre



ALICIA MÁS ALLÁ DEL ABISMO
Abril Schmucler Iñiguez | 2015 | 64 min.
Jueves 13 de octubre



CALLE LÓPEZ
Lisa Tillinger, Gerardo Barroso Alcalá | 2013 | 81 min.
Viernes 14 de octubre



THE CHASER
Na Hong Jin | 2008 | 123 min.
Miércoles 19 de octubre



ARIRANG
Kim Ki Duk | 2011 | 100 min.
Jueves 20 de octubre



THE OUTLAWS (CIUDAD SIN LEY)
Kang Yun Sung | 2017 | 121 min.
Viernes 21 de octubre



HÉCTOR GARCÍA, FOTÓGRAFO
Carlos Rodrigo Montes de Oca | 2007 | 52 min.
Lunes 17 de octubre

Antiguo Patio del
Hospicio de la Santísima
Trinidad • 17 h
ENTRADA LIBRE. CUPO LIMITADO



Función con charla

CIUDAD
Carlos F. Rossini, Maya Goded, Julio
Hernández Cordon y Nuria Ibáñez
2020 | 98 min. **Viernes 14 de octubre**



Función con charla

SIN TANTOS PANCHOS
Verónica de la Luz | 2020 | 68 min.
Domingo 16 de octubre



PLAZA DE LA SOLEDAD
Maya Goded | 2016 | 84 min.
Lunes 17 de octubre



Sesión con charla

YO NO SOY GUAPO
Joyce García | 2018 | 81 min.
Martes 18 de octubre



CIUDAD MERCED
Pablo Martínez-Zárate | 2013 | 30 min
Domingo 23 de octubre



Función con charla

**MUJER. SE VA LA VIDA,
COMPAÑERA**
Mariana X. Rivera | 2018 | 60 min.
Domingo 23 de octubre



Función con charla

BAÑO DE VIDA
Dalia Reyes Campos | 2016 | 67 min
Lunes 24 de octubre



Función con charla

ERMITAÑOS
Daniela Uribe | 2019 | 83 min.
Martes 25 de octubre



MITOTE
Eugenio Polgovsky | 2012 | 54 min.
Miércoles 26 de octubre



EN EL HOYO
Juan Carlos Rulfo | 2006 | 84 min.
Jueves 27 de octubre



Función con charla

7.1
Guénola Bally Layolle | 2018 | 90 min.
Viernes 28 de octubre

**CIEN AÑOS
DE MURALISMO
EN MÉXICO**
Antiguo Patio del
Hospicio de la Santísima
Trinidad • 12 h
ENTRADA LIBRE.
CUPO LIMITADO A 60 PERSONAS.



Función con charla

**UN RETRATO DE
DIEGO. LA REVOLUCIÓN
DE LA MIRADA**
Gabriel Figueroa Flores, Diego López
Rivera | México | 2007 | 80 min.
Domingo 23 de octubre



**LA REVOLUCIÓN
Y LOS ARTISTAS**
Gabriel Retes | México | 2016
100 min. | español
Lunes 24 de octubre



EN BUSCA DE UN MURO
Julio Bracho | México | 1973 | 130 min.
Martes 25 de octubre



MODELO SIQUEIROS
Mariana Rodríguez | México
2006 | 10 min.
Miércoles 26 de octubre



PLANETA SIQUEIROS
José Ramón Mikelajáuregui | México
1995 | 17 min. | español
Miércoles 26 de octubre



SIQUEIROS
Manuel González Casanova | México
1969 | 18 min.
Miércoles 26 de octubre



**JOSÉ CLEMENTE OROZCO,
PINTOR DEL HOMBRE**
Jaime Kuri Aiza | México | 1980 | 29 min.
Miércoles 26 de octubre



EL MURAL
Héctor Olivera | Argentina - México |
2010 | 110 min.
Jueves 27 de octubre

VER Y PENSAR EL CINE: CAZALS ROJO



Auditorio Euquerio Guerrero • 17 h
ENTRADA LIBRE. CUPO LIMITADO.

EL APANDO

Felipe Cazals | México | 1976 | 83 min.
Miércoles 19 de octubre



Antiguo Patio del Hospicio de la Santísima Trinidad • 17 h
ENTRADA LIBRE. CUPO LIMITADO A 60 PERSONAS.

CONVERSACIÓN CON MARÍA ROJO A PROPÓSITO DE FELIPE CAZALS EN PRESENCIA DE ROSA EUGENIA BÁEZ DE CAZALS

Jueves 20 de octubre

Esta conversación forma parte del programa dedicado a la memoria de Felipe Cazals. Su propósito es recoger algunas de las numerosas enseñanzas que dejó a su paso, en su contacto con actores, actrices, directores y directoras de arte, sonido, cámara, escritores y escritoras. Este homenaje póstumo es una celebración de su talento y generosidad.

Ponentes: María Rojo, actriz

Moderadora: Dra. Liliana García Rodríguez, coordinadora de Igualdad y Corresponsabilidad Social, Campus Guanajuato.



LAS INOCENTES

Felipe Cazals | México
1986 | 87 min.

Viernes 21 de octubre

CINE PARA IMAGINAR

Antiguo Patio del Hospicio de la Santísima Trinidad • 12 h

ENTRADA LIBRE. CUPO LIMITADO A 60 PERSONAS.

Proyecciones accesibles con audiodescripción y Lengua de Señas Mexicana, dirigidas a personas con discapacidad visual y personas de la comunidad sorda.



EL SEMBRADOR

Melisa Elizondo | México | 2018 | 85 min.
Miércoles 19 de octubre



YO NO SOY GUAPO

Joyce García | México | 2018 | 81 min.
Jueves 20 de octubre



LA HORA DE LA SIESTA

Carolina Platt | México | 2014 | 80 min.
Viernes 21 de octubre

A R T E S
V I S U A L E S

**CRUZAR EL PACÍFICO****Artista: Creación colectiva**

Investigación y curaduría: Chi Minseok
Técnica (s): Pintura | País: Corea | Origen de la propuesta: Centro Cultural Coreano en México de la Embajada de la República de Corea y Sung Kyun Kwan University Department of Fine Arts
Del 12 de octubre de 2022 al 31 de enero de 2023
Galería Foro Cultural 81, salas temporales

**EL BANQUETE DE LOS COLORES****Artista: Creación colectiva**

Técnica (s): Varias | País: Corea | Origen de la propuesta: Korea Craft & Design Foundation
Del 12 al 30 de octubre de 2022
Casa Corea (Casa Cuatro)

**YUN MO AHN. PROYECTO MUNDIAL CON SUS AMIGOS CON AUTISMO**

Investigación y curaduría: Yun Mo Ahn
Técnica (s): Pintura e instalación | País: Corea | Origen de la propuesta: Centro Cultural Coreano en México de la Embajada de la República de Corea
Del 12 al 30 de octubre de 2022
Congreso del Estado, lobby

**FACETAS DEL ARTE COREANO****Artista: Anna Kim y creación colectiva**

Investigación y curaduría: Silvia Seligson
Técnica (s): Varias | País: Corea | Origen de la propuesta: Museo Nacional de las Culturas del Mundo del INAH
Del 12 de octubre de 2022 al 31 de enero de 2023
Galería Foro Cultural 81, salas temporales

**KOREA: CUBICALLY IMAGINED. UNA EXPOSICIÓN INMERSIVA DE LA CULTURA COREANA****Artista: Creación colectiva**

Técnica (s): Instalación | País: Corea | Origen de la propuesta: Korean Creative Content Agency (KoCCA)
Del 12 al 30 de octubre de 2022
Galerías Polivalente y Hermenegildo Bustos de la Universidad de Guanajuato

**ESTACIÓN TENOCHCA. LA CRÓNICA URBANA DE MARCO ANTONIO CRUZ****Artista: Marco Antonio Cruz**

Investigación y curaduría: Alfonso Morales y Mauricio Maillé
Técnica (s): Fotografía | País: México | Origen de la propuesta: Secretaría de Cultura, Dirección General del Festival Internacional Cervantino y Circuitos Culturales
12 de oct. de 2022 al 08 de mayo de 2023
Museo Casa Diego Rivera, Sala Diego Rivera

**BIOMBOS Y CASTAS. PINTURA PROFANA EN LA NUEVA ESPAÑA****Artista: Creación colectiva**

Investigación y curaduría: Dr. Pedro Ángeles

Técnica (s): Pintura | País: México | Origen de la propuesta: Fomento Cultural Banamex
Museo Conde Rul, Planta baja
12 de octubre de 2022 al 30 de abril de 2023

**PANORAMAS DEL CENTRO HISTÓRICO, GERARDO SUTER****Artista: Gerardo Suter**

Investigación y curaduría: Mauricio Maillé
Técnica (s): Fotografía | País: México | Origen de la propuesta: Secretaría de Cultura, Dirección General del Festival Internacional Cervantino y Circuitos Culturales
Museo Conde Rul, Planta alta (6 salas)
12 de octubre de 2022 al 08 de mayo de 2023

**UNA TRAYECTORIA, UNA COLECCIÓN. VICENTE ROJO****Artista: Vicente Rojo**

Investigación y curaduría: Secretaría de Hacienda y Crédito Público
Técnica (s): Diseño y pintura | País: México | Origen de la propuesta: Secretaría de Hacienda y Crédito Público
Museo Palacio de los Poderes, salas 1 y 2
12 de octubre de 2022 al 14 de mayo de 2023

**SANTOS FUNDADORES EN LA COLECCIÓN VIRREINAL DEL MUSEO NACIONAL DE ARTE****Artista: Creación colectiva**

Investigación y curaduría: Museo Nacional de Arte, MUNAL
Técnica (s): Pintura | País: México | Origen de la propuesta: Museo Nacional de Arte, MUNAL
Museo del Pueblo, salas permanentes
12 de octubre de 2022 al 23 de mayo de 2023

**AJUARES MEXICAS, INDUMENTARIA AAPARA UN TLATOANI****Artista: Creación colectiva**

Investigación y curaduría: Brisa Alonso y Marco Antonio Silva Barón
Técnica (s): Historiográfica | País: México
Museo del Pueblo, Sala Siqueiros
12 de octubre de 2022 al 23 de abril de 2023

**POSADA, ESTAMPA E ÍCONOS DE LA MEXICANIDAD****Artista: José Guadalupe Posada**

Investigación y curaduría: Mercurio López, Dolores Álvarez y Dirección de Museos
Técnica (s): Grabado | País: México | Origen de la propuesta: Museo de la Basílica de Guadalupe
Museo Hermenegildo Bustos, salas temporales
12 de octubre de 2022 al 23 de abril de 2023





MARIBEL PORTELA. TEMPESTAD
Artista: Maribel Portela
Investigación y curaduría: Maribel Portela
Técnica (s): Escultura | País: México
12 de octubre de 2022 al 14 de mayo de 2023
Museo Casa Diego Rivera, patio



DIEGO RIVERA. VANGUARDIA Y REVOLUCIÓN
Artista: Diego Rivera
Investigación y curaduría: Dirección de museos
Técnica (s): Pintura | País: México | Origen de la propuesta: Museo de Arte Carrillo Gil, Colección SURA, Colección FEMSA, Museo Capilla Alfonsina, Galería de Arte Mexicano y Museo de Arte de Sinaloa
12 de octubre de 2022 al 29 de abril de 2023
Museo Casa Diego Rivera, salas Guadalupe Marín y Angelina Beloff

LEYENDAS, TRAZOS E HISTORIAS. 50 AÑOS DE CERVANTINO
Artista: Colectiva
Investigación y curaduría: Dirección de Museos
Técnica (s): Escultura | País: México
Del 12 de octubre de 2022 al 14 de mayo de 2023
Museo Palacio de los Poderes, salas 3, 4 y 5



LA TRANSFORMACIÓN DE LA TIERRA, 59 AÑOS DE CREACIÓN DE GORKY GONZÁLEZ
Artista: Gorky González
Investigación y curaduría: Gorky González, hijo
Técnica (s): Alfarería | País: México | Origen de la propuesta: Fomento Cultural Banamex
Del 12 de octubre de 2022 al 23 de abril de 2023
Museo del Pueblo, sala Gorky González



EL MENSAJERO DEL GEN, DE LO INERTE A LA VIDA. IVAN TAKESHI
Artista: Ivan Takeshi
Investigación y curaduría: Universidad de Guanajuato
País: México | Técnica (s): Arte transdisciplinar, ciencia y Tecnología (ACT)
Del 12 de octubre al 16 de diciembre de 2022
Galería Jesús Gallardo



¡VIVAS ESTAMOS, ESTAMOS VIVAS! VIOLENTÓMETRO: ARTIVISMO Y GÉNERO EN LA CIUDAD DE MÉXICO
Artista: Creación colectiva
Investigación y curaduría: Karen Cordero y Cecilia Noriega
Técnica (s): Fotografía | País: México
Del 12 de octubre de 2022 al 31 de enero de 2023
Museo Regional de la Alhóndiga de Granaditas



TEPITO ¡BRAVO EL BARRIO!
Artista: Francisco Mata
Técnica (s): Fotografía | País: México
Del 12 de octubre de 2022 a febrero de 2023
Galería El Atrio



TINA Y DIEGO. CAMARADAS
Artista: Creación colectiva
Investigación y curaduría: Gianni Vinciguerra, Juan Coronel, Museo Nacional de Arte
Técnica (s): Fotografía y pintura | País: México | Origen de la propuesta: Museo Nacional de Arte, MUNAL, Embajada de Italia en México, Instituto Italiano de Cultura, Instituto Nacional de Antropología e Historia, INAH
12 de octubre de 2022 al 29 de abril de 2023
Museo Casa Diego Rivera, sala Frida Kahlo

 GOBIERNO DE MÉXICO | CULTURA |   

EL IMAGINARIO DEL JUGUETE. LUDOLOGÍA GRÁFICA
Artista: Creación colectiva
Investigación y curaduría: José Luis Méndez
Técnica (s): Varias | Origen de la propuesta: Centro de las Artes de Guanajuato, CEARG
Del 12 de octubre de 2022 al 14 de mayo de 2023
Museo del Pueblo, Auditorio Olga Costa

 GOBIERNO DE MÉXICO | CULTURA | 



DALÍ. SUEÑOS
Artista: Salvador Dalí
Investigación y curaduría: Alfonso Miranda Márquez
País: México | Técnica (s): Alfarería | Origen de la propuesta: Museo Soumaya
Del 12 de octubre de 2022 al 14 de mayo de 2023
Museo de Arte Olga Costa - José Chávez Morado, anexo 1



SER O NO SER... UNA ISLA. RAMSÉS RUIZ
Artista: Ramsés Ruiz
Investigación y curaduría: Universidad de Guanajuato
País: México | Técnica (s): Varias
Del 12 de octubre al 16 de diciembre de 2022
Corredor Chávez Morado, Universidad de Guanajuato



EL CAMINO DE TODAS LAS COSAS. ANTONIO CHAURAND
Artista: Antonio Chaurand
Investigación y curaduría: José Ignacio Aldama
Técnica (s): Pintura | País: México
Origen de la propuesta: Aldama Fine Art
12 de octubre de 2022 al 27 de noviembre de 2023
Museo Casa Diego Rivera, sala Programa de Apoyo a Artistas Guanajuatenses (PAAG)



PROHIBITUM VERBIS. LIBROS Y AUTORES PROHIBIDOS EN LA NUEVA ESPAÑA

Artista: Creación colectiva

Investigación y curaduría: Universidad de Guanajuato

Técnica (s): Varias | País: México

**Del 12 de octubre
al 16 de diciembre de 2022**

**Museo de la Universidad
de Guanajuato (MUG)**



HACER MUNDOS. UN ACERCAMIENTO PARA LEER LA COLECCIÓN FEMSA

Artista: Ursula K. LeGuin

Investigación y curaduría: Paulina Bravo Villarreal y José Alberto Díaz Suárez

Técnica (s): Varias | País: México | Origen de la propuesta: Arte y Cultura de Fundación FEMSA y Museo de Arte e Historia de Guanajuato

**Del 13 de octubre de 2022
al 12 de febrero de 2023**

**Museo de Arte e Historia de Guanajuato,
sala de Cultura Regional y salón II**



INFINITO OXÍMORON TEMPORAL DOS ARTISTAS GUANAJUATENSES, OLGA COSTA Y JOSÉ CHÁVEZ MORADO

Artista: Referencia a

José Chávez Morado y Olga Costa

Investigación y curaduría:

Grisel Villasana Ramos

Técnica (s): Pictórica, gráfica, documental | País:

México | Origen de la propuesta: Cultura de Sor Juana,

Instituto Oviedo, MiM Universidad de La Salle Bajío

**Del 12 de octubre de 2022
al 31 de enero de 2023**

Museo Iconográfico del Quijote



TANGIBLE

Artista: Paola Martínez

Investigación y curaduría: Instituto Municipal de Cultura Arte y Recreación, IMCAR

Técnica (s): Pintura y escultura | País: México

Del 13 de octubre al 25 de noviembre de 2022

Museo Almaraz



TIERRA ÓSEA

Artista: Michael James Wright

Investigación y curaduría: Fátima Alba, Vera Ruiz, Anouk Ciprés y Ximena Juárez

Técnica (s): Fotografía | País: México | Origen de la propuesta: El Molino, Lanzando Lázaros Cátedra, UNESCO

Del 12 de octubre al 30 de octubre de 2022

Parque Guanajuato Bicentenario



LAS TINTAS DE DON QUIJOTE. HISTORIAS IMPRESAS

Artista: Creación colectiva

Investigación y curaduría: Tania Vargas Díaz

Técnica (s): Varias | País: México | Origen de la propuesta: Museo Franz Mayer y Museo de Arte e Historia de Guanajuato

**Del 13 de octubre de 2022
al 29 de enero de 2023**

**Museo de Arte e Historia
de Guanajuato, sala Feliciano Peña**



A C A D É M I C A S



Foto: Piper Ferguson



ESTADOS UNIDOS

CONCIERTO DIDÁCTICO

**Wynton Marsalis y la Jazz
at Lincoln Center Orchestra**

Jueves 27 · 13 h

General · 50 minutos
Cupo máximo: 700 personas
(previa inscripción)

**Explanada de
la Alhóndiga
de Granaditas**

Wynton Marsalis es un trompetista, compositor y arreglista estadounidense de jazz. Actualmente es director general y artístico de la Jazz at Lincoln Center Orchestra, ha grabado más de 60 discos de jazz y música clásica que le han otorgado nueve premios Grammy. Es también maestro y promotor de educación artística, por lo que ha recibido doctorados Honoris Causa de docenas de universidades internacionales. Es autor de 6 libros y en 2001 fue designado Mensajero de la Paz por Kofi Annan, secretario general de las Naciones Unidas. A través del programa CultureConnect fue designado embajador cultural en los Estados Unidos por el Departamento de Estado. Marsalis fue el principal promotor en el proyecto de edificación de los recintos que hoy integran el Jazz at Lincoln Center, la primera institución dedicada a educar, promover y difundir el jazz a nivel mundial, inaugurada en octubre de 2004. Marsalis ha sido un serio promotor de la cultura afroamericana.



MÉXICO

CLASE MAGISTRAL

**Francisco Córdova
(PHYSICAL MOMENTUM)**

Miércoles 26 · 16 h

Dirigido a profesionales y estudiantes
avanzados de danza contemporánea
Cupo máximo: 30 personas

**Salón de danza A
Edificio de las Artes
de la Universidad de
Guanajuato**

Este entrenamiento, basado en el laboratorio de improvisación a través de acciones físicas y métodos de trabajo de suelo, induce al participante a moverse a partir de un lenguaje común y no de códigos dancísticos. Decodifica y desestructura los lenguajes establecidos y predeterminados de la danza. La clase es una representación de control e intuición física, cuya finalidad es crear estados físicos, mentales e incluso emocionales a partir de la fisicalidad. Lleva al cuerpo a sus máximas capacidades con un riesgo corporalmente controlado. Es un aprendizaje vivencial que guía al alumno a encontrar la verdad en su cuerpo y contactar con su propia manera de moverse, que asuma la información con respecto a su intuición.

Francisco Córdova es director de PHYSICAL MOMENTUM - scenic action. Con veintiún años de trayectoria se perfila dentro de las vanguardias en la enseñanza de la danza mundial, especialmente por su propuesta metodológica Body-Action con la que ha impartido múltiples talleres en reconocidos centros artísticos internacionales. El originario de Guanajuato es calificado en la escena europea como uno de los pedagogos y bailarines más representativos de la nueva danza contemporánea. Es director del festival ATLAS México, además de ser director fundador de la sociedad civil Fábrica Escena S.C. Tiene una maestría en Estudios teatrales y dirección escénica y otra más en Iluminación escénica, ambas obtenidas en el Institut del Teatre (IT) de Barcelona, España. Es licenciado en Danza contemporánea por la Escuela Nacional de Danza (ENDCC) de México. Realizó estudios en Montreal, Quebec y Nueva York.



CONFERENCIAS 100 AÑOS DEL MURALISMO MEXICANO

**Del martes 18
al viernes 21**

**Auditorio Diego Rivera
del Museo Casa
Diego Rivera**

La utopía recorre el Colegio de San Ildefonso, La Creación de Diego Rivera y los inicios de la vanguardia posrevolucionaria

Ponentes: Eduardo Vázquez Martín y Sandra Zetina Ocaña
Martes 18 de octubre • 12 h

General • 90 minutos
Cupo máximo: 35 personas

Fernando Leal. Los danzantes de Chalma y Jean Charlot. La masacre en el Templo Mayor

Ponentes: Jazmín Flores y Juan Pablo López Quintana
Martes 18 de octubre • 17 h

General • 90 minutos
Cupo máximo: 35 personas

Fermín Revueltas. Alegoría de la Virgen de Guadalupe y Ramón Alva de la Canal. El desembarco de los españoles y la cruz plantada en tierras nuevas.

Ponentes: Alberto Híjar Serrano y Elissa Rashkin
Miércoles 19 de octubre • 17 h

General • 90 minutos
Cupo máximo: 35 personas

David Alfaro Siqueiros. El espíritu de Occidente o Los elementos y José Clemente Orozco. Cortés y la Malinche y otros

Ponentes: Irene Herner y Jonatan Chávez
Jueves 20 de octubre • 17 h

General • 90 minutos
Cupo máximo: 35 personas

El proyecto espíritu del 22. Un siglo de muralismo en San Ildefonso

Ponentes: Carmen Tostado, Yunuén Sariago y Ernesto Bejarano
Viernes 21 de octubre • 12 h

General • 90 minutos
Cupo máximo: 35 personas

Entre la revolución social y el feminismo: las estrategias artísticas de las mujeres “modernas”

Ponentes: Cristina Híjar
Viernes 21 de octubre • 17 h

General • 90 minutos
Cupo máximo: 35 personas

PRESENTACIONES DE LIBRO

**Salón Fumador del
Teatro Juárez**

General • 90 minutos
Cupo máximo: 80 personas

LA CIUDAD DE LOS POEMAS: MUESTRARIO POÉTICO DE LA CIUDAD DE MÉXICO MODERNA

Autor: Claudia Kerik
Ponentes: Claudia Kerik, Rubén Mendieta Benavidez y Eduardo Vázquez Martín
Editorial: Fondo Nacional para la Cultura y las Artes / Ediciones del Lirio
Miércoles 19 de octubre • 12 h

AQUÍ "ESTUBO" CAUDURO

Autor: Varios
Ponentes: Déborah Holtz, Juan Carlos Mena, Alesha Mercado y Liliana Pérez Cano
Editorial: Trilce Ediciones
Jueves 20 de octubre • 12 h

ENRIQUE ARTURO DIEMECKE. BIOGRAFÍA CON MÚSICA DE MAHLER

Autor: José Ángel Leyva
Editorial: Siglo XXI editores
Presentadores: Enrique Diemecke, José Ángel Leyva, Ana Lara, Pablo Espinosa y Tomás Granados
Lunes 24 de octubre • 13 h

Museo Iconográfico del Quijote

General • 60 minutos
Cupo máximo: 50 personas

EN EL LUGAR DE LOS HECHOS, 25 AÑOS DE TRABAJO PERIODÍSTICO

Autor: Jorge Zarza
Editorial: Aguilar
Presentan: Alejandra Magaña y Pablo Boullosa
Jueves 27 de octubre • 13 h



MÉXICO

TALLER DE LA COMPAÑÍA TEATRAL SEÑA Y VERBO

Jueves 20 • 11 h

Comunidad con discapacidades
(convocatoria con apoyo
de INGUDIS), así como niñas y niños
de la comunidad de Mellado.

Casa de Mellado

F I C
S O C I A L



Grupo de teatro comunitario Lxs de Abajo.
San Juan de Abajo, León. Guanajuato.
Foto: Cuauhtémoc Vázquez

GUANAJUATO

PROYECTO RUELAS

Mesa de trabajo: *Memorias del Proyecto Ruelas*

Participan: Juliana Faesler, Raquel Araujo y Sara Pinedo

Jueves 20 • 12 h

General • 60 minutos
Cupo máximo: 700 personas
(previa inscripción)

Auditorio General
de la Universidad de
Guanajuato

En 2014, el Festival puso en marcha por primera vez el Proyecto Ruelas, una iniciativa para vincular a los artistas y creadores con las comunidades afectadas por la desigualdad y la violencia en el estado de Guanajuato.

Los artistas de teatro Sara Pinedo, Raquel Araujo, Javier Sánchez Urbina y Luis Martín Solís realizaron residencias creativas con habitantes de Puerto de Valle, Salamanca; La Escondida y Pozo Blanco en el municipio de San José Iturbide; San Juan de Abajo, León, y los Barrios Modelo de Guanajuato capital, para llevar a cabo el montaje de obras teatrales. Los pobladores realizaron tareas creativas, técnicas, de investigación y actuación, todas las actividades necesarias para el estreno de la pieza en su comunidad y después dentro del Cervantino. A lo largo de estos años han pasado por las comunidades otras especialistas de teatro como Aida Andrade y Juliana Faesler.

Se cierra un primer ciclo de este proyecto; ocho años de trabajo teatral comunitario que ha contribuido a la transformación de las personas con las que Proyecto Ruelas se ha relacionado. Este primer ciclo se cierra con una **Video memoria** (Pág. 223) producida por TV4 y una **Mesa de trabajo** con el propósito de aterrizar los aprendizajes obtenidos en estos años y abonar el camino para una nueva etapa.



SISTEMA DE APOYOS
A LA CREACIÓN Y
PROYECTOS CULTURALES

LA MÁQUINA DE TEATRO
RECICLA • REUSA • REUTILIZA



COMO QUIEN MIRA HACIA ATRÁS MIENTRAS CAMINA

Lxs de Abajo (2016 y contando)

La invitación de participar en una mesa de trabajo y generar una video memoria sobre Proyecto Ruelas se presenta como un excelente marco para llevar a cabo el ejercicio poético y político de invocar nuestro propio pasado, caminar sobre nuestras huellas quizá solo como ejercicio de nostalgia, quizá para seguir comprendiendo el camino a la distancia. Si bien contamos con un archivo en construcción y con un registro en diversos formatos que da cuenta del 2016 a la fecha, consideramos pertinente abordar la memoria propia desde otro sitio, uno más vivo, en el que se lograra compartir la experiencia, más que la anécdota; del que pudieran surgir otras narrativas que complementaran o contradijeran las existentes. Nelly Richard en su ensayo *La crítica de la memoria* (2002) anota que “la objetivación del recuerdo, su clasificación en archivos o su ritualización en monumento, corren el riesgo de proyectar la imagen estática de un pasado detenido. Para evitar esta fijeza del recuerdo, la memoria debe seleccionar y montar, recombinar, los materiales inconclusos del recuerdo, experimentando sin cesar nuevos enlaces fragmentarios entre sucesos y comprensiones”. (Richard, 2002 p.191)

Con esta premisa, fue que a lo largo de tres días, del sábado 20 al lunes 22 de agosto de 2022, invitamos a vecinxs, colaboradorxs, invitadxs especiales y público en general a activar dispositivos lúdicos como la lotería de San Juan,

que formó parte de *La Ciudad* (2016); a abrir las cajas de utilería de *Cómo llegar a Fuenteovejuna* (2017), que habían permanecido cerradas desde su última presentación en la 40 Muestra Nacional de Teatro, antes de la pandemia; a encender juntas el horno y ponernos mascarillas nocturnas como parte de *La conquista del pan* (2021); y por último, a los ensayos abiertos de *Quince* (2019) y al taller de circo social, rumbo a la presentación en el FITU UNAM de *Presente, no nos llamen futuro* (2020). Iniciamos la práctica con una simbólica caminata en reversa, y cada activación culminaba con una conversación, un diálogo abierto entre vecinxs, el tiempo transcurrido y las transformaciones de su/nuestro espacio.

La memoria que tejen proyectos como el *Ruelas y Lxs de Abajo* en el estado de Guanajuato, no es solo el testimonio de un proyecto de arte comunitario con producciones subvencionadas por el Estado; es una memoria crítica del arte comunitario situado en entornos específicos, como el de la colonia San Juan de Abajo; y por tanto, una memoria crítica de sus violencias estructurales, de las agresivas transformaciones de sus territorios geográficos, y de cómo el arte logra ser una estrategia para testimoniar, resistir y accionar frente a ellas. Además, es también la memoria crítica de un proyecto sociocultural cuyo objetivo desde 2014 consistía en aportar a la reconstrucción del tejido social mediante el arte en Guanajuato, que ocho años después culmina con un marco aún más impune y violento, demostrando que es imposible dejar que el arte reconstruya lo que el Estado fisura.

Alrededor de estos días recordamos las letras del rap de Furcio; lxs vecinxs improvisaron el torito, la llegada del comendador y las coreografías de cumbia con Field; le dedicamos el torneo de canicas al Paulo y a lxs que nos faltan; y Cuts, Xoda y Doesk pintaron una nueva placa del colectivo en la esquina de la calle San Pedro, un recordatorio de que el *Ruelas* se va, pero *Lxs de abajo* nos quedamos.

Sara Pinedo



Foto: José Carreón

LA VIDA EN COMUNIDAD, OTRA FORMA DE VIDA

Cuando llegamos a Pozo Blanco ya habíamos recorrido varias hectáreas de sembradíos de avena y brócoli, los aspersores de agua de riego contrastaban con las carreteras angostas y polvosas. Después sabríamos que esas cosechas son productos de exportación. La agricultura industrializada es una de las principales causas de que se agoten las aguas, se empobrezcan los suelos y prolifere la contaminación química. ¿Cuál será la vida futura de esta rebanada de país? ¿Es posible otra forma de vida?

El Centro Cultural La Mancaña es un oasis, y como dijo Berenice Ríos, una de las participantes más pequeñas del grupo, es un espacio de libertad. El piso de tierra entre dos árboles es el escenario y el viento es el artífice de los efectos especiales. Este espacio fue aula de preescolar, construida por las manos de los abuelos de la localidad; después Sala de Lectura y ahora también alberga El Centro Cultural La Mancaña. Lourdes Estrada fue la profesora del lugar, y después, alma del Proyecto Ruelas en Pozo Blanco. Lulú dejó este mundo en febrero pasado y ahora es la brisa que nos recuerda que la bondad es posible, está en cada gesto de comunidad y nos abraza en este hacer del teatro. Este año remontamos la obra que dio nombre al grupo “Los Quijotes de Pozo Blanco” para honrar su legado.



El Proyecto Ruelas nos ha instado para hablarle de tú a Shakespeare, a Cervantes y a Lorca; y la Sala de Lectura confirmó su vocación como un remanso para los habitantes de la zona. Niñas, jóvenes, personas mayores de las comunidades de Pozo Blanco del Capulín y Ojo de Agua del Refugio nos hemos reunido alrededor de la fogata para comer elotes nacidos de esta tierra y compartir en una comunidad plena de alegría y respeto.

La vida en la comunidad de Pozo Blanco se trata de un modelo de buen vivir desde una lógica diferente de las grandes ciudades. Donde las personas y la naturaleza se relacionan de otra manera. Sofía Estrada dice que somos enjambre, los derechos humanos son también los derechos de la naturaleza. ¿Es la vida en pequeñas comunidades un camino hacia un futuro posible? No quepa duda de que las dinámicas de sustentabilidad de las zonas rurales son saberes que necesitamos urgentemente replicar para crear mundos más habitables.

Sin embargo, este año me dijeron que para llegar a Pozo Blanco debo entrar por La Escondida. La carreterita de siempre es ahora una zona en la que abandonan cuerpos. Pozo Blanco sigue siendo un oasis; el Proyecto Ruelas, como El Centro Cultural La Mancaña y los emprendimientos de Los Quijotes, debe ser apoyado en todos los sentidos para que el oasis no se seque y continúe tomando fuerza como un modelo para otra forma de vida.

Raquel Araujo



Melanie Ramírez
García, *Los
pensamientos
secrets de
Cervantes*.
Grupo de teatro
comunitario de
Puerto de Valle,
Salamanca,
Guanajuato.
Foto: Christa
Crowrie



Foto: Christa Crowrie

ESO DEL TEATRO

*Importa qué materias usamos
para pensar otras materias;
importa qué historias contamos
para contar otras historias;
importa qué nudos anudan nudos,
qué pensamientos piensan
pensamientos...
importa qué historias crean mundos,
qué mundos crean historias.*
Donna Haraway,
Seguir con el problema.

Puerto de Valle, municipio de
Valtierrilla, Guanajuato y La Maquina
de Teatro

Desde 2014 se ha hecho teatro
en Puerto de Valle, siempre en la
segunda mitad del año. Miles de
vicisitudes han atravesado al grupo de
teatro: el crecimiento del río, la falta
de lluvias, la pérdida de cosechas, los
cambios en los equipos de trabajo,
la pandemia y lo que significa ahora
vivir con miedo: “ya no vamos al cerro,
ahí tiran cuerpos”. El grupo se ha
acomodado y reacomodado varias
veces, pero para la comunidad en
general, lo que se hace entre todas y
todos es “eso del teatro”.

¿Qué es “eso del teatro”? nos preguntamos en uno de los ensayos y las
respuestas fueron muy variadas y sorprendentes: alguien apunta que es un
trabajo divertido, unas dicen que es un pequeño Puerto de Valle donde se
convive y se valora el ser mujer. Para los niños, es un espacio en donde aprenden
cosas. Los pobladores comentan: me gusta ver lo que hacen porque me
acuerdo de la historia del rancho, me divierto y pienso en otras cosas, yo he visto
todas las obras desde la primera, que ya no me acuerdo cual fue, se me revuelve
la memoria.
Memoria, historia, espacio, canto y baile, “el decirnos cosas que no decimos en la
casa, reírlos y hablarle a la vecina con la que no me llevo desde que éramos niñas”.
El arte o las practicas artísticas son un lugar sin techo y sin tiempo, no son un
objeto tangible, ni un producto específico, el arte aquí es una experiencia que
se vive, se huele, se toca, se oye y se recuerda. Hacer historia, enunciar, hacer
audible lo que se queda dentro del corazón por años. Ser parte de algo, imaginar
nuevas posibilidades de vida en comunidad, enfrentar el fracaso y la impotencia
frente a la realidad que se cuela siempre.
“Eso del teatro” es un otro espacio en donde se habita, un otro territorio, un
hacer compartido que no le pertenece a ningún grupo porque es de todas y
todos los que habitan por aquí y también de aquellas personas que vienen de
otras comunidades. La práctica se ha afincado en la memoria de la colectividad
y se participa, se comparte, se expande.
Lo interesante del proyecto es cómo han operado el tiempo y la constancia,
cómo “eso de hacer teatro”, la expresión que nos reúne, se ha convertido
en un tropo que en Puerto de Valle significa muchas cosas, un tropo que
se ha instalado en el inconsciente colectivo de la comunidad y que resuena
de manera distinta en cada una de las participantes. “Hacer teatro” es algo
inexplicable e inasible que se repite cada año, que se extraña, se espera,
como si fuera, casi, ya una fiesta tradicional. Una fiesta en donde se activa lo
dormido, lo silencioso, lo que traemos dentro. Cuando empiezan los ensayos de
la nueva obra que montaremos, se enciende el pueblo con chismes, dimes y
diretes, encuentros y reencuentros: ¿y hora, pa’ cuándo es la primera función?,
¿hacemos comida para todos los que vengan?, invité a los del Perico y dijeron
que sí venían. Oye, ¿y al Cervantino, pa’ cuándo?

Juliana Faesler



MÁS ALLÁ DE GUANAJUATO

Programa social que busca difundir la programación del Festival Internacional Cervantino a nivel nacional e internacional mediante una convocatoria en la que participan casas de cultura, escuelas, ayuntamientos e instituciones públicas y privadas. A través de proyecciones, los espectáculos de la programación del FIC son presentados de manera gratuita en diferentes localidades de la república.

Este año Más allá de Guanajuato estará presente en:

AGUASCALIENTES

Universidad Autónoma de Aguascalientes

BAJA CALIFORNIA SUR

Centro Cultural Roger de Conynck

CHIAPAS

Casa de Cultura Villaflores

CHIHUAHUA

Universidad Autónoma de Ciudad Juárez

CIUDAD DE MÉXICO

Anglo Arts | The Anglo Mexican Foundation, A.C.
Pílares san Andrés Tetepilco
Centro Cultural del México Contemporáneo
Escuela Integral de Artes Escénicas Guzart
Colectivo Haiku del Cubilete
FARO Indios Verdes
Biblioteca Vasconcelos
Universidad La Salle México

COLIMA

H. Ayuntamiento de Colima

DURANGO

Casa de Cultura Francisco Zarco

ESTADO DE MÉXICO

Dirección de Cultura del H. Ayuntamiento de Nezahualcóyotl
Camino entre Girasoles
Colegio Nacional Matemáticas
Universidad Autónoma del Estado de México
Presidencia Municipal del Municipio de Apaxco de Ocampo
Escuela de Bellas Artes de Toluca

GUANAJUATO

Secretaría de Educación de Guanajuato
El Molino Cultura y Educación A.C
Biblioteca Pública de San Miguel de Allende A.C.
Sistema para Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Guanajuato
CEFERESO No. 12 CPS
Secretaría de Desarrollo Social y Humano del Estado de Guanajuato
Casa de Cultura del Municipio de Valle de Santiago
Centros GTO Contigo:

El Capulín · El Mezquital · la Panorámica · Loma de Buenavista · El Jagüey · El Fraile · Francisco I Madero · La Lomita · Lindavista · Cuevitas · San Bartolo · Benito Juárez · Campo Verde · Guanajuatito · La Gloria · La Huerta · Las Palomas · Los Esparragos · San Francisco · San Gabriel · San Javier · San Silvestre · Valtierra · Cuernavaca · Novillero · Francisco villa · La Cayetana · Margaritas · Los Sabinos · Santa Ana Pacueco · Chupicuaro · Coroneo · División del Norte · Iramuco · Jaral del progreso · Moroleón · San Isidro · Tarandacuó · Uriangato · Yuriria · Pípila · el Rehilete · Emiliano Zapata · Fuentes de Balvanera · Lázaro Cárdenas · Loma Bonita · Monte Blanco · San Juan de la Vega · Villas del Bajío · Villas del Romeral · Xochipilli · Balcones · Castillos · Loma Dorada · Nuevo Amanecer · Presitas · San Manuel · Valle de San José · Villas de San Nicolas

GUERRERO

Regiduría de Educación y Juventud del H. Ayuntamiento Municipal
Constitucional de Iguala de la Independencia, Gro
Centro Cultural Las Zirandas A.C.

HIDALGO

Instituto Municipal para la Cultura de Pachuca
Scream Studio Mr. (SSMR)
Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo
Museo Virtual de Pachuca

MICHOACÁN

Secretaría de Cultura de Morelia
Escuela de Artes La Piedad
Michoacán

NUEVO LEÓN

Escuela Adolfo Prieto de CONARTE

PUEBLA

Museo Nacional de los Ferrocarriles Mexicanos

QUINTANA ROO

Universidad Del Caribe

SONORA

Instituto Municipal de Cultura y Arte de Puerto Peñasco
Instituto Tecnológico de Sonora
Instituto Tecnológico y de Estudios superiores de Monterrey

VERACRUZ

Grupo Escolar Cervantes
Universidad Veracruzana

YUCATÁN

Universidad de Valladolid Yucatán

ZACATECAS

Coordinación de Educación e Integración Social del Municipio de Río Grande, Zacatecas

ESPAÑA

Universidad de La Laguna en España

IRÁN

Embajada de México en la República Islámica de Irán

CIRCUITO CERVANTINO

MDT

Círculo de presentaciones de danza, música y teatro en diferentes ciudades del país que busca apoyar la promoción, el fortalecimiento y la difusión de la diversidad de expresiones culturales y artísticas. Circuito Cervantino hace posible que el Festival se extienda por toda la república gracias a la colaboración de instituciones culturales que programan a los artistas cervantinos en sus recintos, festivales o plazas.

BAJA CALIFORNIA SUR | Los Cabos
Instituto Cultural Baldor
Merlin Puppet Theatre | 20 de oct.
Instituto de Cultura y las Artes Los Cabos
Cecilia Toussain | 22 de oct.
Marionetas de la Esquina | 23 de oct.
Jacobo Vélez y la Mamba negra | 24 de oct.
Alejandro Falcón y Rodrigo Sosa | 25 de oct.
Francisca Valenzuela | 26 de oct.
Manasi Prasad | 27 de oct.
Seña y Verbo | 28 de oct.
Goran Bregovic | 30 de oct.
Selma Uamuse | 31 de oct.

CDMX
Auditorio Nacional
Gustavo Dudamel y LA Phil | 28 de oct.
Jazz at Lincoln Center Orchestra
con Wynton Marsalis | 29 de oct.
CENART
Kaliveh Music Band (Master class) | 21 de oct.
Kaliveh Music Band | 22 de oct.
Centro Cultural España - Mio Cid | 29 de oct.
Complejo Cultural Los Pinos
Mademoiselle | 22 de oct.
K Intangible Heritage | 21 de oct.
Goran Bregovic | 28 de oct.
Kaliveh Music Band | 30 de oct.
Fac. de Ciencias Políticas y Sociales, UNAM
Manasi Prasad | 12 de oct.
Palacio de Bellas Artes
Hera Hyesang | 15 de oct.
Philippe Jaroussky | 19 de oct.
Sankai Juku | 27 y 28 de oct.
The King's Singers | 31 de oct.
Sala Nezahualcōyotl, UNAM - DakhaBrakha | 16 de oct.
Teatro de la Ciudad Esperanza Iris
Seña y Verbo | 8 y 9 de oct.
Carminho | 20 de oct.
Teatro Julio Castillo
Deutsches Schauspielhaus Hamburg | 22 de oct.
Zócalo - Joan Manuel Serrat | 21 de oct.

CHIAPAS | San Cristóbal
Fórum Principal - Paté de Fuá | 16 de oct.

ESTADO DE MÉXICO | Atizapán
Festival Internacional de las Artes Luminaria
Jacobo Vélez y la Mambanegra | 19 de oct.
Naysha | 19 de oct.

GUANAJUATO | Acámbaro
Plaza Cívica Miguel Hidalgo y Costilla
Mansi Prasad | 17 de oct.

GUANAJUATO | Celaya
Auditorio Francisco Eduardo Tresguerras
Patricia Bastos | 27 de oct.
Kaliveh Music Band | 29 de oct.
Centro Histórico de Celaya
Carro de Comedias | 27 de oct.

Teatro de la Ciudad
María Hanneman | 7 de oct.
Teatro delle Briciole | 12 de oct.
Merlin Puppet Theatre | 25 de oct.

GUANAJUATO | Irapuato
Andador Juárez
Carro de Comedias | 28 de oct.
Manasi Prasad | 13 de oct.
Teatro de la Ciudad
Teatro delle Briciole | 20 de oct.
María Hanneman | 21 de oct.
Merlin Puppet Theatre | 26 de oct.

GUANAJUATO | León
Calzada de las Artes - Cecilia Toussaint | 27 de oct.
Instituto de la Cultura de León
Máté Palasti | 12 de oct.
Marionetas de la Esquina | 17 de oct.
Compagnie Vivons! | 20 oct.
Astrid Hadad | 21 de oct.
María Hanneman | 23 de oct.
Carro de Comedias | 24 y 25 de oct.
Merlin Puppet Theatre | 27 de oct.
Teatro Bicentenario - Hera Hyesang Park | 20 de oct.
Universidad de la Salle Bajío - Manasi Prasad | 15 de oct.

JALISCO | Guadalajara
Conjunto Santander de Artes Escénicas
DakhaBrakha | 14 de oct.
CAS PUBLIC | 20 de oct.
Jazz at Lincoln Center Orchestra
con Wynton Marsalis | 25 de oct.
Foro Arte y Cultura
Merlin Puppet Theatre | 22 y 23 de oct.
Compagnie Vivons! | 18 de oct.
Kamea Dance Company | 20 de oct.

NUEVO LEÓN | Monterrey
CONARTE - Gran Sala de Teatro de la Ciudad
CAS PUBLIC | 25 de oct.
Festival Santa Lucía
Kamea Dance Company | 24 oct.
Manasi Prasad | 25 de oct.

TLAXCALA
Explanada de la Casa de la Cultura
Manasi Prasad | 10 de oct.
Teatro Xicohtēcatl - Teatro delle Briciole | 18 de oct. **Plaza de Toros Jorge el Ranchero Aguilar**
Rosario Flores | 26 de oct.

VERACRUZ | Córdoba
Foro Cultural de la Expo Clúster del Café
Manasi Prasad | 22 de oct.

· VERACRUZ | Tlalnelhuayocan
Finca La Niebla - Manasi Prasad | 19 de oct.

VERACRUZ | Xalapa
Quinta Pico de Gallo - Manasi Prasad | 20 de oct.

+ E N L Í N E A



PITCH CERVANTINO

21 y 22 de septiembre 2022 • 10 h

General

Plataforma virtual FIC
festivalcervantino.gob.mx/pitch

Con el propósito de exponer y dar a conocer nuevos talentos y proyectos nacionales e internacionales, el Festival Internacional Cervantino y Circuitos Culturales reúne a compañías artísticas para que presenten su trabajo a programadores y gestores culturales a través de La Plataforma virtual del FIC.

Esta ocasión fueron invitados 412 programadores internacionales y 124 programadores nacionales para conocer la propuesta artística de ocho grupos y solistas.

Primera sesión

- Kathia Rudametkin
- Vincent Company
- Colectivo Contrayerba
- La Compañíasauria

Segunda sesión

- Locomoción Laboratorio de Investigación y Creación Escénica
- Juan Tenzo y sus Macolias
- Circo Plantae
- La Máquina del Tiempo y Los Bocanegra



**A**

LABORATORIO DE ARTES ESCÉNICAS, ARTES VIVAS Y TECNOLOGÍAS

Mentores: Isabel Toledo, Salvador Amores, Daniel Primo,
Laura Uribe, Lázaro Gabino Rodríguez y Luisa Pardo

**Del lunes 22 de agosto
al jueves 29 de septiembre**

Cupo máximo: 5 proyectos

Plataforma virtual CCD

Inscripciones: viernes 11 de julio al lunes 01 de agosto

Resultados: lunes 15 de agosto

Un espacio para investigar, experimentar y aprender en equipos colaborativos. Su objetivo es abrir un espacio de experimentación, expresión, creación y reflexión transdisciplinar en el contexto postpandémico. Conocer recursos para el desarrollo de proyectos escénicos abordando el uso de tecnologías.

Funciones en línea de los proyectos del Laboratorio

Jueves 13 al domingo 16 de octubre | General

Plataforma virtual del CCD y FIC



CENTRO CULTURAL
DE ESPAÑA EN MÉXICO

CENTRO
DE CULTURA
DIGITAL

#MexicoCreativo

A

COREA DEL SUR: LA NUEVA MECA DEL CINE ASIÁTICO

Imparte: Elena López
Hernández

**Del jueves 13 al
miércoles 26 • 17 a 19 h**

15+ • 10 sesiones de 2 h

**Plataforma virtual
Universidad de
Guanajuatos**

A través del visionado de diversas películas se dará un panorama general del cine producido en Corea del Sur entre 1999 y 2020 y se explicará su éxito a nivel internacional. El objetivo es dar a conocer una serie de textos fílmicos que contribuyan a ampliar el conocimiento tanto del desarrollo cinematográfico como de la cultura coreana.

Inscripciones: Del lunes 5 al viernes 30 de septiembre
Requerimientos para participantes: Computadora con webcam
acceso a internet



CASA
NEGRA



Este espectáculo con 72 personas en escena, es escrito y producido por reclusos del CEFERESO No.12 CPS-Guanajuato.

Situada en una época atemporal y con un juego de tiempos aleatorios diversos escenarios, los personajes nos presentan una protesta en contra de la guerra, guiados por el prisma del arte. Las personas pueden vivir en prisión estando en libertad y viceversa, mientras otras tantas sólo alcanzan a sobrevivir en un mundo de desigualdades e injusticia. Este es el punto de partida de esta obra en seis escenas con un epílogo, la cual nos lleva a un viaje que conecta con distintas realidades fuera y dentro de la prisión, mismas que van cambiando y se van distorsionando para mostrar un mundo en constante transformación.

GUANAJUATO

**CEFERESO NO. 12
CPS-GUANAJUATO**

***Sobreviviendo: la
irrealidad de la realidad***

**Autores: Christian
Alejandro García López y
Valentín Delgado Guillén**

**Sábado 22,
domingo 23,
viernes 28
y sábado 29 • 13 h**

General • 70 minutos

Plataforma virtual FIC



CHINA **T D**

**NINGBO OPERA &
DANCE THEATER**

Drama de Danza "Mulán"
**Dirección: Zhou Liya
y Han Zhen**

**Sábado 15,
domingo 16,
sábado 22 y
domingo 23 • 19 h**

Plataforma virtual FIC

Con la piedad filial, el patriotismo y el amor como ejes principales, Mulán cuenta la historia de una mujer cuya arriesgada decisión de unirse al ejército disfrazada de guerrero para reemplazar y salvar a su padre, la convirtió en una heroína. Esta historia recorre una misión cuyo fin la lleva a encontrar el amor y una vida en paz y libertad. El drama hereda y sublima el amor por la paz y el rechazo a la guerra por los que la nación china ha abogado a lo largo de su historia. Con elementos de tecnología del escenario moderno, se interpretará de manera única la antigua leyenda de esta heroína.

Producido por: Teatro de Opera Nacional de China, Gobierno Popular del Distrito de Huangpi del Municipio de Wuhan y el Grupo de Artes Escénicas de Ningbo.

Recomendado por: Departamento de Cultura, Radio, Televisión y Turismo del Gobierno Municipal de Ningbo.



A

CICLO DE CINE COREA

En: www.filminlatino.mx

Del miércoles 12 al domingo 30
Plataforma virtual FIC

En otro país
Hong Sang-soo | Corea del Sur | 2013
89 min

Vigilancia extrema
Ui-seok Jo, Kim Byung-seo | Corea del Sur | 2013
119 min

La chica del sur*
José Luis García | Argentina | 2013
93 min

**Documental sobre Corea*

A

CICLO DE CINE CIUDAD DE MÉXICO

En: www.filminlatino.mx

Del miércoles 12 al domingo 30
Plataforma virtual FIC



Yo no soy guapo
Joyce García | México | 2018
81 min

Metro Aeropuerto
Humberto Aguirre García
México | 2019
10 min

Verde
Alonso Ruiz Palacios | México | 2016
22 min

Fierro viejo
Abraham Robert | México | 2018
19 min

Barrios del tiempo
Varios | México | 2011
1 temporada, 25 min/ep

Los palacios de México
Enrique Arroyo | México | 2013
1 temporada, 50 min/ep

Hábitos ciudadanos
Varios | México | 2011
1 temporada, 16 min/ep

Calles con historia
Varios | México | 2016
1 temporada, 25 min/ep



A
CICLO DE CINE CIEN AÑOS DE MURALISMO
En: www.filminlatino.mx

Del miércoles 12 al domingo 30
Plataforma virtual FIC

En busca de un muro
Julio Bracho | México | 1973
130 min

Luz y canto
Jaromil Loyola Ramírez y Abel Loyola Santillán
México | 2020
14 min

Modelo Siqueiros
Mariana Rodríguez | México | 2006
10 min



A
PROYECTO RUELAS

Videomemoria
Producción: TV4
Participación: Raquel Araujo,
Juliana Faesler y Sara Pinedo

Miércoles 26, jueves 27 y viernes 28 • 18 h
Plataforma virtual FIC

Para más información consulta la página 210



TAQUILLAS

GUANAJUATO

• **Museo Casa Conde Rul**
Av. Benito Juárez no. 8, zona centro, C.P. 36000 Guanajuato, Gto.
(473) 690 9948
Lunes a sábado 10 a 20 h
Domingo de 10 a 18 h

• **Auditorio del Estado**
Pueblito de Rocha s/n, col. Marfil, C.P. 36040, Guanajuato, Gto.
(473) 690 8980
Lunes a domingo de 10 a 18 h
Cerrado los miércoles

• **Explanada de la Alhóndiga de Granaditas** • **Templo de San Felipe Neri** • **Templo del Señor Santiago Apóstol en Marfil** • **Plaza San Roque** • **Ex Hacienda de San Gabriel de Barrera**
Venta de boletos el día y horario de la función.

LEÓN

• **Teatro del Bicentenario**
Roberto Plasencia Saldaña
Prolongación Calzada de los Héroes no. 908, La Martinica C.P. 37500, León, Gto.
Martes a viernes 12 a 15 h y 15:30 a 20 h
Sábado 10 a 14 h y 14:30 a 18 h
Cerrado domingo y lunes
(477) 267 2150 ext. 305 y 306

CDMX

• **Representación del Estado de Gto.**
Arquímedes no. 3 piso 8, col. Polanco, CDMX, casi esquina con Paseo de la Reforma, a una cuadra del metro Auditorio Nacional.
(55) 5280 3865
Lunes a viernes 10 a 14 h

SISTEMA TICKETMASTER

• **Auditorio Nacional**
• **Palacio de los Deportes**
• **Centros Ticketmaster**
(55) 5325 9000
www.ticketmaster.com.mx

Reglamento

1. El Festival Internacional Cervantino se reserva el derecho de hacer cambios en la programación.

2. Confirme su solicitud de boletos. Ya impresos no hay cambios, reembolsos ni devoluciones.

3. No se permitirá el acceso a los recintos a niños menores de ocho años, salvo a las presentaciones en la Explanada de la Alhóndiga de Granaditas y en aquellas marcadas como infantiles en el cuadro de programación.

4. En ningún caso se admitirán niños menores de tres años.

5. En ningún caso los adultos podrán usar boletos para niños.

6. En la compra de boletos se acepta efectivo y/o tarjeta de crédito o débito Visa o Mastercard.

7. Los boletos comprados por servicio telefónico Ticketmaster se podrán recoger en Guanajuato en la taquilla del Museo Conde Rul o del Auditorio del Estado a más tardar dos horas antes de la función.

8. Los boletos comprados a través de la plataforma Ticketmaster se podrán recoger en cualquiera de los Centros Ticketmaster del país 24 horas posteriores a la compra y solo 24 horas antes del evento.

9. Agilice su acceso al evento recogiendo previamente sus boletos en los Centros Ticketmaster más cercanos.

10. Solo en caso de postergación o cancelación de funciones el público recibirá el reembolso del boleto en el mismo lugar donde lo haya adquirido. Aquellos comprados en Guanajuato se reembolsarán en las taquillas del Museo Conde Rul, Auditorio

del Estado, Teatro del Bicentenario en León o Ciudad de México. Los comprados a través de Ticketmaster se reembolsarán en el punto de venta donde se hayan adquirido.

11. Al momento de hacer compras en cualquiera de las taquillas, todos los clientes deberán portar el cubrebocas correctamente (cubriendo nariz, boca y mentón).

12. En tanto las autoridades de salud correspondientes no indiquen lo contrario, mientras permanezca en el recinto el uso correcto (cubriendo nariz, boca y mentón) de cubrebocas será obligatorio.

13. Se permitirá el acceso del público a la sala de espectáculos treinta minutos antes de cada función.

14. El Festival Internacional Cervantino dará prioridad de acceso al evento a personas con discapacidad, tercera edad y embarazadas.

15. El desalojo de las instalaciones deberá ser de forma ordenada, por filas y de acuerdo con las indicaciones del personal de cada recinto.

16. Una vez dentro de la sala se deberá apagar el celular o activar el modo silencioso.

17. No se permite el acceso con cámaras fotográficas y/o video. Queda estrictamente prohibido tomar videos, fotografías y/o audio del evento con cualquier dispositivo.

18. Queda estrictamente prohibido ingresar a los foros y funciones con alimentos, bebidas y mascotas.

19. Una vez comenzado el espectáculo en ninguna circunstancia se permitirá el acceso a la sala salvo en los intermedios.

FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO 50

GOBIERNO DE MÉXICO • SECRETARÍA DE CULTURA

Alejandra Frausto Guerrero
Secretaria de Cultura
Marina Núñez Bernalova
Subsecretaria de Desarrollo Cultural
Omar Monroy Rodríguez
Titular de la Unidad de Administración y Finanzas
Manuel Zepeda Mata
Director General de Comunicación Social
Mariana Aymerich Ordóñez
Directora General del Festival Internacional Cervantino y Circuitos Culturales

GOBIERNO DEL ESTADO DE GUANAJUATO

Diego Sinhue Rodríguez Vallejo
Gobernador constitucional del Estado de Guanajuato
María Adriana Camarena de Obeso
Directora General del Instituto Estatal de la Cultura de Guanajuato
Mario Alejandro Navarro Saldaña
Presidente municipal de Guanajuato

UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO

Luis Felipe Guerrero Agripino
Rector General

FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO Y CIRCUITOS CULTURALES

Mariana Aymerich Ordóñez
Directora General
Mayra Vera Santos
Subdirectora de Control y Gestión
Erick Samuel Plascencia Rosiles
Proyectos Especiales

DIRECCIÓN DE PROGRAMACIÓN

Gabriela Morales Martínez
Dirección de Programación
Esmeralda Coyoli Villegas
Subdirección de Programación nacional
Luis Javier Sánchez Magaña
Subdirección de Programación internacional
Jannia Talía Martínez Fragoso
Coordinación de música
Tania González Zetina
Coordinación de danza y teatro
Karen Rocío Álvarez Villanueva
Coordinación de actividades académicas y artes visuales
Luis Fernando Serrat Valencia
Coordinación de Proyectos Especiales
Juan Carlos Villalobos García
Coordinación administrativa
María Dolores Romero Segura
Asistente de la Dirección de Programación y Actividades Académicas
Ángela Olivia Vela Pavón
Asistente en Guanajuato
Yolanda Miramontes Torres
Asistente en Guanajuato

DIRECCIÓN DE PLANEACIÓN

Raquel Buck González
Dirección
Edgar Humberto Vázquez Cruz
Subdirección Operativa
Lucila Llamas Rocha
Asistente
Julieta Gutiérrez Ramírez
Hospedaje y Alimentos
Francisco Luis Chavolla Aguilar
Anfitriónía, Hospitalidad, Servicio Social y Voluntariado
Ricardo Samael Alba Pérez
Proyectos Sociales

TAQUILLA

Alejandra Rizo Silva • Jessica Hernández López • Alma Rosa Rodríguez • Patricia Hernández Noriega • Jessica Castillo Salazar • Margarita Caudillo Villanueva • Lourdes Hernández Noriega

OPERADOR

Silvestre Sierra Luna

SOPORTE TÉCNICO

Darío Augusto Medina Laing

50 AÑOS

El arte construye la conciencia social del ser humano

Hace cincuenta años inició la aventura de un festival que nació en los callejones de Guanajuato con la intención de acercar el teatro a la gente. En las representaciones de los Entremeses de Cervantes, una iniciativa de Enrique Ruelas, participaban actores, pero también personas de a pie que incursionaban en el escenario.

El Cervantino ha acompañado con música, teatro, danza, ópera, cine, literatura y más actividades a los habitantes de esta ciudad y a todos los visitantes que han experimentado la vitalidad de las artes en vivo.

En la actualidad, el contexto global es complejo y plantea desafíos que requieren una conciencia crítica para construir un mundo pacífico y justo.

Las artes escénicas son el mejor promotor de la sensibilidad humana; entre el público tienen la cualidad de despertar sus emociones, abrir sus ojos y estimular su mente; los confronta con historias inesperadas alejadas de discursos oficiales; no se ciñen a la dictadura mediática y despierta la cualidad, absolutamente humana, de identificarse con el otro y empatizar con sus necesidades, es decir, les recuerda que no están solos.

Las artes en vivo, como suceden en el Cervantino, son un campo fértil para ir más allá de la idea simplista de buenos vs malos y crecer la capacidad de comprender al otro, aceptando diferentes puntos de vista. El arte nos ayuda a estar cada día más cerca del anhelo de Cervantes: un mundo que viva en armonía y feliz.

Este recorrido visual da cuenta de la imagen de cada edición y de las personas que han tenido la responsabilidad de llevar a cabo el Festival Internacional Cervantino.



1978



1979



1980



1981



1982



1983



1984



1985



1986



1987



1972



1974



1975



1976



1977



1988



1989



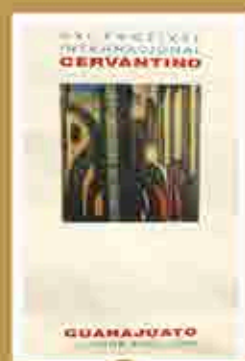
1990



1991



1992



1993



1994



1995



1996



1997



2008



2009



2010



2011



2012



1998



1999



2000



2001



2002



2013



2014



2015



2016



2017



2003



2004



2005



2006



2007



2018



2019



2020



2021



2022

50 Fc

#cervantino**e**scontigo

#cervantinoescontigo



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



GOBIERNO
DEL ESTADO DE
GUANAJUATO



Guanajuato
CONSTRUCCIÓN EN UNIDAD



UNIVERSIDAD DE
GUANAJUATO



Ministry of Culture,
Sports and Tourism



Embajada de la
República de Corea



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO

CDMX
Capital del mundo



@cervantino

PROGRAMACIÓN
SUJETA A CAMBIOS